

Yurt Dışındaki Vatandaşların Sosyal Güvenlik Hakları ve Yurt Dışı Borçlanma

ÖNSÖZ

1960'lı yılların başından itibaren yurt dışına çalışmaya giden vatandaşlarımızın çalıştıkları ülkelerin sosyal güvenlik mevzuatı ile Türkiye'deki sosyal güvenlik mevzuatı arasındaki başta emekli aylığına hak kazanma koşullarının farklılığından doğan sorunları çözmek, Anayasamızda vurgulanan "Sosyal Devlet" anlayışının somut örneklerinden biri olan herkese sosyal güvenlik hakkını sağlamak ve bunu yaygınlaştırmak amacıyla Ülkemiz ile vatandaşlarımızın yoğun olarak yaşadıkları ülkelerle sosyal güvenlik sözleşmeleri imzalanmaya başlanmıştır.

Bu amaç doğrultusunda, ülkemiz toplam 37 ülkeyle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalamıştır.

Bu sözleşmeler kapsam bakımından farklı sigorta kolları ile farklı kişi gruplarına uygulanabildiği gibi; bazı sözleşmeler sadece kısa ve uzun vadeli sigorta kollarını kapsamakta iken diğer sözleşmeler kısa ve uzun vadeli sigorta kollarının yanında sağlık sigortası hükümlerini de içermektedir.

İmzalanan bu sözleşmelerle, sözleşmeye taraf olan ülkelerin sigortalıları ve/veya vatandaşlarının akit ülkelerden birinden elde edilen hakları, diğer akit taraf ülkede de kullanmalarına imkân sağlanmaktadır.

Buna ek olarak, yurt dışındaki vatandaşlarımızın 3201 sayılı Yurtdışında Bulunan Türk Vatandaşlarının Yurtdışında Geçen Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanundan faydalanmak suretiyle bu süreleri borçlanarak sosyal güvenlik çatısı altında birleştirmeleri ve bu sayede geleceğe umutla bakmaları sağlanmaktadır.

Bu kitap, yurt dışındaki vatandaşlarımızın yurt dışı borçlanma ve sosyal güvenlik sözleşmeleri ile elde ettikleri hak ve yükümlölükler konusunda bilgilendirilmeleri, merak ve tereddüt ettikleri hususlarla ilgili olarak aydınlatılmaları maksadıyla hazırlanmış olup, sıkça sorulan sorular ve bunlara verilen cevaplardan oluşmaktadır.

Bu vesileyle, kitabın hazırlanmasında görev alan ve yoğun emek sarf eden Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı'ndaki çalışma arkadaşlarıma teşekkür ederken sigortalılarımıza da hayırlı olmasını dilerim.

Ömer KÜÇÜKEVCİLIOĞLU
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürü

SUNUŞ

Anayasamızda, herkesin sosyal güvenlik hakkına sahip olduğuna değinilerek; Devletin bu güvenliğı sağlamak için gerekli tedbirleri alacağına ve gerekli teşkilatı kurmak suretiyle, yabancı ülkelerde çalışan Türk vatandaşlarının aile birliğinin, çocuklarının eğitiminin, kültürel ihtiyaçlarının ve sosyal güvenliklerinin sağlanması, anavatanla bağlarının korunması ve yurda dönüşlerinde yardımcı olunması amacıyla gereken tedbirlerin alınacağına ilişkin hükümlere yer verilmiştir.

Ülkeler arasında imzalanan sosyal güvenlik sözleşmeleri ile de bu hükümler doğrultusunda, sözleşmeye taraf ülke vatandaşları ile sigortalılarının, eşit muamele ilkesi uyarınca, sosyal güvenlik hakları korunmakta ve güvence altına alınmaktadır.

Bu amaçtan hareketle, bugüne kadar 37 ülke ile sosyal güvenlik sözleşmesi imzalamak suretiyle yurt dışında çalışan vatandaşlarımızın hak ve menfaatlerinin güvence altına alınması sağlanmış olup; devam eden sosyal güvenlik sözleşme görüşmeleri vasıtasıyla da bu yöndeki çalışmalarımız devam etmektedir.

İmzalanmış bulunan uluslararası sosyal güvenlik sözleşmeleri, genel haklar çerçevesinde, birbirleriyle benzerlikler göstermekle birlikte, akit ülkelerin mevzuatlarından kaynaklı olarak pek çok farklı hükmü ve istisnai ayrıcalıkları da ihtiva edebilmektedir.

3201 sayılı Yurtdışında Bulunan Türk Vatandaşlarının Yurtdışında Geçen Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanun ise yurt dışındaki

vatandaşlarımızın sosyal güvenliklerinin güvence altına alınmasında çok önemli bir rol üstlenmektedir.

Ancak, yurt dışı sigortalılarına gerek yurt dışı borçlanma, gerekse sözleşme hükümlerinin ve kazanılan sosyal güvenlik haklarının açıklandığı bir yol haritasının da mevcudiyeti gereklidir.

Gurbetçi vatandaşlarımızın sosyal güvenlik haklarının korunması noktasında çok önemsedığım bu kitabın hazırlanmasında emeği geçen mesai arkadaşlarıma teşekkür eder, sigortalılarımız için faydalı olmasını dilerim.

Yunus ELİTAŞ
Kurum Başkanı

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ	I
SUNUŞ	III
KISALTMALAR	25

BÖLÜM 1 BORÇLANMA

1. 3201 sayılı Kanun hakkında bilgi verir misiniz?	29
2. 3201 sayılı Kanun hangi yasal hakları sağlıyor?	29
3. 3201 sayılı Kanuna göre borçlanmanın şartları nelerdir?	30
4. Kimler yurt dışı sürelerini borçlanma imkanından faydalanabilir?	30
5. Kimler yurt dışı sürelerini borçlanma imkanından faydalanamaz?	30
6. Vefat eden sigortalının yurt dışı sürelerini hak sahipleri borçlanabilir mi?	31
7. Türk vatandaşlığının kazanıldığı ve kaybedildiği tarih nasıl belirlenir?	31

8. Zorunlu göçe tabi tutulduktan sonra Türk vatandaşlığına geçenler geldikleri ülkedeki çalışma sürelerini hangi şartlarla borçlanma yoluyla değerlendirebilir? 31
9. Yurt dışında geçen hangi süreler borçlandırılır? 32
10. Borçlandırılacak süre olarak ifade edilen “sigortalılık süresi” nedir? 32
11. Borçlandırılacak süre olarak ifade edilen “işsizlik süresi” nedir?..... 32
12. Sigortalılık süreleri ile işsizlik sürelerinin birlikte borçlanması zorunlu mudur?..... 33
13. Borçlandırılacak süre olarak ifade edilen “ev kadını olarak geçen süre” nedir?..... 33
14. Yurt dışında geçen hangi süreler borçlandırılmaz? 33
15. Yurt dışında geçen sürelerin tamamını borçlanma zorunluluğu var mıdır? 35
16. Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış ülkelerde geçen sigortalılık ve/veya işsizlik sürelerinin borçlandırılabilmesi için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir? 35
17. Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerde geçen sigortalılık ve/veya işsizlik sürelerinin borçlandırılabilmesi için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir? 36
18. Gemi adamı olarak geçen sürelerin borçlandırılabilmesi için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir?..... 36
19. Ev kadını olarak geçen sürelerin borçlandırılabilmesi için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir? 37

20. Türk işverenlerce sözleşmesiz ülkelere çalıştırılmak üzere götürülen Türk işçilerinin borçlanma hakkı var mıdır? 37
21. Yurt dışı sürelerinin borçlandırılmasında “yazılı istekte bulunmak” şartı nasıl yerine getirilir? 38
22. Elektronik postayla borçlanma talebinde bulunulabilir mi? 38
23. Vekil aracılığı ile borçlanma talebinde bulunulabilir mi? 38
24. Yurt dışı borçlanma talep dilekçeleri nasıl temin edilir? 38
25. Borçlanma başvurularının yurt dışından yapılması mümkün müdür? 39
26. Borçlanma taleplerinde başvuru tarihi nasıl belirlenir? 39
27. Borçlanma talebinin yurt dışından taahhütlü, iadeli taahhütlü ve acele posta servisi ile gönderilmesi durumunda başvuru tarihi nasıl belirlenir? 39
28. e-Devlet üzerinden borçlanma talebinde bulunulduğunda başvuru tarihi nasıl belirlenir? 40
29. Yurt dışından özel kargo yoluyla yapılan borçlanma başvurularında başvuru tarihi nasıl belirlenir? 40
30. Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesini doldururken nelere dikkat edilmesi gerekir? 40
31. Borçlanma başvurusu hangi durumlarda geçersiz sayılır? 41
32. Başvuru esnasında borçlanmaya esas belge ibraz etmeyenlerin durumu ne olur? 41
33. Borçlanmaya dair prime esas kazanç miktarının belirtilmemesi halinde ne olur? 42

34. Yurt dışı sürelerinden bir bölümü borçlanmak istenildiğinde ne yapılmalıdır? 42
35. Yurt dışı sürelerinin borçlanması için Sosyal Güvenlik Kurumunun hangi birimine başvurulması gerekir? 42
36. Hak sahipleri tarafından borçlanma talebinde bulunulduğunda Sosyal Güvenlik Kurumunun hangi birimine başvurulması gerekir? 43
37. Borçlanma miktarı nasıl hesaplanır? 43
38. Borç tebliği hangi adrese gönderilir? 44
39. Borçlanma miktarının hangi süre içinde ödenmesi gerekir? 44
40. Borçlanma miktarının yurt dışındaki bir banka aracılığıyla Kurum hesabına yatırılmasına imkân var mıdır? 44
41. Borçlanma miktarının tamamının ödenmesi zorunlu mudur? 45
42. Yurt dışı borçlanma talebinde bulunan ancak borç ödeme süresi içinde vefat eden başvuru sahibinin hak sahibi bu borçlanmayı ödeyebilir mi? 45
43. Vefat eden sigortalının yurt dışında geçen sürelerini hak sahipleri borçlanabilir mi? 46
44. Sözleşmeli ülkede geçen çalışma süreleri ile Ülkemizdeki isteğe bağlı sigortalılık sürelerinin çakışması halinde yurt dışında geçen bu süreler borçlandırılabilir mi? 46
45. Borçlanmadan vazgeçmek ve borçlanma miktarının iadesi mümkün müdür? 46

46. Yurt dışı borçlanması yaptıktan sonra vefat eden sigortalının, sağlığında ödemiş olduğu borçlanma tutarının hak sahiplerine iade edilmesi mümkün müdür? 47
47. Borçlandırılan süreler Türkiye’de hangi sigortalılık statüsüne göre değerlendirilir? 47
48. Türkiye İsviçre Sosyal Güvenlik Sözleşmesine göre Türkiye’ye transfer edilen İsviçre’deki primlere ait süreler borçlanılmak istendiğinde, sigortalıya ödenecek olan tutar nasıl belirlenir? 48
49. Kısmi aylık nedir? Nasıl hesaplanır? 48
50. Sözleşmeye göre bağlanan müstakil aylık nedir? 49
51. Sosyal güvenlik sözleşmesine göre kısmi aylık alanlar borçlanma yapabilir mi? 49
52. Sözleşmelere göre kısmi aylık alanlar aylıklarını tam aylığa çevirmek için hangi süreleri borçlanabilirler? 50
53. Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre kısmi aylık alanların borçlanma işlemleri nerede yapılır? 51
54. Borçlandırılan süreler, Türkiye’de sigortalılığı olanların sigorta başlangıcını nasıl etkiler? 51
55. Türkiye’de sigortalılığı olmayanlardan yurt dışı sürelerini borçlananların sigorta başlangıcı nasıl tespit edilir? 51
56. Yabancı ülkedeki sigortalılık sürelerinin borçlanması durumunda bu ülkedeki ilk işe giriş tarihi Türkiye’de geçerli olur mu? 52
57. Hangi ülkelerdeki ilk işe giriş tarihi Türk sigortasına giriş tarihi olarak kabul edilir? 52

58. Akit ülkedeki ilk işe giriş tarihi hangi sigortalılık statüsünden aylık bağlanmasında dikkate alınmaktadır? 53
59. Borçlandırılan sürelerle istinaden aylık bağlanması için gerekli şartlar nelerdir? 55
60. Aylık bağlama şartlarından biri olan “yurda kesin dönüş yapmak” neyi ifade eder?..... 56
61. Kesin dönüş şartı hangi aşamada aranmaktadır? 56
62. Kesin dönüşün tanımında yer alan “sosyal sigorta ödeneği” ve “sosyal yardım ödeneği” ne demektir?..... 56
63. Aylık talebinde bulunurken ibraz edilmesi gereken belgeler nelerdir? 57
64. Aylık başvurusunda ibraz edilmesi gereken “Gelir/Aylık/Ödenek Talep Belgesi” ve “3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi” nereden temin edilebilir? 58
65. Borçlanma ve aylık talebi sırasında Kuruma bizzat başvuru gerekli midir? 58
66. Güncel tarihli hizmet belgesi hangi durumda istenir? 58
67. Aylık talep tarihinde ve aylık alma sürelerinde Türk vatandaşı olma şartı var mıdır? 59
68. Borçlanılan sürelerle istinaden bağlanan aylıklar hangi durumlarda kesilir?..... 59
69. “Kısa süreli çalışmaya tabi işler” nedir? 59
70. Kesilen aylıklar, hangi durumda yeniden bağlanır? Sonradan geçen çalışmalar nasıl değerlendirilir? 60

71. Sosyal güvenlik sözleşmesine göre kısmi aylık alırken yurt dışı borçlanması yapılması durumunda kısmi aylıklar hangi tarihten itibaren tam aylığa dönüştürülür? 61
72. Hak sahiplerine aylık bağlanabilmesi için gereken şartlar nelerdir? 61
73. Hak sahiplerince aylık talebinde bulunulurken ibraz edilmesi gereken belgeler nelerdir? 61
74. Zorunlu göç kapsamında borçlanılan süreler aylık bağlanmasında nasıl değerlendirilir? 62
75. Zorunlu göç kapsamında borçlanılan sürelere istinaden bağlanan yaşlılık aylığı vefat halinde hak sahiplerine aktarılır mı? 62
76. Borçlandığı yurt dışı süreleri de dikkate alınarak kendisine aylık bağlanan bir kişinin yurt dışına çıkması durumunda Kuruma bu durumu bildirme yükümlülüğü var mıdır? 62
77. Borçlanılan yurt dışı süreleri dikkate alınarak malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlananlar hakkında Kurumca yürütülecek olan yoklama işlemleri nelerdir? 63
78. Sosyal Güvenlik Kurumu hangi ülkelerden gelir/aylık alanların ödemelerine aracılık etmektedir? 64
79. Yurt dışında ikamet eden gelir/aylık sahiplerinin ödemelerinin ikamet edilen ülkeye transfer edilmesi halinde masraflar kim tarafından karşılanır? 64
80. Doğumla Türk vatandaşı olup da izin almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenlerden (mavi kartlılar) yeniden Türk vatandaşı olanlar yurt dışı borçlanması yapabilir mi? 65

81. Almanya'daki yeni çifte vatandaşlık yasasından yararlanarak Türk vatandaşlığına geçen kişiler, Türk vatandaşlığına geçtikleri tarihten önceki süreleri borçlanabilir mi? 65
82. Mavi kartlılar ile çifte vatandaşlığı olanların yurt dışı borçlanması arasındaki fark nedir? 65
83. Mavi kartlı hak sahipleri, Almanya'daki yeni çifte vatandaşlık yasasından yararlanıp Türk vatandaşlığına geçmeleri halinde ölen sigortalının yurt dışı sürelerini borçlanabilir mi? 66
84. Türk vatandaşlığı ile birlikte yabancı ülke vatandaşlığı devam eden hak sahipleri borçlanma yapabilir mi? 66
85. Almanya ve Bulgaristan'dan aylık alıp aylıkları SGK aracılığıyla ödenen kişiler banka promosyonundan yararlanabilir mi? 66
86. Yurt dışında geçen sürelerin borçlanma yoluyla değerlendirilmesine ilişkin mevzuat ve uygulamalar hakkında nereden bilgi alabilirim? 67

BÖLÜM 2

SAĞLIK UYGULAMALARI

1. Ülkemizin imzalamış olduğu sosyal güvenlik sözleşmelerinden hangileri sağlık yardımlarını kapsamaktadır? 69
2. Sözleşmelerin sağlık yardımları kimleri kapsamaktadır? 69

3. Kurum sigortalıları kapsamında kimler sözleşmeli ülkelerde sağlık yardımlarından faydalanabilir? 70
4. 5510 sayılı Kanunun 60 ıncı maddesinin birinci fıkrasının (g) bendi kapsamında genel sağlık sigortalısı sayılanlar sözleşmeli ülkelerde sağlık yardımlarından faydalanabilir mi? 72
5. Kurum sigortalıları sözleşmeli ülkeye hangi amaçlarla gittiğinde o ülkede sağlık yardımlarından faydalanabilir? 73
6. Kurum sigortalılarının sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli bir ülkeye gidecek olmaları durumunda, o ülkede sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için ne yapmaları gerekir? 73
7. Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi nereden temin edilebilir? 74
8. Sözleşmeli ülkede turistik amaçlı bulunulduğu esnada hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir? 74
9. Kurum sigortalılarının sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye turistik amaçlı gidecek olmaları durumunda, sağlık yardım formüleri düzenlenmesi için Kuruma hangi belgeleri ibraz etmeleri gerekir? 74
10. Kurum sigortalılarının sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye turistik amaçlı gidecek olmaları durumunda, ne kadar süreyle sağlık yardım formüleri düzenlenir? 75
11. Aktif sigortalıların sağlık uygulaması bulunan bir ülkede turistik amaçlı bulunduğu esnada gördüğü tedavi sonucu tarafına iş göremezlik raporu verilmesi halinde ne yapılması gerekir? 76
12. Kurum sigortalılarının sağlık uygulaması bulunan bir ülkede turistik amaçlı bulunduğu esnada gördüğü tedavi sonucu

- tarafına ortez/protez, iyileştirici malzeme v.b. yazılması halinde söz konusu malzemeyi temin etmek için nereye müracaat etmeleri gerekir? 76
13. Sözleşmeli ülkede öğrenim amaçlı bulunduğu esnada hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir? 77
14. Sözleşmeli ülkede öğrenim amaçlı bulunan aktif sigortalıya sağlık yardım formülleri düzenlenir mi? 77
15. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye öğrenim amaçlı gidecek olanlara, sağlık yardım formülleri düzenlenmesi için Kuruma hangi belgeleri ibraz etmeleri gerekir? 77
16. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye öğrenim amaçlı gidecek olanlara, ne kadar süreyle sağlık yardım formülleri düzenlenir? 78
17. Sözleşmeli ülkeye tedavi amaçlı gönderilmesi halinde hangi ülkeler için sağlık yardım formülleri düzenlenir? 78
18. Sözleşmeli ülkeye tedavi amaçlı gönderilme durumunda sağlık yardım formülleri hangi durumlarda ve ne kadar süreyle düzenlenir? 79
19. Sürekli Görev/Geçici Görev nedir? 79
20. Sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunduğu esnada hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir? 79
21. Sigortalıların sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye geçici görevli gidecek olmaları durumunda, sağlık yardım formülleri düzenlenmesi için Kuruma hangi belgeleri ibraz etmeleri gerekir? 80
22. Sigortalıların sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye geçici görevli gidecek olmaları durumunda, ne kadar süreyle sağlık yardım formülleri düzenlenir? 80

23. Geçici görevli bulunulduğu sırada kimlere iş kazası meslek hastalığı kapsamında sağlık yardım formüleri düzenlenir? 80
24. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunulduğu esnada iş kazası geçirilmesi veya meslek hastalığına yakalanılması durumunda nereye başvurulması gerekir?..... 81
25. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunulduğu esnada iş kazası geçirilmesi veya meslek hastalığına yakalanılması durumunda hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir? 81
26. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunulduğu esnada iş kazası geçirilmesi veya meslek hastalığına yakalanılması durumunda, ne kadar süreyle sağlık yardım formüleri düzenlenir? 81
27. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet eden kişilerin Kurum adına sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için kimlere sağlık yardım formüleri düzenlenir? 82
28. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet edilmesi durumunda hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir? 82
29. Almanya hariç sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet edilmesi durumunda, sağlık yardım formüleri düzenlenmesi için yapılması gereken işlemler nelerdir? 83
30. Almanya’da daimî ikamet edilmesi durumunda, sağlık yardım formüleri düzenlenmesi için yapılması gereken işlemler nelerdir?..... 83
31. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet edilmesi durumunda, ne kadar süreyle sağlık yardım formüleri düzenlenir? 84

32. Sigortalı veya gelir/aylık sahiplerinin sözleşmeli ülkede daimî ikamet eden bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri hangi ülke mevzuatına göre belirlenir? 84
33. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet eden ve Kurumumuz adına sağlık hizmetlerinden faydalanan kişilerin durumlarında değişiklik olması halinde ne yapmaları gerekir? 85
34. K.K.T.C.'de turistik amaçlı bulunan veya daimî ikamet eden Türk vatandaşı olan Kurum sigortalıları, sağlık yardımlarından nasıl faydalanabilir? 85
35. Türk vatandaşı olmayan Kurum sigortalıları, K.K.T.C.'de sağlık yardımlarından nasıl faydalanabilir? 85
36. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye sağlık yardım formülleri almadan gidilmesi veya sözleşmeli ülkede iken yeni bir formüllere ihtiyaç duyulması durumunda nereye başvurulabilir? 86
37. Belge almadan veya düzenlenen sağlık yardım belgesi sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına ibraz edilmeden, bulunulan ülkede aldıkları sağlık yardımlarına ilişkin masrafların kendilerince ödenmesi durumunda, ödenen tutarların geri alınması mümkün müdür? 86
38. Belge almadan veya düzenlenen sağlık yardım belgesi sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına ibraz edilmeden, bulunulan ülkede aldıkları sağlık yardımlarına ilişkin masrafların kendilerince ödenmesi durumunda, ödenen tutarların geri alınması için nereye başvurulması gerekir? 87
39. Belge almadan veya düzenlenen sağlık yardım belgesi sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına ibraz edilmeden, bulunulan ülkede aldıkları sağlık yardımlarına

- ilişkin masrafların kendilerince ödenmesi halinde iade edilecek tutar nasıl hesaplanır? 87
40. Sağlık yardımlarını içeren sosyal güvenlik sözleşmesi imzaladığımız ülkelerin sigortalıları hangi amaçlarla Türkiye’de bulunduklarında, ülkeleri adına sağlık yardımlarından faydalanabilir? 88
41. Sağlık uygulamaları bulunmayan sözleşmeli ülkeden veya sözleşmesiz ülkeden Türkiye’ye gelinmesi durumunda sağlık yardımlarından faydalanılabilir mi? 88
42. Sözleşmeli ülke sigortalılarının, Ülkemizde sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için ne yapmaları gerekir? 88
43. Yurt dışı sigortalıları sağlık yardım formüleri olmadan veya söz konusu belgeyi Kuruma ibraz etmeden Ülkemizde sağlık yardımlarından yararlanabilir mi? 89
44. Sağlık yardım formüleri olmadan veya söz konusu belgeyi Kuruma ibraz etmeden Ülkemizde sağlık yardımı alan ve görmüş oldukları tedavi masraflarını kendileri karşılayan yurt dışı sigortalıları, söz konusu tutarları iade alabilir mi? 89
45. Sağlık yardım formülerinin tatil yörelerindeki Kurumumuz birimlerine de ibraz edilmesi mümkün mü? 89
46. Türkiye’de sağlık yardımlarından faydalanabilmek için yurt dışından hangi sağlık yardım formülerinin getirilmesi gerekir? 90
47. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasası tarafından düzenlenen sağlık yardım formüleri ne kadar süreyle düzenlenir? 90

48. Türkiye’de sağlık yardımlarından faydalanabilmek için düzenlenen sağlık yardım formülerinin SGİM/SGM’ye ibraz edilmesi yeterli midir? 90
49. YUPASS nedir? 91
50. YUPASS’ta hangi ülkeler yer alır? 91
51. YUPASS ile ilgili işlemler Kurumun hangi birimlerinde yapılır? 91
52. YUPASS kapsamındaki ülkeler için, acil durumlarda YUPASS numarası alınmadan hastanede tedavi görülebilir mi? 91
53. YUPASS numarası ile hangi sağlık tesislerinde sağlık yardımlarından faydalanılabilir? 91
54. Sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasası tarafından düzenlenen sağlık yardım formülerinin süresi bittikten sonra ihtiyaç duyulması halinde Türkiye’de sağlık hizmetinden faydalanılabilir mi? 92
55. Yurt dışı sigortalıları, Kurumun anlaşmalı olmadığı sağlık hizmet sunucularından sağlık yardımı alabilir mi? 92
56. Kurumla anlaşması olmayan sağlık hizmet sunucularından sağlık yardımı alınması durumunda yurt dışı sigortalısı tarafından ödenen tutarların, Kurumca sigortalıya geri ödenmesi mümkün mü?..... 93
57. Türkiye’de geçici bulunulması veya daimî ikamet edilmesi halinde sosyal güvenlik sözleşmelerine göre hangi sağlık hizmetlerinden faydalanılabilir? 93
58. Yurt dışı sigortalıları acil hallerde sağlık yardımlarından nasıl yararlanır? 94
59. Acil hal nedir? 94

60. Tedavinin acil olup olmadığı nasıl belirlenir? 94
61. Yurt dışı sigortalısına Türkiye’de turistik amaçlı bulunduğu esnada tedavisi sonrasında geçici iş göremezlik raporu verilmesi halinde bu raporun nereye ibraz edilmesi gerekir? 95
62. Yurt dışı sigortalısına Türkiye’de turistik amaçlı bulunduğu esnada tedavisi sonucu ortez/protez, iyileştirici malzeme v.b. yazılması halinde söz konusu malzemenin temini için nereye müracaat edilir? 95
63. Sözleşmeli ülke sigortalısının Ülkemizde daimî ikamet eden bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin tespiti neye göre yapılır? 95
64. Sözleşmeli ülkeden gelir/aylık alıp Ülkemizde daimî ikamet eden kişilerin bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin tespiti neye göre yapılır? 96
65. Türkiye’de daimî ikamet eden ve sözleşmeli ülke adına sağlık hizmetlerinden faydalanan kişilerin durumlarında değişiklik olması halinde nereye başvurmaları gerekir?..... 96
66. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeyle birlikte Ülkemizden de gelir/aylık alınması halinde Kurumumuzdan sağlık yardımlarından yararlanılır mı? 96
67. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede ikamet eden ve sadece Ülkemizden gelir/aylık alan bir kişinin Türkiye’de sağlık hizmetlerinden yararlanabilmesi için herhangi bir süre beklemesi gerekir mi? 97
68. Almanya’daki yeni çifte vatandaşlık yasasından yararlanarak Türk vatandaşlığına geçen kişiler, Türkiye-Almanya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi kapsamında Türkiye’de sağlık yardımlarından yararlanmaya devam edebilir mi?..... 97

BÖLÜM 3

SÖZLEŞME UYGULAMALARI

1. Ülkemiz, hangi ülkelerle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalamıştır?..... 99
2. Sosyal güvenlik sözleşmelerinin temel ilkeleri nelerdir?..... 100
3. Sosyal güvenlik sözleşmeleri ile genel olarak hangi haklar güvence altına alınmıştır? 101
4. Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre “mevzuata tabi olmak” ne demektir?..... 102
5. Ülkemizden sosyal güvenlik sözleşmesi bulunan ülkelere geçici görevle gönderilen kişiler hangi ülkenin mevzuatına tabi olur?..... 103
6. Sosyal güvenlik sözleşmesi bulunan ülkelerden geçici görevli olarak Ülkemize gönderilen kişiler hangi ülkenin mevzuatına tabi olurlar?..... 103
7. Libya’da iş üstlenen işverenlerce çalıştırılan Türk işçilerinin sosyal güvenliği nasıl sağlanmaktadır? 104
8. Türkiye ile Almanya arasında imzalanan İstisna Akdi Anlaşmasının sağladığı haklar nelerdir?..... 104
9. Sözleşmeli ülkeye geçici görevli olarak gönderilme durumunda sosyal güvenlik bakımından ne kadar süre ile Türk mevzuatına tabi kalınır? 105
10. Geçici görevli olarak sözleşmeli ülkeye gönderilecek kişilerin sosyal güvenlik bakımından Türk mevzuatına tabi olmaları adına formüler düzenlenebilmesi için ilgili SGİM/SGM’ye ibraz edilmesi gereken belgeler nelerdir? 107

11. Sadece Türkiye hizmetleriyle yaşlılık sigortasından müstakil aylık alan bir kişiye Hollanda sigorta kurumu tarafından aylık bağlandığında Türkiye’deki aylıkta herhangi bir değişiklik olur mu?..... 108
12. Akit taraflardan birine yapılması gereken başvurunun diğer akit tarafa yapılmış olması halinde ilgili akit tarafa yapılmış sayılır mı?..... 108
13. Sözleşmeye göre sigortalılık sürelerinin birleştirilebilmesi için aranan şartlar nelerdir? 108
14. Sözleşmeli ülkelerden malullük aylığı talebinde bulunanların talepleri her iki akit ülke tarafından incelenir mi?..... 110
15. İsviçre prim transferi nedir?..... 111
16. Türkiye’de çalışması bulunanların bu çalışmalara ait primlerinin İsviçre’ye transfer edilmesi mümkün müdür? 111
17. İsviçre’den prim transferi talebinde bulunabilmek için aranan şartlar nelerdir? 111
18. İsviçre prim transferi talebinde bulunmak için nereye müracaat etmek gerekir? 112
19. İsviçre prim transferi talebinde bulunmak için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir? 112
20. Hak sahibinin İsviçre prim transferi talebinde bulunması mümkün müdür? 112
21. İsviçre prim transferinde, kısmi transfer mümkün müdür? 112
22. Primleri transfer edilen İsviçre süreleri Türkiye’de hangi kapsamda geçmiş hizmet süresi olarak değerlendirilmektedir? 113

23. İsviçre prim transferinin sonuçları nelerdir? 113
24. İsviçre’den primler transfer edildikten sonra transferden vazgeçmek mümkün müdür? 113
25. İsviçre’den transfer edilen prim tutarlarının sigortalıya iadesi mümkün müdür?..... 113
26. Primler transfer edildiğinde İsviçre’de geçen sürelerin tamamını 3201 sayılı Kanun uyarınca borçlanmak zorunlu mudur? 114
27. Transfer edilen İsviçre süreleri ile Kurum mevzuatı kapsamında aylık bağlama şartlarının oluşmaması halinde, transfer edilen prim tutarları toptan ödeme olarak iade edilebilir mi?..... 114
28. Kurumdan aylık almaktayken İsviçre’den primleri transfer edilenlerin, kendilerine aylık bağlandığı tarihten önceki sürelerle ait primleri iade edilir mi? 114
29. İsviçre prim transfer sürelerine ait prim tutarları Türkiye’de isteğe bağlı sigortaya tabi olarak geçen hizmetlerle aynı zamana rastlarsa primler iade edilir mi? 115
30. Transfer edilen İsviçre prim tutarları iade edilenlerin İsviçre süreleri, Kurum mevzuatı kapsamında ihya edilebilir mi?..... 115
31. Sözleşmeye göre yaşlılık aylığı alırken İsviçre’den prim transferi talebinde bulunulabilir mi? Bu durumda aylıkta herhangi bir değişiklik söz konusu olur mu? 115
32. Türkiye’de en az 360 gün sigortalı çalışması olanların İsviçre prim transferi talebi ile birlikte sözleşme aylığı talebinde bulunma hakları var mıdır? Bu durumda aylık ne zaman bağlanır? 116
33. Türkiye’de sigortalı çalışması bulunmayanların İsviçre prim transferi talebi ile birlikte müstakil aylık talebinde

bulunmaları mümkün müdür? Bu durumda aylık ne zaman bağlanır?	117
34. Almanya'dan primlerin iadesi için gerekli şartlar nelerdir?	117
35. Prim iadesi müracaatı Kurumun hangi birimine yapılır?	117
36. Almanya'dan prim iadesi talebinde bulunulduğunda hangi primler iade edilmez?	118
37. Almanya'daki çocuk yetiştirme sürelerinin sigortalılık süresi olarak değerlendirilmesi mümkün müdür?	118
38. Almanya'daki çocuk yetiştirme sürelerinin tespit edilmesi için gönderilmesi gereken V 100 ve V 800 formları nereden temin edilir?	118
39. Sözleşmeli ülkelerde çalışmış olanlardan Ülkemizdeki çalışmaları ile aylık hakkı oluşanlara müstakil aylık bağlanır mı?..	119
40. Yurt dışı sigortalılarına yönelik düzenlenen "Danışma Günleri" nedir?	119
41. Danışma Günlerinin sigortalılara sağladığı faydalar nelerdir?	119

BÖLÜM 4

DİLEKÇE VE FORMLAR

1. Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi.....	121
2. Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesi	122
3. Gelir / Aylık / Ödenek Talep Belgesi.....	123

4. Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Belgesi	124
5. 3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi	125
6. 3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Alanlara Mahsus Yoklama Belgesi	126
7. Dış Temsilciliklerimizce Düzenlenen Belgelerle Borçlanma Talebinde Bulunanlardan 01.01.1992 Öncesine Ait Yurda Giriş-Çıkış Tarihlerini Belgelendiremeyenlere Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi	127
8. 3201 Sayılı Kanunun Geçici 8 inci Maddesine İstinaden Davalardan Feragat Edildiğine Dair Dilekçe	128
9. Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi	129
10. Yurtdışı Birimlerince Bağlanan Aylık Sahiplerinin Sağlık Aktivasyon Talep Formu	130
11. Bulgaristan Yaşam Belgesi	131

KISALTMALAR

5510	: 5510 Sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu
4/1-(a)	: 5510 sayılı Kanunun 4'üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendine tabi hizmet akdiyle çalışan sigortalılar (Eski SSK'lılar)
4/1-(b)	: 5510 sayılı Kanunun 4'üncü maddesinin birinci fıkrasının (b) bendine tabi kendi adına ve hesabına bağımsız çalışan sigortalılar (Eski Bağ-Kur'lular)
4/1-(c)	: 5510 sayılı Kanunun 4'üncü maddesinin birinci fıkrasının (c) bendine tabi kamu kurumlarında hizmet akdine tabi olmayan kadro ve pozisyonlarda çalışan sigortalılar (Eski Devlet Memurları)
5/1-(g)	: Ülkemiz ile sosyal güvenlik sözleşmesi olmayan ülkelerde iş üstlenen işverenlerce yurt dışındaki işyerlerinde çalıştırılmak üzere götürülen Türk işçiler
Aylık	: Uzun Vadeli Sigorta Kollarından (MYÖ) Yapılan Sürekli Ödeme
EHGM	: Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü
Gelir	: Kısa Vadeli Sigorta Kollarından (İKMH) Yapılan Sürekli Ödeme

GSS	: Genel Sağlık Sigortası
GK	: Günlük Kazanç
İKMİH	: İş Kazası ve Meslek Hastalığı Sigortası
Kanun	: 3201 Sayılı Yurtdışında Bulunan Türk Vatandaşlarının Yurtdışında Geçen Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanun
Kurum	: Sosyal Güvenlik Kurumu
KUSAS	: Kurum Sigortalıları Sağlık Sistemi
KVSK	: Kısa Vadeli Sigorta Kolları
KKTC	: Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti
MERNİS	: Merkezi Nüfus İdaresi Sistemi
MYÖ	: Malullük, Yaşlılık, Ölüm Sigortası
Prim	: Kısa ve/veya Uzun Vadeli Sigorta Kolları ile GSS Kapsamında Prim Ödeme Yükümlülerinden Tahsil Edilen Tutar
SGK	: Sosyal Güvenlik Kurumu
SGİM	: Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü
SGM	: Sosyal Güvenlik Merkezi
SGS	: Sosyal Güvenlik Sözleşmesi
SPEK	: Sigorta Primine Esas Kazanç
TPÖGS	: Toplam Prim Ödeme Gün Sayısı

UVSK	: Uzun Vadeli Sigorta Kolları
Yönetmelik	: Yurtdışında Geçen Sürelerin Borçlandırılması ve Değerlendirilmesine İlişkin Yönetmelik
YUPASS	: Yurtdışı Provizyon, Aktivasyon ve Sağlık Sistemi
YSEDB	: Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı
YBEBBS	: Yurt Dışı Borçlanmaya Esas Belge Başvuru Sistemi

BÖLÜM 1

BORÇLANMA

1. 3201 sayılı Kanun hakkında bilgi verir misiniz?

08.05.1985 tarihli ve 3201 sayılı “Yurtdışında Bulunan Türk Vatandaşlarının Yurtdışında Geçen Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanun”, 22.05.1985 tarihli Resmî Gazete’de yayımlanarak aynı tarih itibarıyla yürürlüğe girmiştir.

Kanun ile, Türk vatandaşlarının yurt dışında geçen sürelerinin borçlanılarak Türkiye’de geçmiş hizmetmiş gibi sosyal güvenlikleri bakımından değerlendirilmesi amaçlanmıştır.

Zorunlu göçe tabi tutulması nedeniyle Türk vatandaşlığına alınan soydaşlarımız da borçlanma imkanından yararlanabilmektedir.

Ayrıca, 06.11.2008 tarihli ve 27046 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan “Yurtdışında Geçen Sürelerin Borçlandırılması ve Değerlendirilmesine İlişkin Yönetmelik” ile Kanunun uygulanmasına dair usul ve esaslar belirlenmiştir.

2. 3201 sayılı Kanun hangi yasal hakları sağlıyor?

Kanuna göre borçlanılan yurt dışı süreleri, Türkiye’de geçmiş hizmet olarak değerlendirilerek 5510 sayılı Sosyal

Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununa göre malullük, yaşlılık ve ölüm sigortalarından aylık bağlanmasında dikkate alınmaktadır.

3. 3201 sayılı Kanuna göre borçlanmanın şartları nelerdir?

- ✓ Türk vatandaşı olmak,
- ✓ Belirli nitelikte yurt dışı süreleri bulunmak,
- ✓ Yurt dışı sürelerini belgelendirmek,
- ✓ Yazılı istekte bulunmak.

4. Kimler yurt dışı sürelerini borçlanma imkanından faydalana-bilir?

Türk vatandaşları ve doğumla Türk vatandaşı olup çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenler (mavi kartlılar) ile bunların Türk vatandaşı olan hak sahipleri borçlanma hakkına sahiptirler. Ayrıca, Türk vatandaşlığı ile birlikte yabancı ülke vatandaşlığına haiz çifte vatandaşlar da borçlanma yapabilir.

5. Kimler yurt dışı sürelerini borçlanma imkanından faydalana-maz?

Sosyal güvenlik kanunlarına göre kendilerine veya hak sahiplerine aylık bağlanmış olanlar ile aylık bağlanması için müracaat edip aylığa hak kazanmış durumda bulunanlar yurt dışı sürelerini borçlanma imkanından faydalanamazlar.

6. Vefat eden sigortalının yurt dışı sürelerini hak sahipleri borçlanabilir mi?

Vefat eden sigortalının Türk vatandaşlığında geçen yurt dışı sürelerini, Türk vatandaşı olmak şartıyla hak sahipleri de borçlanabilmektedir. Türk vatandaşlığı ile birlikte yabancı ülke vatandaşı olan çifte vatandaş hak sahipleri de borçlanma yapabilirler. Ancak, mavi kartlı hak sahipleri, borçlanma talep tarihinde Türk vatandaşı olmadıklarından dolayı, borçlanma hakkına sahip değildir.

7. Türk vatandaşlığının kazanıldığı ve kaybedildiği tarih nasıl belirlenir?

Türk vatandaşlığı;

- ✓ Bakanlar Kurulunun Türk vatandaşlığına aldığı tarih itibarıyla kazanılmakta,
- ✓ Türk vatandaşlığından çıkma belgesinin teslim alındığı tarih itibarıyla kaybedilmektedir.

8. Zorunlu göçe tabi tutulduktan sonra Türk vatandaşlığına geçenler geldikleri ülkedeki çalışma sürelerini hangi şartlarla borçlanma yoluyla değerlendirebilir?

Söz konusu borçlanma hakkından yararlanabilmek için;

- ✓ 01.01.1989 ila 08.05.2008 tarihleri arasında geldikleri ülke tarafından zorunlu göçe tabi tutulmuş olmak,
- ✓ Zorunlu göçten sonra Türk vatandaşı olmak,
- ✓ Türkiye’de ikamet ediyor olmak,

- ✓ 2022 sayılı Kanun dahil olmak üzere Türkiye’deki sosyal güvenlik kuruluşlarından gelir/aylık almamak,
- ✓ Geldikleri ülkedeki çalışma sürelerini belgelendirmek,
- ✓ “Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesi” ile yazılı istekte bulunmak gerekir.

9. Yurt dışında geçen hangi süreler borçlandırılır?

18 yaşını doldurduktan sonra Türk vatandaşı olarak yurt dışında geçen ve belgelendirilen sigortalılık süreleri ve bu süreler arasında veya sonunda her birinde bir yıla kadar olan işsizlik süreleri ile yurt dışında ev kadını olarak geçen süreler Kanun kapsamında borçlandırılabilir.

10. Borçlandırılacak süre olarak ifade edilen “sigortalılık süresi” nedir?

“Sigortalılık Süresi” deyiminden, borçlanma kapsamındaki sürenin bulunduğu ülke mevzuatına göre ikamet süreleri hariç, çalışılmış ya da çalışılmış süre olarak kabul edilen süreler anlaşılmalıdır. Çalışılmış olarak kabul edilen süreler, ilgili ülke mevzuatına göre fiilen çalışılmadığı halde çalışmaya eşdeğer olarak kabul edilen sürelerdir.

11. Borçlandırılacak süre olarak ifade edilen “işsizlik süresi” nedir?

“İşsizlik Süresi” ibaresi, ilgili ülke mevzuatına göre çalışma süreleri ile bu çalışma sürelerine eşdeğer süreler haricinde o

ülkede geçen süreyi ifade eder. İşsizlik sürelerinin tamamının borçlanma kapsamında değerlendirilmesine imkân bulunmadığından sigortalılık süreleri arasında veya sonunda her birinde en fazla bir yıl olmak kaydıyla yurt dışında geçen işsizlik süreleri borçlandırılır. Ancak, işsizlik sürelerinde Türkiye’de bulunulan tarihlerin borçlandırılmasına imkân bulunmamaktadır.

12. Sigortalılık süreleri ile işsizlik sürelerinin birlikte borçlanılması zorunlu mudur?

Bu sürelerin aynı anda borçlanılacağına ilişkin herhangi bir zorunluluk yoktur. Bu süreler birlikte borçlanılabileceği gibi talep edilmesi halinde birbirinden bağımsız olarak ta borçlanılabilir.

13. Borçlandırılacak süre olarak ifade edilen “ev kadını olarak geçen süre” nedir?

Yurt dışında “ev kadını olarak geçen süreler”; evli veya bekar olup olmadıklarına bakılmaksızın, kadınların sigortalılık süreleri haricinde yurt dışında ikamet ettikleri süreleri ifade eder. Bu süreler işsizlik süresi kapsamında değerlendirilmez. Borçlanma talebinde bulunanlar, yurt dışında ev kadını olarak geçen sürelerinden diledikleri kadarını borçlanabilirler.

14. Yurt dışında geçen hangi süreler borçlandırılmaz?

- ✓ 18 yaşın doldurulmasından önce yurt dışında geçen süreler.
- ✓ Türk vatandaşlığının kazanılmasından önce veya kaybedilmesinden sonra yurt dışında geçen süreler.

- ✓ İkili sosyal güvenlik sözleşmelerine göre kendilerine kısmi aylık bağlanmış olanların yurt dışında geçen sigortalılık süreleri arasında ve bu sürelerin bitim tarihinden sonraki işsizlik süreleri ve ev kadını olarak geçen süreler.
- ✓ Yurt dışındaki işsizlik ve ev kadınlığı süresini borçlanmak isteyenlerin yurda giriş-çıkış bilgilerine göre Türkiye’de bulunduğu tespit edilen süreler.
- ✓ Ülkemizdeki sosyal güvenlik kanunlarına göre malullük, yaşlılık ve ölüm sigortaları kapsamında prim ya da kesenek ödenen sürelerle çıkışan yurt dışı süreleri.
- ✓ Ülkemizde tam aylık bağlanmış olanların, aylık bağlanmasından önceki yurt dışı süreleri.
- ✓ Türkiye’de malullük, yaşlılık ve ölüm sigortaları kapsamında geçen ve aşağıda sayılan yurt dışı sürelerinden;
 - Libya’da iş üstlenen Türk işverenlerce çalıştırılan Türk işçilerinin, bu ülkede 01.09.1985 tarihinden sonra geçen çalışma süreleri.
 - Almanya’da istisna akdi kapsamında iş üstlenen Türk işverenlerce çalıştırılan Türk işçilerinin bu ülkedeki çalışma süreleri.
 - 5510 sayılı Kanunun 10 uncu maddesi kapsamında, ülkemizle imzalanan ikili sosyal güvenlik sözleşmeleri veya Avrupa Sosyal Güvenlik Sözleşmesi hükümlerine göre yurt dışında geçici görevli bulunan süreler.

15. Yurt dışında geçen sürelerin tamamını borçlanma zorunluluğu var mıdır?

Yurt dışında geçen sürelerin tamamının borçlanması zorunlu değildir. Başvuru sahipleri, bu sürelerin tamamını, istedikleri kadarını ya da aylık bağlanmasına yetecek kadarını borçlanabilir. Bu konudaki tercihin, başvuru sırasında yazılı olarak belirtilmesi gerekir.

Yurt dışı sürelerinden bir kısmını borçlanmış olanlar, diğer sürelerini yeni bir başvuru yapmak suretiyle borçlanabilir. Yurt dışı borçlanmasında sayı sınırlaması söz konusu değildir.

16. Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış ülkelerde geçen sigortalılık ve/veya işsizlik sürelerinin borçlandırılabilmesi için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir?

- ✓ İlgili ülke sigorta kurumlarınca düzenlenmiş sigortalılık sürelerini gösterir belgenin aslıyla birlikte Türkiye’de yeminli tercümanlarca yapılmış tercümesinden ya da yurt dışında bulunan Türk temsilciliklerince akredite edilmiş tercümanlarca yapılmış ve ilgili temsilcilikçe onaylanmış tercümesinden,
- ✓ İlgili ülkelerdeki Türk büyükelçilikleri, başkonsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikleri gibi temsilciliklerden alınacak hizmet belgesinden

en az birinin Kuruma ibraz edilmesi gerekir.

17. Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerde geçen sigortalılık ve/veya işsizlik sürelerinin borçlandırılabilmesi için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir?

İlgili ülkelerdeki Türk büyükelçilikleri, başkonsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikleri gibi temsilciliklerden alınacak hizmet belgesinin Kuruma ibraz edilmesi gerekir.

18. Gemi adamı olarak geçen sürelerin borçlandırılabilmesi için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir?

- ✓ Çalıştıkları geminin bayrağını taşıdıkları ülkenin sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış ülke olması halinde çalışılan ülke sigorta kurumundan alınacak hizmet belgesinin asıyla birlikte Türkiye’de yeminli tercümanlarca yapılmış tercümesinden ya da yurt dışında bulunan Türk temsilciliklerince akredite edilmiş tercümanlarca yapılmış ve ilgili temsilcilikçe onaylanmış tercümesinden,
- ✓ Sözleşmeli ülke olup olmadığı fark etmeksizin, çalıştıkları geminin bayrağını taşıdıkları ülkelerde bulunan Türk konsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikler gibi temsilciliklerden alacakları çalışma sürelerinin başlangıç ve bitiş tarihlerini gösteren hizmet belgelerinden,
- ✓ Çalıştıkları gemi ya da geminin bağlı bulunduğu iş yerlerinden alacakları sigortalılık sürelerini gösterir bonservisleri ile birlikte gemi adamı olarak çalışılan süreler ile örtüşen yurda giriş-çıkış tarihlerini gösteren pasaport sayfaları ya da emniyet müdürlüklerinden alınacak yurda giriş-çıkış tarihlerini gösteren belgelerden

en az birinin Kuruma ibraz edilmesi gerekir.

19. Ev kadını olarak geçen sürelerin borçlandırılabilmesi için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir?

Yurt dışında ev kadını olarak geçen sürelerin borçlandırılabilmesi için; fotoğraf, künye bilgileri ve yurda giriş-çıkış tarihlerinin kayıtlı olduğu pasaport sayfa fotokopileri veya emniyet müdürlüklerinden alınacak yurda giriş-çıkış tarihlerini gösterir çizelge ile birlikte;

- ✓ İkamet edilen ülke mercilerinden alınacak ikamet belgesinin aslı ile birlikte Türkiye’de yeminli tercümanlarca yapılmış tercümesinden ya da yurt dışında bulunan Türk temsilciliklerince akredite edilmiş tercümanlarca yapılmış ve ilgili temsilcilikçe onaylanmış tercümesinden,
 - ✓ Türk büyükelçilikleri, başkonsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikleri gibi temsilciliklerce düzenlenen ikamet belgesinden
- en az birinin Kuruma ibraz edilmesi gerekir.

20. Türk işverenlerce sözleşmesiz ülkelere çalıştırılmak üzere götürülen Türk işçilerinin borçlanma hakkı var mıdır?

Türk işverenlerce sözleşmesiz ülkelere çalıştırılmak üzere götürülen Türk işçileri 5510 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin birinci fıkrasının (g) bendi kapsamında sigortalı sayılmaktadır. Bu kapsamda çalışan Türk işçilerden isteğe bağlı sigortaya prim ödemeyenler yurt dışında iken ya da yurda döndükten sonra yurt dışında geçen 5/1-(g) sürelerinden diledikleri kadarını borçlanabilirler.

21. Yurt dışı sürelerinin borçlandırılmasında “yazılı istekte bulunmak” şartı nasıl yerine getirilir?

Yurt dışında geçen sürelerin borçlandırılabilmesi için “Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi” veya “Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesinin” usulüne göre doldurulup imzalandıktan sonra Kurumun ilgili birimine doğrudan verilmesi ya da posta yolu ile gönderilmesi gerekir. Ayrıca, Yurtdışı Borçlanma Belgesi Sistemi’nde (YBBS) borçlanmaya esas belgelerin mevcut olması halinde veya kısmi aylığın tam aylığa çıkarılması için e-Devlet üzerinden borçlanma başvurusunda bulunmak mümkündür.

22. Elektronik postayla borçlanma talebinde bulunulabilir mi?

Elektronik postayla borçlanma başvurusunda bulunmak mümkün değildir. Ayrıca, ıslak imzalı olmayan “Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi” veya “Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesi” ya da faks yoluyla yapılan başvurular dikkate alınmaz.

23. Vekil aracılığı ile borçlanma talebinde bulunulabilir mi?

İbraz edilen vekaletnamelerde “borçlanma” ve/veya “yurt dışı borçlanma” başvurusunda bulunabileceğine dair bir ibarenin yer alması halinde, vekil aracılığı ile borçlanma talebinde bulunulabilir.

24. Yurt dışı borçlanma talep dilekçeleri nasıl temin edilir?

“Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi” veya “Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesi”

Kurum birimlerinden veya www.sgk.gov.tr internet adresinden temin edilebilir.

25. Borçlanma başvurularının yurt dışından yapılması mümkün müdür?

Kanuna göre borçlanma başvurusu yurt dışından da yapılabilir. Bunun için “Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi” veya “Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesinin” usulüne göre doldurulup imzalandıktan sonra dilekçe aslının ve borçlanmaya esas teşkil eden belgelerin Kurumun ilgili birimine posta yolu ile gönderilmesi gerekir.

26. Borçlanma taleplerinde başvuru tarihi nasıl belirlenir?

Adi posta veya özel kargo yoluyla veya Kuruma doğrudan yapılan yazılı başvurularda talep dilekçesinin Kurumun evrak kayıtlarına intikal ettiği tarih başvuru tarihi olarak kabul edilir. Dünya Posta Birliği mevzuatı çerçevesinde yurt içinden ya da yurt dışından gönderilen taahhütlü, iadeli taahhütlü ve acele posta servisi ile yurt içinden PTT Alo Post veya PTT Kargo ile yapılan yurt dışı borçlanma taleplerinde ise dilekçenin postaya veya kargoya verildiği tarih, başvuru tarihi olarak kabul edilir.

27. Borçlanma talebinin yurt dışından taahhütlü, iadeli taahhütlü ve acele posta servisi ile gönderilmesi durumunda başvuru tarihi nasıl belirlenir?

Yurt dışından RA ila RZ ve EA ila EZ kodu ile gönderilen başvurular; taahhütlü, iadeli taahhütlü veya acele posta servisi ile

gönderilmiş olduğundan bunların postaya verilış tarihleri, Kuruma başvuru tarihi olarak kabul edilir.

28. e-Devlet üzerinden borçlanma talebinde bulunulduğunda başvuru tarihi nasıl belirlenir?

e-Devlet üzerinden yurt dışı borçlanması talebinde bulunulduğunda, işlem tarihi başvuru tarihi olarak kabul edilir.

29. Yurt dışından özel kargo yoluyla yapılan borçlanma başvurularında başvuru tarihi nasıl belirlenir?

Yurt dışından özel kargo yolu ile yapılan borçlanma taleplerinde başvurunun Kurum kayıtlarına intikal ettiği tarih, başvuru tarihi olarak esas alınır.

Ancak, Almanya'dan DHL kargo vasıtasıyla RA ila RZ ve EA ila EZ kodları ile gelen gönderilerde, başvurunun kargoya verilış tarihi başvuru tarihi olarak esas alınır.

30. Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesini doldururken nelere dikkat edilmesi gerekir?

Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesinde yer alan açıklamalar bölümü dikkatlice okunarak eksiksiz ve doğru şekilde doldurulup imzalanmalıdır. Dilekçenin eksik veya hatalı doldurulması başvurunun geçersiz sayılmasına sebebiyet verebilir.

31. Borçlanma başvurusu hangi durumlarda geçersiz sayılır?

Yurt dışı sürelerinin borçlandırılmasına ilişkin yapılan başvuru;

- ✓ Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesinin ıslak imzasız olması,
 - ✓ Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesinin 6 ve 9 numaralı bölümlerinde yer alan borçlanılmak istenilen süreye ilişkin seçeneklerden birden fazla kutucuğun işaretlenmesi,
 - ✓ Borçlanmaya esas yurt dışı sürelerine ait belgeler ile yabancı dildeki belgelerin tercümelerinin talep dilekçesine eklenmemesi,
 - ✓ Yurt dışı borçlanma başvurusuna istinaden tahakkuk ettirilen borçlanma tutarının, tebliğ tarihinden itibaren 3 ay içinde Kurum hesabında olacak şekilde ödenmemesi
- durumlarında geçersiz sayılır.

32. Başvuru esnasında borçlanmaya esas belge ibraz etmeyenlerin durumu ne olur?

Yurt dışı borçlanma başvurusunda bulunup başvuru ekinde borçlanmaya esas hizmet/ikamet belgesi ibraz etmeyenlerin talepleri geçersiz olmakla birlikte, dosyasında bu belgelerin daha önceden mevcut olması halinde, bu belgede kayıtlı süreler esas alınarak borçlanma işlemi gerçekleştirilecektir.

33. Borçlanmaya dair prime esas kazanç miktarının belirtilmemesi halinde ne olur?

Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesinin 5 numaralı bölümündeki “Borçlanma Miktarının Hesabında Seçtiğiniz Bir Günlük Prime Esas Kazanç” sorusunda “Asgari/Azami/Diğer” seçeneklerinden herhangi birinin işaretlenmemesi halinde borçlanma başvurusu kabul edilip “Asgari” seçeneği işaretlenmiş sayılır.

34. Yurt dışı sürelerinden bir bölümü borçlanmak istenildiğinde ne yapılmalıdır?

Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesinin 6 numaralı bölümünde borçlanmak istenilen gün sayısının belirtilmesi yeterlidir. Bu durumda borçlanma işlemi, ibraz edilen belgede kayıtlı son tarihten geriye doğru olmak üzere istenilen süre esas alınarak sonuçlandırılır.

35. Yurt dışı sürelerinin borçlanması için Sosyal Güvenlik Kurumunun hangi birimine başvurulması gerekir?

Borçlanma başvurusunun yapıldığı tarih itibarıyla;

- ✓ 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında faaliyeti bulunmayanlar ile faaliyeti sona ermiş olanların; Merkezi Nüfus İdaresi Sistemi’nden (MERNİS) tespit edilecek adresin bulunduğu ildeki, MERNİS’te birden fazla adres kaydının bulunması halinde tercih edilen ildeki, MERNİS’te adres kaydı bulunmuyor ise nüfusa kayıtlı olunan ildeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlükleri/Sosyal Güvenlik Merkezlerine (SGİM/SGM),

- ✓ 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında faaliyeti devam edenlerin ise faaliyetin devam ettiği ildeki SGİM/SGM'ye

müracaat etmeleri gerekir.

36. Hak sahipleri tarafından borçlanma talebinde bulunulduğunda Sosyal Güvenlik Kurumunun hangi birimine başvurulması gerekir?

Hak sahipleri tarafından borçlanma talebinde bulunulduğunda, vefat eden sigortalının bilgileri esas alınarak 35 inci sorudaki kriterlere göre ilgili SGİM/SGM'ye başvurulması gerekir.

37. Borçlanma miktarı nasıl hesaplanır?

Borçlanılacak her bir gün için tahakkuk ettirilecek borçlanma tutarı, başvuru tarihindeki 5510 sayılı Kanunun 82 nci maddesinde belirtilen prime esas asgari ve azamî günlük kazanç arasında seçilecek günlük kazancın % 45'i dir.

01.01.2026 – 31.12.2026 tarihleri arasında borçlanılacak bir gün için ödenmesi gereken tutarın alt sınırı (1.101,00 TL X %45=) 495,45 TL, üst sınırı ise (9.909,00 TL X %45=) 4.459,05 TL'dir.

Örnek: Yurt dışında geçen 5.000 günlük süresini 15.03.2026 tarihinde alt sınır üzerinden borçlanmak isteyen birinin ödeyeceği tutar; $5.000 \times 495,45 \text{ TL} = 2.477.250 \text{ TL}$ 'dir.

38. Borç tebliği hangi adrese gönderilir?

Borç tebliği, başvuru dilekçesinde beyan edilen adrese yapılır. Tebligat yapılabilmesi için adresin eksiksiz ve doğru bir şekilde belirtilmesi gerekir. Adresin yanlış veya eksik belirtilmesi nedeniyle borç tebliğinin yapılamamasında Kurumun herhangi bir sorumluluğu yoktur.

39. Borçlanma miktarının hangi süre içinde ödenmesi gerekir?

Tahakkuk ettirilen ve iadeli taahhütlü olarak tebliğ edilen borcun, tebliğ edildiği tarihten itibaren 3 ay içinde Kurum hesabında olacak şekilde ödenmesi gerekir.

Borcun, tebliğ tarihinden itibaren 3 ay içinde Kurum hesabında olacak şekilde ödenmemesi halinde borçlanma işlemi geçersiz sayılır. Tekrardan borçlanma yapılmak istendiğinde yeni bir başvuru gerekir.

40. Borçlanma miktarının yurt dışındaki bir banka aracılığıyla Kurum hesabına yatırılmasına imkân var mıdır?

Sosyal Güvenlik Kurumunun yurt dışında bir banka hesabı bulunmamaktadır. Ancak yurt dışı borçlanma talebinde bulunan kişiler borçlarını yurt dışında iken ödeyebilirler. Borçlarını yurt dışından ödeyecek olanların, kendilerine Türk Lirası olarak bildirilen tutarın karşılığını Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından konvertibl sayılan döviz cinsinden muhabir bankalar vasıtasıyla tebligatta bildirildiği şekilde ödemesi mümkündür.

41. Borçlanma miktarının tamamının ödenmesi zorunlu mudur?

Borçlanma miktarının tamamının ödenmesi zorunluluğu yoktur. Tebliğ tarihinden itibaren 3 aylık süre içerisinde borcun bir kısmının ödenmesi halinde, ödenen miktara isabet eden gün sayısı geçerli sayılır. Tebliğ edilen borçlanma miktarının bir kısmı ödendikten sonra, kalan kısmının tebliğ tarihinden başlayarak 3 aylık yasal ödeme süresi içinde parça parça ödenmesi de mümkündür.

Bu şekilde ödeme yapmak isteyenlerin Kuruma ayrıca başvuru yapmasına gerek bulunmayıp, 3 aylık süre geçtikten sonra ödeme yapılmak istenmesi halinde yeni bir borçlanma başvuru yapılması gerekmektedir. Bu durumda yeni başvuru tarihindeki prime esas günlük kazanç miktarı dikkate alınarak borçlanma tutarı hesap edilir.

42. Yurt dışı borçlanma talebinde bulunan ancak borç ödeme süresi içinde vefat eden başvuru sahibinin hak sahibi bu borçlanmayı ödeyebilir mi?

Yurt dışı sürelerini borçlanma talebine istinaden tahakkuk ettirilen borçlanma tutarının başvuru sahibince ödenmesi esastır. Vefat eden başvuru sahipleri adına tahakkuk ettirilmiş olan borçlanma miktarının ilgilinin hak sahiplerince ödenmesine imkân bulunmamaktadır.

43. Vefat eden sigortalının yurt dışında geçen sürelerini hak sahipleri borçlanabilir mi?

Türk vatandaşı olan hak sahipleri, vefat eden sigortalının yurt dışında geçen sürelerinden aylık bağlanmasına yetecek kadar gün sayısını borçlanabilecekleri gibi bu sürelerin tamamını da borçlanabilirler.

44. Sözleşmeli ülkede geçen çalışma süreleri ile Ülkemizdeki isteğe bağlı sigortalılık sürelerinin çakışması halinde yurt dışında geçen bu süreler borçlandırılabilir mi?

Sözleşmeli ülkede geçen çalışma süreleri ile Ülkemizdeki isteğe bağlı sigortaya prim ödenen sürelerin çakışması halinde, isteğe bağlı sigortalılık süreleri iptal edilmekte ve yurt dışı süreleri talep halinde borçlandırılabilir. Ancak; **Fransa, İngiltere, İsveç ve İsviçre** sözleşmelerine göre bu ülkelerde bulunmaktayken Ülkemizde isteğe bağlı sigortaya prim ödemek mümkün olduğu için bu ülkelerde geçen ve Ülkemizdeki isteğe bağlı sigortalılık süreleri ile çakışan süreler borçlandırılmaz.

45. Borçlanmadan vazgeçmek ve borçlanma miktarının iadesi mümkün müdür?

Borçlanmalarının iptal edilmesi için yazılı başvuruda bulunanların ödedikleri borçlanma tutarının tamamı, faiz uygulanmaksızın Türk Lirası olarak iade edilir. Kısmi iade mümkün değildir. Ancak, birden fazla borçlanma yapılmış ise talep sahibinin yapmış olduğu borçlanmalardan bir ya da birkaçından vazgeçme hakkı da bulunmaktadır.

Borçlandıkları hizmetleri ile malullük ve yaşlılık aylığı bağlanmasına hak kazanamayan sigortalılar ile ölüm aylığı bağlanamayan hak sahiplerine başvuruları halinde ödenen borçlanma tutarının tamamı faiz uygulanmaksızın Türk Lirası olarak iade edilir.

Ancak, borçlandıkları hizmetler dikkate alınarak aylık bağlanmış olanlar borçlanma talebinden vazgeçemezler ve bunların ödedikleri borçlanma tutarı iade edilmez.

46. Yurt dışı borçlanması yaptıktan sonra vefat eden sigortalının, sağlığında ödemiş olduğu borçlanma tutarının hak sahiplerine iade edilmesi mümkün müdür?

Yurt dışında geçen süreler için yapılan borçlanma karşılığında ödenmiş olan tutarın hak sahiplerine iade edilebilmesi, vefat eden sigortalının borçlandığı hizmetleriyle birlikte hak sahiplerine ölüm aylığı bağlanabilmesi için aranan gün sayısı şartının sağlanmamış olmasına bağlıdır.

Diğer bir ifadeyle, borçlanılan sürelerle birlikte vefat eden sigortalının prim ödeme gün sayısının ölüm aylığı bağlanmasına yetecek günden az olması halinde borçlanılan tutarların hak sahiplerine iadesi mümkündür.

47. Borçlandırılan süreler Türkiye’de hangi sigortalılık statüsüne göre değerlendirilir?

01.08.2019 tarihinden itibaren yurt dışı sürelerini borçlanma talebinde bulunanların borçlanma işlemleri talep tarihindeki sigortalılık statüsüne bakılmaksızın 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi (Bağ-Kur) kapsamında geçmiş sigortalılık süresi olarak kabul edilir.

48. Türkiye İsviçre Sosyal Güvenlik Sözleşmesine göre Türkiye'ye transfer edilen İsviçre'deki primlere ait süreler borçlanılmak istendiğinde, sigortalıya ödenecek olan tutar nasıl belirlenir?

İsviçre'den transfer edilen primlere ilişkin sürelerin;

- ✓ Tamamının borçlanılarak ödenmesi halinde transfer olunan primlerin tamamı,
- ✓ Bir kısmının borçlanılarak ödenmesi halinde transfer olunan primlerin borçlanılan gün sayısına isabet eden orandaki miktarı

transfer tarihindeki cari kur üzerinden Türk Lirası karşılığı olarak iade edilir.

49. Kısmi aylık nedir? Nasıl hesaplanır?

Kısmi aylık; akit tarafın mevzuatına göre o ülkede Sözleşmeye göre geçirilmesi gereken asgari sigortalılık süresi (staj süresi) şartını yerine getirmiş bir kimsenin sigortalılık süresi aylık bağlanmasına yetmiyorsa diğer akit taraftaki süreler de dikkate alınarak birleştirilmiş süreler üzerinden bağlanan aylığa denir.

Akit taraflarda geçen tüm sigortalılık süresi, sadece aylık bağlayacak olan ülkenin kendi mevzuatına göre geçmiş gibi değerlendirilerek süreler oranlanır ve aylık miktarı hesaplanır.

Örnek: Kırgız Cumhuriyeti'ndeki prim ödeme gün sayısı 720, Türkiye'deki prim ödeme gün sayısı 4.500 olan erkek sigortalının her iki ülkedeki prim ödeme gün sayılarının

toplanması neticesinde 5.220 gündür. Sigortalının emekli olması için 5.150 güne ihtiyacının olduğunu varsaydığımızda, sigortalıya aşağıdaki formüle göre hesaplanan orana göre aylık ödenecektir.

Bağlanan Kısmi Aylık: $4.500 \div 5.220 = 0,8621$ oranında ödenir.

Sigortalıya bağlanacak aylık miktarının 18.000 TL olduğunu varsaydığımızda,

$18.000 \text{ TL} \times 0,8621 = 15.517,80$ (*) TL aylık Türk tarafınca sigortalıya ödenecektir.

50. Sözleşmeye göre bağlanan müstakil aylık nedir?

Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre, akit taraflardan birine verilen tahsis talebi diğer ülke için de geçerli kabul edilir ve her iki ülkeye kendi mevzuatı kapsamında incelenerek değerlendirilir. Bu şekilde incelenen talebe istinaden ilgili ülkede gerekli aylık şartlarının yerine getirilmesi durumunda kişilere sözleşmeli ülkelerde geçen hizmet süreleri birleştirilmeksizin bağlanan aylığa müstakil aylık denir.

51. Sosyal güvenlik sözleşmesine göre kısmi aylık alanlar borçlanma yapabilir mi?

Sosyal güvenlik sözleşmesine göre kısmi aylık alanlar bu aylıklarını tama yükseltmek istediklerinde sadece “Sigortalılık Süresini” borçlanabilmektedir. Bunun için yurt dışından geçen

(*) Sözleşme kapsamında bağlanan kısmi aylıklar 5510 sayılı Kanunun Ek-19 uncu maddesi kapsamında olmadığından, bu aylıklarda alt sınır uygulaması bulunmamaktadır.

sigortalılık sürelerinden, tam aylık almak için yeterli olan gün sayısını veya tamamını borçlanabilirler.

Bu durumun istisnası olarak; Hollanda Sosyal Güvenlik Sözleşmesine göre her iki ülkede sigortalılık süresi bulunmakla birlikte sadece Ülkemiz hizmetlerine göre müstakil aylık bağlanana Hollanda tarafından aylık bağlanması durumunda, ödenmekte olan müstakil aylık kısmi aylığa dönüştürüldüğünden, bu kişilerin yeniden tam aylık bağlanması için borçlanma yapmaları mümkün değildir.

Ayrıca, kısmi aylık almakta iken vefat eden sigortalıların hak sahipleri, kendilerine bağlanan kısmi ölüm aylıklarının tam aylığa dönüştürülmesi için kısmi aylık bağlanmasına esas olan gün sayılarını tamamlayacak şekilde borçlanma yapabilirler.

Diğer taraftan, sözleşme kapsamında bağlanan kısmi aylıkların tam aylığa dönüştürülebilmesi sadece yurt dışı hizmetlerinin 3201 sayılı Kanuna göre borçlanması ile mümkündür. 5510 sayılı Kanunun 41 inci maddesine göre yapılan borçlanmalarla kısmi aylığın tam aylığa dönüştürülmesi söz konusu değildir.

52. Sözleşmelere göre kısmi aylık alanlar aylıklarını tam aylığa çevirmek için hangi süreleri borçlanabilirler?

Sosyal güvenlik sözleşmesine göre kısmi aylık alanlar, yurt dışında geçen ve tam aylık bağlanması için gereken gün sayısını sadece çalışma sürelerini borçlanmak suretiyle tamamlayabilirler. Bunların işsizlik ve ev kadınlığı sürelerini borçlanarak aylık miktarını tama yükseltmeleri mümkün değildir.

53. Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre kısmi aylık alanların borçlanma işlemleri nerede yapılır?

Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre kısmi aylık alanların borçlanma işlemleri, aylık aldıkları dosyanın bulunduğu birim tarafından gerçekleştirilmektedir.

54. Borçlandırılan süreler, Türkiye’de sigortalılığı olanların sigorta başlangıcını nasıl etkiler?

Türkiye’deki sigortalılığın başlangıç tarihinden önceki süreler borçlanılmış ise sigortalılığın başlangıç tarihi, borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülür.

55. Türkiye’de sigortalılığı olmayanlardan yurt dışı sürelerini borçlananların sigorta başlangıcı nasıl tespit edilir?

Türkiye’de sosyal güvenlik kuruluşlarına tabi hizmeti bulunmayanların sigortalılıklarının başlangıç tarihi, borcun tamamen ödendiği tarihten, sigortalı ölmüş ise ölüm tarihinden, borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülerek tespit edilir.

Birden fazla yurt dışı hizmet borçlanması yapılması durumunda da sigortalılık süresi başlangıcı, en son borcun ödendiği tarihten, borçlanılan toplam gün sayısı kadar geriye götürülerek belirlenir.

56. Yabancı ülkedeki sigortalılık sürelerinin borçlanması durumunda bu ülkedeki ilk işe giriş tarihi Türkiye’de geçerli olur mu?

Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış ülkelerdeki hizmetlerini borçlananların, sözleşme imzalanan ülkede ilk defa çalışmaya başladıkları tarih, ilk işe giriş tarihi olarak dikkate alınmaz.

Ancak, uluslararası sosyal güvenlik sözleşmelerinde Türk sigortasına girişinden önce âkit ülke sigortasına girdiği tarihin Türk sigortasına girdiği tarih olarak kabul edileceğine ilişkin özel hüküm bulunan ülkelerdeki sigortalılık sürelerini borçlananların bu ülkede ilk defa çalışmaya başladıkları tarih Türkiye’deki ilk işe giriş tarihinden önce ise sigortalının lehine olacak şekilde ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilir.

57. Hangi ülkelerdeki ilk işe giriş tarihi Türk sigortasına giriş tarihi olarak kabul edilir?

Ülkemizin; **Almanya, Arnavutluk, Avusturya, Azerbaycan, Belçika, Bosna Hersek, Çekya, Fransa, Gürcistan, Hırvatistan, Hollanda, İsviçre, İtalya, İran, Kanada, Kebek, K.K.T.C., Kore Cumhuriyeti, Lüksemburg, Kuzey Makedonya, Slovakya ve Tunus** ile imzaladığı sosyal güvenlik sözleşmelerinde bulunan hüküm nedeniyle bu ülkelerdeki sigortalılık sürelerinin borçlanması halinde söz konusu ülkelerdeki ilk işe giriş tarihi, Türkiye’deki ilk işe giriş tarihinden önce ise Türkiye’de ilk işe giriş tarihi olarak alınmaktadır.

Ancak, Belçika’da 01.09.2018 tarihinden sonra, K.K.T.C.’de ise 01.10.2020 tarihinden sonra ilk defa çalışmaya başlayanlar

için bu ülkelerdeki ilk işe giriş tarihi Türkiye’de ilk işe giriş tarihi olarak dikkate alınmaz.

58. Akit ülkedeki ilk işe giriş tarihi hangi sigortalılık statüsünden aylık bağlanmasında dikkate alınmaktadır?

Akit ülkedeki ilk işe giriş tarihi 4/1-(a) statüsünde; malullük, yaşlılık ve ölüm sigortasından aylık bağlanması esnasında dikkate alınırken 4/1-(b) statüsünden sadece malullük aylığı bağlanmasında ve 28 inci maddenin 4 ve 5 inci fıkrasına göre bağlanan yaşlılık aylıklarında dikkate alınmakta olup; yaşlılık ve ölüm sigortasında dikkate alınmamaktadır.

Akit ülkedeki ilk işe giriş tarihinin hangi sigorta kolunda aylık bağlanmasında dikkate alınacağı aşağıdaki tabloda detaylı bir şekilde gösterilmiştir:

Sigortalılık Statüsü	Dikkate Alınan Sigorta Kolu	Dikkate Alınmayan Sigorta Kolu
4/1-(a) (SSK)	Malullük, Yaşlılık, Ölüm	Yok
4/1-(b) (Bağ-Kur)	Malullük aylığı ile 5510 SK 28/4’e göre ilk defa çalışmaya başladığı tarihten önce malul sayılmayı gerektirecek şekilde hastalığı ve engelliliği bulunanlara bağlanan yaşlılık aylıkları ve 5510 SK 28/5’e göre çalışma gücü kayıp oranı %40 ila 59 arasında olanlara bağlanan yaşlılık aylıkları	Yaşlılık, Ölüm
4/1-(c) (Emekli Sandığı)	Malullük	Yaşlılık, Ölüm
2925	Malullük, Yaşlılık, Ölüm	Yok

(Tarım Sigortası)		
2926 (Tarım Bağ-Kuru)	Malullük	Yaşlılık, Ölüm

Örnek 1: Türkiye’de sigortalılığı bulunmayan 01.01.1973 doğumlu kadın sigortalı Fransa’da geçen sigortalılık sürelerinden 8.490 günü borçlanıp, borçlanma karşılığı tarafına bildirilen borç tutarının tamamını 01.04.2023 tarihinde ödemiş ve aynı tarihte yaşlılık aylığı talebinde bulunmuştur. Borçlanılan 8.490 gün, borcun ödediği 01.04.2023 tarihinden geriye götürüldüğünde ilk işe giriş tarihi 01.09.1999 olarak tespit edilmektedir. Sigortalılık başlangıcı 08.09.1999 tarihinden önce olduğu ve 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında yaşlılık aylığı bağlanması için gerekli olan 7.200 günlük prim ödeme şartını yerine getirdiğinden 01.05.2023 tarihinden itibaren Kurumumuz yaşlılık sigortasından aylık bağlanacaktır.

Örnek 2: Türkiye’de sigortalılığı bulunmayan 01.01.1973 doğumlu kadın sigortalı Almanya’da geçen sigortalılık sürelerinden 7.500 günü borçlanıp, borçlanma karşılığı tarafına bildirilen borç tutarının tamamını 01.04.2023 tarihinde ödemiş ve 17.04.2023 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunmuştur. Borçlanılan 7.500 gün, borcun ödediği 01.04.2023 tarihinden geriye götürüldüğünde ilk işe giriş tarihi 01.06.2002 olarak tespit edilmektedir. 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında yaşlılık aylığı bağlanması için gerekli olan 7.200 günlük prim ödeme şartını yerine getirmekteyse de; sigortalının ilk işe girişi 08.09.1999-30.04.2008 tarihleri arasında olduğundan, talep tarihinde 50 yaşında olması ve 58 yaş şartını taşımaması nedeniyle tarafına Kurumumuz yaşlılık sigortasından aylık bağlanmasına imkan bulunmamaktadır.

Örnek 3: Türkiye’de 01.01.2015-31.12.2017 tarihleri arasında 5510 sayılı Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 1.080 gün sigortalılığı bulunan 01.07.1970 doğumlu erkek sigortalı Avusturya’da 01.01.1990-31.12.2011 tarihleri arasındaki 7.920 günlük sigortalılık süresini borçlanarak borç tutarının tamamını 15.03.2023 tarihinde ödemiş ve aynı tarihte yaşlılık aylığı talebinde bulunmuştur. Sigortalının Türkiye’deki çalışmasının başladığı 01.01.2015 tarihinden borçlandığı 7.920 gün geriye götürüldüğünde ilk işe giriş tarihi 01.01.1993 olarak tespit edilmektedir. Sigortalılık başlangıcı 08.09.1999 tarihinden önce olduğu ve 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında yaşlılık aylığı bağlanması için gerekli olan 9.000 günlük prim ödeme şartı yerine getirildiğinden 01.04.2023 tarihinden itibaren yaşlılık sigortasından aylık bağlanacaktır.

59. Borçlandırılan sürelerle istinaden aylık bağlanması için gerekli şartlar nelerdir?

- ✓ Yurda kesin dönüş yapılmış olması,
- ✓ Borçlandırılan sürelerden aylık bağlanmasına yetecek kadar kısmın ödenmiş olması,
- ✓ Sosyal güvenlik kanunlarına göre aylığa hak kazanılması,
- ✓ Yazılı başvuruda bulunulması şarttır.

60. Aylık bağlama şartlarından biri olan “yurda kesin dönüş yapmak” neyi ifade eder?

Kesin dönüşten kasıt; yurt dışında yaşanan ülkeyi bir daha dönmek üzere terk etmek değildir. Yurt dışı borçlanması yaparak aylık almak için tahsis talebinde bulunanların; kısa süreli çalışmaya tabi işler hariç olmak üzere yurt dışındaki çalışmalarının sona ermesini, bulundukları yabancı ülkeden ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği almamaları durumunu ifade etmektedir.

Kesin dönüş ifadesi hiçbir şekilde mutlak anlamda yurt dışında bulunduğu ülkeden Türkiye’ye döndükten sonra tekrar yurt dışına çıkış yapmama şeklinde değerlendirilmemelidir. Kesin dönüş şartı sigortalı için aranan bir şart olup hak sahiplerinde aranmamaktadır.

61. Kesin dönüş şartı hangi aşamada aranmaktadır?

Kesin dönüş şartı yurt dışı borçlanması yapmak için başvuru aşamasında aranmamakta olup aylık bağlanması için müracaat aşamasında aranmaktadır. Kişiler yurt dışındaki çalışmaları devam ederken yani kesin dönüş şartı yerine gelmeden de borçlanma müracaatında bulunabilir.

62. Kesin dönüşün tanımında yer alan “sosyal sigorta ödeneği” ve “sosyal yardım ödeneği” ne demektir?

- ✓ Sosyal sigorta ödeneği; çalışma yaşamı süresince karşılaşılan hastalık, iş kazası, meslek hastalığı veya işsizlik gibi riskler nedeniyle iş göremezlik veya işsizlik gibi adlar altında yapılan ödenekleri,

- ✓ Sosyal yardım ödeneği; bulunulan ülke mevzuatı kapsamında, geçimlerini sağlayacak hiçbir gelirleri olmayan veya mevcut geliriyle geçimlerini sağlamakta güçlük çeken kişilerin asgari geçim düzeyi ile sınırlı olmak üzere geçimlerinin sağlanması amacıyla kamu kurum ve kuruluşları tarafından muhtaçlık durumuna ve süresine göre ödenen, ikamet şartına bağlı nakdi yardımları

ifade eder. Bunların ortak özelliği ikamete dayalı olmasıdır.

Evli ya da birlikte yaşayan çiftler için ödenen sosyal yardımlar her iki eş için de ödeniyor olarak kabul edildiğinden, yurt dışında borçlanma kapsamında süreleri bulunanların eşlerinin sosyal yardım niteliğinde ödenek alması durumunda da yurda kesin dönüş şartı gerçekleşmeyeceğinden bu durumda olanlara malullük ve yaşlılık aylığı bağlanmamaktadır.

63. Aylık talebinde bulunurken ibraz edilmesi gereken belgeler nelerdir?

Yurt dışında geçen sürelerini borçlandıktan sonra malullük, yaşlılık/emekli aylığı bağlanması talebinde bulunanlardan başvuru sırasında “Gelir/Aylık/Ödenek Talep Belgesi” ve “3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi” alınır.

Ayrıca, yurt dışında ikamet ederken aylık talebinde bulunanların yurda kesin dönüş şartını yerine getirip getirmediğinin tespiti için, aylık talep tarihinden önceki 3 ay içerisinde düzenlenmiş hizmet belgesini ibraz etmeleri gerekir.

Yurt dışında geçen sürelerini borçlandıktan sonra ölüm aylığı bağlanması talebinde bulunanlardan ise sadece “Gelir/Aylık/Ödenek Talep Belgesi” alınır.

64. Aylık başvurusunda ibraz edilmesi gereken

“Gelir/Aylık/Ödenek Talep Belgesi” ve “3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi” nereden temin edilebilir?

“Gelir/Aylık/Ödenek Talep Belgesi” ile “3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi” örnekleri Kurumumuz birimlerinden temin edilebileceği gibi www.sgk.gov.tr adresinden de temin edilebilir.

65. Borçlanma ve aylık talebi sırasında Kuruma bizzat başvuru gerekli midir?

Başvurularda bizzat başvuru şartı bulunmamaktadır. Gerekli belgeler, usulüne uygun doldurulup imzalandıktan sonra Kurumun ilgili birimine doğrudan başvuru yoluyla ve-rilebileceği gibi, yurt içi veya yurt dışından posta yolu ile de gönderilebilir. Posta yoluyla yapılan başvurularda evrakın postaya verildiği tarihte başvuru sahibinin Türkiye’de olup olmadığının önemi yoktur.

66. Güncel tarihli hizmet belgesi hangi durumda istenir?

Yurt dışında ikamet eden ve aylık talebinde bulunan sigortalıdan, başvuru tarihinden önceki 3 ay içinde düzenlenmiş olan güncel tarihli hizmet belgesinin ibrazı istenir.

İkamet adresi yurt içinde olanların borçlanma için ibraz ettikleri yurt dışı sürelerini gösterir hizmet belgesi yeterli görüldüğünden, bunlardan yeni bir hizmet belgesi ibraz etmeleri istenmez.

67. Aylık talep tarihinde ve aylık alma sürelerinde Türk vatandaşı olma şartı var mıdır?

Yurt dışında geçen sürelerini borçlanarak aylık bağlanması için talepte bulunanların talep tarihinde ve aylıklarını almaya devam ettikleri süreçte Türk vatandaşı olmaları şartı aranmaz.

Ancak, yurt dışında geçen sürelerini borçlanarak 5434 sayılı Türkiye Cumhuriyeti Emekli Sandığı Kanunu hükümlerine göre aylık bağlanmış olanlar bakımından, aylık almaya devam ederken ikili sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış ülke vatandaşlığına geçmiş olanların aylıkları kesilmemekle beraber sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülke vatandaşlığına geçenlerin aylıkları kesilmektedir.

68. Borçlanılan sürelerle istinaden bağlanan aylıklar hangi durumlarda kesilir?

- ✓ Yurt dışında kısa süreli çalışmaya tabi işler hariç olmak üzere yabancı bir ülke mevzuatına tabi çalışmaya başlanılan tarihten itibaren aylıklar kesilir.
- ✓ Yurt dışında ikamete dayalı bir sosyal sigorta veya sosyal yardım ödeneği alınmaya başlanılan tarihten itibaren aylıklar kesilir.
- ✓ Sosyal güvenlik destek primine tabi tutulmak suretiyle aylıkların kesilmeksizin ödenmesine ilişkin hükümleri saklı kalmak kaydıyla, yurt içinde sigortalı olarak çalışmaya başlayanların aylıkları kesilir.

69. “Kısa süreli çalışmaya tabi işler” nedir?

Yurt dışında zorunlu sigortalılığa tabi olsalar dahi, Ülkemizin dış temsilciliklerince veya sosyal güvenlik sözleşmesi

imzalanmış ülke sigorta kurumlarınca düzenlenmiş hizmet belgesinde kayıtlı olan ve ilgili ülke mevzuatına göre elde edilen kazanç üzerinden çalışandan zorunlu sigorta prim kesintisi yapılmadığı bildirilen süreler, kısa süreli çalışmaya tabi işler anlamına gelmektedir. Bu kapsamda çalışanların aylıkları kesilmemektedir. Kısa süreli çalışmaya tabi işler şu an itibarıyla **Almanya** ve **İsviçre**'de bulunmaktadır.

70. Kesilen aylıklar, hangi durumda yeniden bağlanır? Sonradan geçen çalışmalar nasıl değerlendirilir?

Aylığı kesilenlerden yurt içinde veya yurt dışında çalışması sona erenlerin veya yurt dışında ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alanlardan bu ödenek ve yardımları sona erenlerin, aylıklarının tekrar ödenmesi için yazılı talepte bulunmaları halinde, talep tarihini takip eden ödeme döneminden itibaren aylıkları tekrar ödenmeye başlanır.

Aylığın kesilmesine sebep olan çalışmalar;

- ✓ Yurt içinde geçmişse, bu çalışmalar da dikkate alınarak aylıklar, ilgili sosyal güvenlik kanunlarındaki hükümlere göre hesaplanarak,
- ✓ Yurt dışında geçmişse, kesildiği tarihteki aylığı, aylığın başlangıç tarihine kadar ilgili sosyal güvenlik kanunlarındaki artış hükümlerine göre yükseltilerek

yeniden ödenmeye başlanır.

Aylığın kesildiği tarihten sonra yurt dışında geçen sigortalılık sürelerinin yeniden aylık bağlanmasında değerlendirilmesi, bu sürelerin Kanuna göre borçlanılmasına bağlıdır.

71. Sosyal güvenlik sözleşmesine göre kısmi aylık alırken yurt dışı borçlanması yapılması durumunda kısmi aylıklar hangi tarihten itibaren tam aylığa dönüştürülür?

Sosyal güvenlik sözleşmesine göre kısmi aylık almakta iken yurt dışı hizmet borçlanması yapanların kısmi aylıkları;

- ✓ Borcun ödendiği tarih kesin dönüş tarihinden önce ise kesin dönüş tarihini,
- ✓ Borcun ödendiği tarih kesin dönüş tarihinden sonra ise borcun ödendiği tarihi

takip eden aybaşından itibaren tam aylığa yükseltilir.

72. Hak sahiplerine aylık bağlanabilmesi için gereken şartlar nelerdir?

- ✓ Borçlandırılan sürelerden aylık bağlanmasına yetecek kadar kısmın ödenmiş olması,
- ✓ Sosyal güvenlik kanunlarına göre aylığa hak kazanılması,
- ✓ Kuruma yazılı başvuruda bulunulması.

73. Hak sahiplerince aylık talebinde bulunulurken ibraz edilmesi gereken belgeler nelerdir?

Ölen sigortalının yurt dışında geçen sürelerini borçlandıktan sonra aylık talebinde bulunan hak sahiplerinin başvuru sırasında “Gelir/Aylık/Ödenek Talep Belgesi” ile birlikte aylık bağlanacak olan hak sahibinin durumuna göre istenebilecek belgeleri (malullük durumunda sağlık kurulu raporu, gerekli görülmesi halinde öğrenci belgesi vb.) ibraz

etmesi gerekir. Hak sahiplerine aylık bağlanması için gereken şartlar arasında “Kesin Dönüş” bulunmadığından, bunların “3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi” ibraz etmesine gerek yoktur.

74. Zorunlu göç kapsamında borçlanılan süreler aylık bağlanmasında nasıl değerlendirilir?

Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerden zorunlu göç kapsamında gelenlerin borçlandıkları süreler, ilgililerin Türkiye’de geçen hizmetleri ile birleştirilerek tabi oldukları sigortalılık statüsüne göre sadece yaşlılık/emekli aylığı bağlanması sırasında değerlendirilir.

Malullük ve ölüm aylıkları bağlanırken bu şekilde borçlandırılan süreler dikkate alınmaz.

75. Zorunlu göç kapsamında borçlanılan sürelere istinaden bağlanan yaşlılık aylığı vefat halinde hak sahiplerine aktarılır mı?

5510 sayılı Kanuna göre yaşlılık/emekli aylığı almakta iken vefat edenlerin aylıkları kesilir. Kesilen yaşlılık aylığı/emekli aylığı, aylık bağlanması için aranan şartları yerine getiren eş, çocuk ve anne-babaya ölüm aylığı olarak bağlanır.

76. Borçlandığı yurt dışı süreleri de dikkate alınarak kendisine aylık bağlanan bir kişinin yurt dışına çıkması durumunda Kuruma bu durumu bildirme yükümlülüğü var mıdır?

Borçlandıkları süreler dikkate alınarak malullük, yaşlılık/emekli aylığı bağlananlardan altı aydan daha uzun süre yurt dışında

bulunmuş olanlar, yurt dışında çalışıp çalışmadıklarını ve ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alıp almadıklarını gösterir belgeleri, “3201 sayılı Kanuna Göre Aylık Alanlara Mahsus Yoklama Belgesi” ile birlikte söz konusu altı aylık sürenin dolduğu tarihten sonra 3 ay içinde Kuruma vermek zorundadır.

Altı aydan daha uzun süre yurt dışında bulundukları halde, yukarıda belirtilen belgeleri, yine yukarıda belirtilen süre içinde Kuruma vermediği tespit edilenlerin aylıkları, bildirim yapılmaksızın söz konusu belgelerin intikaline kadar durdurulur.

Bu şekilde aylıkları durdurulanların Kuruma ibraz edecekleri belgelerden ya da Kurumca yapılacak olan araştırma sonucunda yurt dışında;

- ✓ Çalışmadıkları, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği almadıkları tespit edilenlerin aylıkları, durdurulduğu tarihten geçerli olmak üzere ödenir.
- ✓ Çalıştıkları, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği aldıkları tespit edilenlerin aylıkları çalışmaya başladıkları tarihi takip eden ödeme döneminden geçerli olmak üzere kesilir. Yersiz yapıldığı tespit edilen ödemeler, 5510 sayılı Kanunun 96 ncı maddesi hükümlerine göre geri alınır.

77. Borçlanılan yurt dışı süreleri dikkate alınarak malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlananlar hakkında Kurumca yürütülecek olan yoklama işlemleri nelerdir?

Borçlandıkları süreler dikkate alınarak malullük ve yaşlılık/emekli aylığı bağlananların aylık alma şartlarının devam edip etmediği hususu Kurumca, gerekli görülen zaman ve halde araştırılabilir.

Kurum, Kanuna göre malullük ve yaşlılık/emekli aylığı bağlananların altı aydan daha uzun süre ile yurt dışında bulunup bulunmadıklarını, her yıl Emniyet Genel Müdürlüğünden alınacak kayıtlarla tespit eder.

78. Sosyal Güvenlik Kurumu hangi ülkelerden gelir/aylık alanların ödemelerine aracılık etmektedir?

Sosyal Güvenlik Kurumu, Almanya ve Bulgaristan ile yapılan protokollere istinaden bu ülkelerden gelir/aylık alıp Ülkemizde daimî ikamet eden kişilerin ödemelerine gelir/aylıklarından herhangi bir kesinti yapmaksızın aracılık etmektedir.

79. Yurt dışında ikamet eden gelir/aylık sahiplerinin ödemelerinin ikamet edilen ülkeye transfer edilmesi halinde masraflar kim tarafından karşılanır?

Yurt dışında sürekli ikamet eden gelir/aylık sahiplerinin yazılı istekleri halinde masrafları kendilerince karşılanmak üzere, ödemeleri yurt dışı hesaplarına transfer edilebilir.

Ayrıca sözleşme kapsamında bağlanan aylıklar; Hollanda, Kırgızistan ve K.K.T.C. sosyal güvenlik sözleşmelerindeki özel hüküm nedeniyle bu ülkelere transfer edilirken oluşan transfer masrafları Kurumca karşılanır.

Sosyal güvenlik sözleşmesine göre bağlanmış bir aylık olsa dahi sayılan bu 3 sözleşmeli ülke dışındaki bir ülkede ikamet edilmesi halinde, aylık transferlerinde oluşacak masraflar aylık sahiplerince karşılanacaktır.

80. Doğumla Türk vatandaşı olup da izin almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenlerden (mavi kartlılar) yeniden Türk vatandaşı olanlar yurt dışı borçlanması yapabilir mi?

Evet, Türk vatandaşlığının kazanıldığı tarihten sonra yurt dışında geçirdikleri sürelerden diledikleri kadarını borçlanmaları mümkündür.

81. Almanya'daki yeni çifte vatandaşlık yasasından yararlanarak Türk vatandaşlığına geçen kişiler, Türk vatandaşlığına geçtikleri tarihten önceki süreleri borçlanabilir mi?

Hayır, Türk vatandaşlığının kazanılmasından önce veya Türk vatandaşlığının kaybedilmesinden sonra yurt dışında geçen sigortalılık, işsizlik ve ev kadınlığı süreleri borçlanma kapsamında değildir. Yeniden Türk vatandaşlığına geçen kişiler Türk vatandaşlığını kaybettikleri tarihten önceki ve Türk vatandaşlığına geçtikleri tarihten sonraki sürelerini borçlanabilir.

82. Mavi kartlılar ile çifte vatandaşlığı olanların yurt dışı borçlanması arasındaki fark nedir?

Doğumla Türk vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenler (mavi kartlılar) sadece Türk vatandaşı olarak geçirdikleri yurt dışı sürelerini borçlanabilmektedir. Türk vatandaşlığı ile birlikte yabancı ülke vatandaşlığı devam edenler yani çifte vatandaşlar ise yurt dışında geçirdikleri sürelerin tamamını borçlanma hakkına sahiptir.

83. Mavi kartlı hak sahipleri, Almanya'daki yeni çifte vatandaşlık yasasından yararlanıp Türk vatandaşlığına geçmeleri halinde ölen sigortalının yurt dışı sürelerini borçlanabilir mi?

Hak sahiplerinin ölen sigortalının yurt dışı sürelerini borçlanabilmeleri için borçlanma talep tarihinde Türk vatandaşı olmaları şarttır. Mavi kartlı hak sahipleri, borçlanma talep tarihinde Türk vatandaşı sayılmadıkları için yurt dışı borçlanması yapamazlar iken, Almanya'daki yeni çifte vatandaşlık yasasından yararlanarak Türk vatandaşlığına geçmeleri halinde ölen sigortalının yurt dışında Türk vatandaşı olarak geçen sürelerini borçlanabilmeleri mümkün olacaktır.

84. Türk vatandaşlığı ile birlikte yabancı ülke vatandaşlığı devam eden hak sahipleri borçlanma yapabilir mi?

Türk vatandaşlığı ile birlikte yabancı ülke vatandaşlığı da devam eden hak sahipleri, diğer bir ifadeyle çifte vatandaş olan hak sahipleri vefat eden sigortalının Türk vatandaşlığında geçen yurt dışı sürelerini borçlanabilir.

85. Almanya ve Bulgaristan'dan aylık alıp aylıkları SGK aracılığıyla ödenen kişiler banka promosyonundan yararlanabilir mi?

SGK ile Ziraat Bankası arasındaki protokol 16.07.2025 tarihinde yenilenmiş olup, Almanya ve Bulgaristan'dan aylık alıp aylıkları SGK aracılığıyla Ziraat Bankası üzerinden ödenen kişilerin de banka promosyonundan faydalanması sağlanmıştır. Banka promosyonundan yararlanmak isteyenlerin aylık aldıkları Ziraat Bankası şubelerine başvurmaları gerekmektedir.

86. Yurt dışında geçen sürelerin borçlanma yoluyla değerlendirilmesine ilişkin mevzuat ve uygulamalar hakkında nereden bilgi alabilirim?



T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
EMEKLİLİK HİZMETLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı
Sağlık Mahallesi Mithatpaşa Caddesi No:7
06420 Sıhhiye-Çankaya/Ankara/TÜRKİYE



(+90) 312 444 32 01 (Alo Yurt Danış Bilgi Hattı)



yurtdisi@sgk.gov.tr - ehgm_ysedb@sgk.gov.tr



www.sgk.gov.tr

BÖLÜM 2

SAĞLIK UYGULAMALARI

1. Ülkemizin imzalamış olduğu sosyal güvenlik sözleşmelerinden hangileri sağlık yardımlarını kapsamaktadır?

Ülkemizin imzalamış olduğu sosyal güvenlik sözleşmelerinden 19 tanesi sağlık yardımlarını kapsamaktadır. Bu ülkeler; **Almanya, Arnavutluk, Avusturya, Azerbaycan, Belçika, Bosna Hersek, Çekya, Fransa, Hırvatistan, Hollanda, İtalya, Karadağ, K.K.T.C., Kuzey Makedonya, Lüksemburg, Macaristan, Romanya, Sırbistan ve Tunus**'tur.

Ancak; Azerbaycan, İtalya ve Tunus için sağlık yardımları henüz uygulanmaya başlanmamıştır.

2. Sözleşmelerin sağlık yardımları kimleri kapsamaktadır?

5510 sayılı Kanunda, kısa ve/veya uzun vadeli sigorta kol- ları bakımından adına prim ödenmesi gereken veya kendi adına prim ödemesi gereken kişi sigortalı olarak tanımlanmıştır.

Aynı Kanunda sigortalılık statüleri; hizmet akdi ile bir veya birden fazla işveren tarafından çalıştırılanlar 4/1-(a), köy ve mahalle muhtarları ile hizmet akdine bağlı olmaksızın kendi adına ve hesabına bağımsız çalışanlar 4/1-(b) ve Devlet memur- ları 4/1-(c) olmak üzere üç ana grup olarak belirlenmiştir.

Sözleşmelerin sağlık yardımı bakımından;

- ✓ Almanya, Belçika, İtalya, Karadağ, K.K.T.C., Macaristan ve Tunus sözleşmelerinin sağlık hükümleri, 5510 sayılı Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendine tabi olan sigortalılar ile yine bu statülerden emekli olanlar ile bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerini,
- ✓ Arnavutluk, Avusturya, Azerbaycan, Bosna Hersek, Çekya, Fransa, Hırvatistan, Hollanda, Kuzey Makedonya, Lüksemburg, Romanya ve Sırbistan sözleşmelerinin sağlık hükümleri ise 5510 sayılı Kanunun sadece 4/1-(a) bendine tabi olan sigortalılar ile yine bu statüden emekli olanlar ile bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerini

kapsamaktadır.

3. Kurum sigortalıları kapsamında kimler sözleşmeli ülkelerde sağlık yardımlarından faydalanabilir?

Kurum sigortalılarından;

- ✓ Almanya, Belçika, İtalya, Karadağ, K.K.T.C., Macaristan ve Tunus'ta geçici bulunacak veya daimî ikamet edecek olanlardan 5510 sayılı Kanunun 60 ıncı maddesinin birinci fıkrasının (a), (b), (c/4,5,6,8,9,10), (e) ve (f) bentlerinde sayıldığı üzere;
 - 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bentleri kapsamında sigortalı olanlar,
 - İsteğe bağlı sigortalı olanlar,

- 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bentleri kapsamında veya isteğe bağlı sigortalı sayılmayanlardan;
 - 1005 sayılı İstiklal Madalyası Verilmiş Bulunanlara Vatani Hizmet Tertibinden Şeref Aylığı Bağlanması Hakkında Kanun hükümlerine göre şeref aylığı alan kişiler,
 - 3292 sayılı Vatani Hizmet Tertibi Aylıklarının Bağlanması Hakkında Kanun hükümlerine göre aylık alan kişiler,
 - 2330 sayılı Nakdi Tazminat ve Aylık Bağlanması Hakkında Kanun hükümlerine göre aylık alan kişiler,
 - Harp malullüğü aylığı alanlar ile Terörle Mücadele Kanunu kapsamında aylık alanlar,
 - 442 sayılı Köy Kanununun ek 16 ncı maddesine göre aylık alan kişiler,
 - 2913 sayılı Dünya Olimpiyat ve Avrupa Şampiyonluğu Kazanmış Sporculara ve Bunların Ailelerine Aylık Bağlanması Hakkında Kanun hükümlerine göre aylık alan kişiler,
 - 4447 sayılı Kanun gereğince işsizlik ödeneği, Esnaf Ahilik Sandığı ödeneğinin ve ilgili kanunları gereğince kısa çalışma ödeneğinden yararlandırılan kişiler,
 - 5510 sayılı Kanun veya bu Kanundan önce yürürlükte bulunan sosyal güvenlik kanunlarına göre gelir/aylık alan kişiler
- ile bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri,

- ✓ Arnavutluk, Avusturya, Azerbaycan, Bosna Hersek, Çekya, Fransa, Hırvatistan, Hollanda, Kuzey Makedonya Lüksemburg, Romanya ve Sırbistan’da geçici bulunacak veya daimî ikamet edecek olanlardan ise 5510 sayılı Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında sigortalı olanlar ve bu kapsamda gelir/aylık alanlar ile bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri

sözleşmeli ülkelerde Kurum adına sağlık yardımlarından faydalanabilir.

4. 5510 sayılı Kanunun 60 ıncı maddesinin birinci fıkrasının (g) bendi kapsamında genel sağlık sigortalısı sayılanlar sözleşmeli ülkelerde sağlık yardımlarından faydalanabilir mi?

5510 sayılı Kanun kapsamında sigortalı olmayan, Kanun kapsamında gelir/aylık almayan ve başka birinin de bakmakla yükümlü olunan kişi statüsünde bulunmaması nedeniyle herhangi bir kapsamda sağlıktan yararlanma hakkı bulunmadığı için 5510 sayılı Kanunun 60 ıncı maddesinin birinci fıkrasının (g) bendi kapsamında genel sağlık sigortalısı sayılanlar ile bakmakla yükümlü oldukları aile bireyleri sözleşme kapsamında yer almadığından, sözleşmeli ülkelerde Kurum adına sağlık yardımlarından faydalanamazlar.

Ayrıca 60 ıncı maddenin birinci fıkrasının (c) bendinin;

- (1) Numaralı alt bendi kapsamındakiler (Eski Yeşil Kartlılar),
- (2) Numaralı alt bendi kapsamındaki Uluslararası koruma başvurusu veya statüsü sahibi ve vatansız olarak tanınlar,
- (3) Numaralı alt bendi kapsamındaki 2022 sayılı Kanuna göre aylık alan kişiler,

(7) Numaralı alt bendi kapsamındaki 2828 sayılı SHÇEK hükümlerine göre korunma, bakım ve rehabilitasyon hizmetlerinden ücretsiz faydalanan kişiler ile ana-babası olmayan 18 yaşını doldurmamış Türk vatandaşı çocuklar ile

60 ıncı maddenin birinci fıkrasının (d) bendi kapsamındaki kişiler sözleşmeli ülkelerde Kurum adına sağlık yardımlarından faydalanamaz.

5. Kurum sigortalıları sözleşmeli ülkeye hangi amaçlarla gittiğinde o ülkede sağlık yardımlarından faydalanabilir?

5510 sayılı Kanun kapsamında genel sağlık sigortalısı sayılan ve sözleşme kapsamında yer alanların;

- ✓ Geçici olarak (turistik amaçlı),
- ✓ Öğrenim amaçlı,
- ✓ Tedavi amaçlı,
- ✓ Geçici görevli olarak,
- ✓ Daimî ikamet

durumları nedeniyle yurt dışında bulunmaları halinde, o ülkede Kurum adına sağlık yardımlarından faydalanabilirler.

6. Kurum sigortalılarının sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli bir ülkeye gidecek olmaları durumunda, o ülkede sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için ne yapmaları gerekir?

Sigortalılar, gelir/aylık sahipleri ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri “Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesini” doldurup imzaladıktan sonra ilgili SGİM/SGM'lere ibraz

etmeleri gerekir. Sözleşmeli ülkeye gidiş amaçlarına göre kendilerinden bu belgenin yanında başka belgeler de talep edilebilir.

7. Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi nereden temin edilebilir?

Bu belge, SGİM/SGM'lerden veya Kurumun <http://www.sgk.gov.tr> internet adresinin “Kurumsal>Diğer>Form ve Dilekçeler” bölümünden temin edilebilir.

8. Sözleşmeli ülkede turistik amaçlı bulunduğu esnada hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir?

Sözleşmeli ülkede turistik amaçlı bulunan kişiler ilgili sağlık yardım formülleri ile Kurum adına sözleşmeli ülke mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği hallerde yararlanma hakkına sahiptirler. Ancak Fransa'da turistik amaçlı bulunan kişiler Sözleşme gereği, durumlarının gerektirdiği tüm sağlık yardımlarından faydalanabilirler.

9. Kurum sigortalılarının sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye turistik amaçlı gidecek olmaları durumunda, sağlık yardım formülleri düzenlenmesi için Kuruma hangi belgeleri ibraz etmeleri gerekir?

Sigortalılar, gelir/aylık sahipleri ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri “Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesini” doldurup imzaladıktan sonra SGİM/SGM'lere ibraz etmeleri gerekir.

Ayrıca, aktif sigortalıların bu belge ile birlikte ücretli izinde olduklarına dair işverenlerince düzenlenmiş yazı veya belgeyi de ibraz etmeleri gerekir.

10. Kurum sigortalılarının sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye turistik amaçlı gidecek olmaları durumunda, ne kadar süreyle sağlık yardım formülleri düzenlenir?

- ✓ Aktif sigortalıya ücretli izin süresi kadar,
- ✓ Sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ile gelir/aylık sahipleri ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerine;
 - Almanya'ya turistik amaçlı gitmeleri durumunda 183 günü (6 ay) geçmeyecek şekilde,
 - Diğer sözleşmeli ülkelere gitmeleri durumunda her defasında en fazla 3'er aylık,
- ✓ 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendine göre çalışan sigortalının kendisine ve bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerine her defasında en fazla 2'şer aylık sağlık yardım formülleri düzenlenir. Ancak bunlara formüller düzenlenebilmesi için, talep tarihinden önceki ay dahil olmak üzere prim ve prime ilişkin her türlü borcun ödenmiş olması gerekir.
- ✓ Hollanda ve Fransa'ya turistik amaçlı giden gelir/aylık sahiplerine ve Macaristan'a turistik amaçlı giden sigortalılara, gelir/aylık sahiplerine ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerine Sözleşme gereği sağlık yardım formülleri düzenlenmez.

- ✓ Fransa'ya turistik amaçlı gidenlerden sadece Fransa uyruklu Kurum sigortalısı ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerine sağlık yardım formüleri düzenlenir.

11. Aktif sigortalıların sağlık uygulaması bulunan bir ülkede turistik amaçlı bulunduğu esnada gördüğü tedavi sonucu tarafına iş göremezlik raporu verilmesi halinde ne yapılması gerekir?

Kendileri adına düzenlenen sağlık yardım formüleri ile sözleşmeli ülkede tedavi görmesi sonucu taraflarına geçici iş göremezlik raporu verilen sigortalıların, söz konusu raporun ilgili formülere aktararak Kurumumuza iletilmesi için sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına ibraz edilmesi gerekir. Sigorta kurumu/hastalık kasası tarafından düzenlenen bu formüller, sağlık yardım formülerinin düzenlendiği SĞİM/SGM'ye gönderilir.

12. Kurum sigortalılarının sağlık uygulaması bulunan bir ülkede turistik amaçlı bulunduğu esnada gördüğü tedavi sonucu tarafına ortez/protez, iyileştirici malzeme v.b. yazılması halinde söz konusu malzemeyi temin etmek için nereye müracaat etmeleri gerekir?

Kurum sigortalılarının ilgili sağlık yardım formüleri ile sözleşmeli ülkede tedavi olması sonucu taraflarına ortez/protez, iyileştirici malzeme v.b. yazılması halinde söz konusu malzemenin temini için sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına müracaat etmeleri gerekir. Sigorta kurumu/hastalık kasası tarafından ilgili formüller düzenlenerek bu formüller, muvafakat alınmak üzere sağlık yardım formülerinin düzenlendiği SĞİM/SGM'ye gönderilir.

13. Sözleşmeli ülkede öğrenim amaçlı bulunulduğu esnada hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir?

Sözleşmeli ülkede öğrenim amaçlı bulunan sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ya da gelir/aylık sahibi ile bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ve dul/yetim aylığı alanlar ilgili sağlık yardım formüleri ile Kurum adına sözleşmeli ülke mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği hallerde yararlanma hakkına sahiptir.

Ancak Fransa'da öğrenim amaçlı bulunan kişiler Sözleşme gereği, durumlarının gerektirdiği tüm sağlık yardımlarından faydalanabilirler.

14. Sözleşmeli ülkede öğrenim amaçlı bulunan aktif sigortalıya sağlık yardım formüleri düzenlenir mi?

Sözleşmeli ülkeye öğrenim amaçlı giden aktif sigortalıya sağlık yardım formüleri düzenlenmez.

15. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye öğrenim amaçlı gidecek olanlara, sağlık yardım formüleri düzenlenmesi için Kuruma hangi belgeleri ibraz etmeleri gerekir?

Sözleşmeli ülkeye öğrenim amaçlı gidecek kişilerin "Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" ile birlikte;

- ✓ Lise eğitimi için gidecek ise; eğitim görülen okulun Türkiye'de lise seviyesinde olduğunu gösteren Millî Eğitim Bakanlığı veya Ülkemizin dış temsilciliklerinden alınacak belgeyi,
- ✓ Ön lisans, lisans veya yüksek lisans eğitimi için gidecek ise;

- Yurt dışında üniversiteden kabul edildiğine dair belgeyi,
 - Öğrenim görülen üniversite/fakültenin ön lisans, lisans veya yüksek lisans seviyesinde olduğunu gösteren e-Devlet, YÖK veya Ülkemizin dış temsilciliklerinden alınacak belgeyi,
 - Okulun sömestr tarihlerini gösterir belgeyi,
- ✓ Erasmus kapsamında gidecek ise;
- Türkiye'de okuduğu üniversiteden Erasmus kapsamında gittiğine dair yazıyı,
 - Okulun sömestr tarihlerini gösterir belgeyi

Kuruma ibraz etmeleri gerekir. Bu evraklardan yabancı dilde olanların Türkçe tercümelerinin de ibrazı gerekmektedir.

16. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye öğrenim amaçlı gidecek olanlara, ne kadar süreyle sağlık yardım formülleri düzenlenir?

Sözleşmeli ülkeye öğrenim amaçlı gidecek olan kişilere, ilgili sağlık yardım formülleri her defasında bir sömestr (dönem) süresi kadar düzenlenir.

17. Sözleşmeli ülkeye tedavi amaçlı gönderilmesi halinde hangi ülkeler için sağlık yardım formülleri düzenlenir?

Tedavi amaçlı gönderilmelerde Almanya, Arnavutluk, Avusturya, Belçika, Bosna Hersek, Çekya, Fransa, Hırvatistan, Hollanda, Karadağ, K.K.T.C., Kuzey Makedonya, Lüksemburg, Macaristan, Romanya, Sırbistan için sağlık yardım formülleri düzenlenir.

18. Sözleşmeli ülkeye tedavi amaçlı gönderilme durumunda sağlık yardım formülleri hangi durumlarda ve ne kadar süreyle düzenlenir?

5510 sayılı Kanunun 66 ncı maddesi kapsamında tedavisine sözleşmeli ülkede devam edilmesi uygun görülen kişilere ilgili sağlık yardım formülleri düzenlenmekte ve formülerde belirtilen tedavi, sözleşmeli ülke mevzuatının öngördüğü şekilde Kurumumuz adına sözleşmeli ülkece sağlanmaktadır. Düzenlenen sağlık yardım formüllerinin süresi yurt dışında tedavi görülmesine ilişkin müsaade edilen süre kadardır.

19. Sürekli Görev/Geçici Görev nedir?

Sürekli görevle yurt dışına gönderilme; 5510 sayılı Kanunun 4/1-(a) veya 4/1-(c) bendi kapsamında sigortalı sayılması nedeniyle genel sağlık sigortalısı sayılanların daimî olarak altı aydan fazla süreyle yurt dışında görevlendirilmeleri durumu olup bu sürenin altı aydan az olması ise geçici görev olarak ifade edilir.

Bu kişilerin görevlendirilmesine ilişkin usul, görevlendirilen ülke ile ikili sosyal güvenlik sözleşmesi olması hâlinde sözleşme hükümlerine göre yürütülür.

20. Sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunduğu esnada hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir?

Sözleşmeli ülkede 6 aydan kısa süreli geçici görevli bulunulması halinde Kurum adına sözleşmeli ülke mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği hallerde sadece kendileri, 6 aydan uzun süreli bulunulması halinde ise kendileri ve yurt dışında birlikte yaşadıkları bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri tüm sağlık hizmetlerinden faydalanır.

21. Sigortalıların sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye geçici görevli gidecek olmaları durumunda, sağlık yardım formüleri düzenlenmesi için Kuruma hangi belgeleri ibraz etmeleri gerekir?

Sözleşmeli ülkeye geçici görevli gidecek sigortalının/işverenin; Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi ile birlikte geçici görev süresini ve nedenini belirten yazıyı Kuruma ibraz etmesi gerekir.

22. Sigortalıların sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye geçici görevli gidecek olmaları durumunda, ne kadar süreyle sağlık yardım formüleri düzenlenir?

Sigortalı/işverence ibraz edilen geçici görev süresini gösterir belgedeki süreye göre;

- ✓ Özel sektöre ait bir iş yerinde çalışanlar için en fazla birer yıl olmak üzere görev süresi kadar,
- ✓ Kamu iş yerinde çalışanlar için görev süresi kadar,
- ✓ 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) kapsamındaki sigortalılara ise her defasında en fazla ikişer aylık süreyle sağlık yardım formüleri düzenlenir.

23. Geçici görevli bulunulduğu sırada kimlere iş kazası meslek hastalığı kapsamında sağlık yardım formüleri düzenlenir?

Sözleşmeli ülkedeki geçici görevi sırasında iş kazası geçiren veya meslek hastalığına yakalanan kişilere, sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasesinin talebi üzerine iş kazası meslek hastalığı sigortası kapsamında sağlık yardım formüleri düzenlenir.

24. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunulduğu esnada iş kazası geçirilmesi veya meslek hastalığına yakalanılması durumunda nereye başvurulması gerekir?

Sözleşmeli ülkedeki geçici görevi sırasında iş kazası geçiren veya meslek hastalığına yakalanan kişilerin, bulunulan ülkedeki sigorta kurumu/hastalık kasasına başvurmaları gerekir.

25. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunulduğu esnada iş kazası geçirilmesi veya meslek hastalığına yakalanılması durumunda hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir?

Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunulduğu esnada iş kazası geçirilmesi veya meslek hastalığına yakalanılması durumunda, düzenlenen sağlık yardım formleri ile bulunulan sözleşmeli ülke mevzuatının öngördüğü tedaviye ilişkin tüm sağlık hizmetlerinden Kurumumuz adına faydalanılır.

26. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede geçici görevli bulunulduğu esnada iş kazası geçirilmesi veya meslek hastalığına yakalanılması durumunda, ne kadar süreyle sağlık yardım formleri düzenlenir?

Sağlık yardım formleri, sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasınca belirtilen tedavinin süresi kadar düzenlenir.

27. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet eden kişilerin Kurum adına sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için kimlere sağlık yardım formülleri düzenlenir?

Sözleşmeli ülkede daimî ikamet eden sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ve gelir/aylık sahipleri ile bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyelerine, ikamet ettikleri ülke mevzuatına göre sağlanan sağlık yardımlarından Kurum adına faydalanabilmeleri için sağlık yardım formülleri düzenlenir.

Ancak, sözleşme hükümleri gereğince;

- ✓ Sigortalının Macaristan’da daimî ikamet eden bakmakla yükümlü olduğu aile bireyelerine,
- ✓ Sigortalının Çekya’da daimî ikamet eden bakmakla yükümlü olduğu aile bireyelerine ve gelir/aylık sahipleri ile bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyelerine

sağlık yardım formülleri düzenlenmez.

28. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet edilmesi durumunda hangi sağlık yardımlarından faydalanılabilir?

İlgili sağlık yardım formülleri ile Kurum adına sözleşmeli ülke mevzuatının öngördüğü tedaviye ilişkin tüm sağlık hizmetlerinden yararlanılabilir.

29. Almanya hariç sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet edilmesi durumunda, sağlık yardım formüleri düzenlenmesi için yapılması gereken işlemler nelerdir?

Almanya hariç olmak üzere; sözleşmeli ülkelerde daimî ikamet eden kişilere sağlık yardım formüleri düzenlenebilmesi için, Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi ile birlikte sözleşmeli ülkede daimî ikamet edildiğine dair ikamet belgesi ve/veya oturma izni belgesinin ibraz edilmesi gerekmektedir.

Ayrıca, MERNİS'te kayıtlı adres bilgilerinin yurt dışı olarak düzeltilmesi gerektiğinden ikamet adresinin MERNİS'e iletmesi gerekmektedir.

30. Almanya'da daimî ikamet edilmesi durumunda, sağlık yardım formüleri düzenlenmesi için yapılması gereken işlemler nelerdir?

Almanya'da daimî ikamet eden kişilere, talep tarihi itibarıyla bu ülkede son bir yıl içerisinde kesintisiz 183 gün bulunması koşuluyla 184 üncü günden başlamak üzere sağlık yardım formüleri düzenlenir.

Sigortalının Almanya'da daimî ikamet eden bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerine sağlık yardım formüleri düzenlenebilmesi için ise, bu kişilerin Almanya'dan sağlık yardım hakkı olmadığına dair hastalık kasalarından temin edecekleri resmi yazı veya T/A 5 formülerini Kuruma ibraz etmeleri gerekir. Gelir/aylık sahiplerinin bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerine sağlık yardım formüleri düzenlenirken söz konusu belgeler istenmez.

31. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet edilmesi durumunda, ne kadar süreyle sağlık yardım formülleri düzenlenir?

Sözleşmeli ülkede daimî ikamet eden sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerine ve gelir/aylık sahipleri ile bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerine ilgili sağlık yardım formülleri her defasında birer yıllık süreyle düzenlenmektedir.

32. Sigortalı veya gelir/aylık sahiplerinin sözleşmeli ülkede daimî ikamet eden bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri hangi ülke mevzuatına göre belirlenir?

- ✓ Fransa ve Lüksemburg'da daimî ikamet eden sigortalının veya gelir/aylık sahiplerinin bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ile Belçika ve Arnavutluk'ta daimî ikamet eden sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ve Hollanda'da daimî ikamet eden gelir/aylık sahiplerinin bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ilgili ülke mevzuatına,
 - ✓ Belçika ve Arnavutluk'ta daimî ikamet eden gelir/aylık sahiplerinin bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ve Hollanda'da daimî ikamet eden sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri ile diğer sözleşmeli ülkelerde daimî ikamet eden sigortalının veya gelir/aylık sahiplerinin bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri Kurumumuz mevzuatına,
- göre belirlenir.

33. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede daimî ikamet eden ve Kurumumuz adına sağlık hizmetlerinden faydalanan kişilerin durumlarında değişiklik olması halinde ne yapmaları gerekir?

Bu kişilerin Kurumumuz adına sağlık yardımlarının verilmesine engel teşkil eden herhangi bir değişiklik meydana gelmesi halinde (sözleşmeli ülkede tarafına gelir/aylık bağlanması, sigortalı çalışmaya başlaması veya işten çıkması v.b.) söz konusu durumlarını Kuruma veya sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına bildirmeleri gerekir.

34. K.K.T.C.'de turistik amaçlı bulunan veya daimî ikamet eden Türk vatandaşı olan Kurum sigortalıları, sağlık yardımlarından nasıl faydalanabilir?

K.K.T.C.'de turistik amaçlı bulunan veya daimî ikamet eden Türk vatandaşı olan Kurum sigortalıları, Türkiye Cumhuriyeti kimlik numarası ile Kurumumuzun Sağlık Provizyon ve Aktivasyon Sisteminden (SPAS) sağlık hizmetlerinden faydalanabilirler.

35. Türk vatandaşı olmayan Kurum sigortalıları, K.K.T.C.'de sağlık yardımlarından nasıl faydalanabilir?

K.K.T.C. vatandaşları ile Türk vatandaşı olmayan Kurum sigortalıları, Sözleşmenin öngördüğü durumlarına uygun sağlık yardım formülerini K.K.T.C. sigorta kurumuna ibraz ederek K.K.T.C. mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden Kurumumuz adına faydalanabilirler.

36. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeye sağlık yardım formülleri almadan gidilmesi veya sözleşmeli ülkede iken yeni bir formülere ihtiyaç duyulması durumunda nereye başvurulabilir?

Sözleşmeli ülkede bulunan/daimî ikamet eden Kurum sigortalıları o ülkedeki sigorta kurumu/hastalık kasalarına müracaat ederek Kurumumuzdan ilgili sağlık yardım formülerinin temin edilmesi talebinde bulunabilirler.

37. Belge almadan veya düzenlenen sağlık yardım belgesi sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına ibraz edilmeden, bulunulan ülkede aldıkları sağlık yardımlarına ilişkin masrafların kendilerince ödenmesi durumunda, ödenen tutarların geri alınması mümkün müdür?

Kurum mevzuatına göre sağlık yardımlarına müstahak olanların,

- ✓ Almanya, Avusturya, Belçika, Çekya, Hollanda, Karadağ ve Sırbistan'da bulundukları esnada aldıkları sağlık yardımı masraflarına ait ödedikleri tutarlardan, sadece Kurumca acil olduğuna karar verilen sağlık yardımlarına ilişkin olanlar, tedavi görülen ülkelerin yetkili kurumunca bildirilen ücretler üzerinden ilgililere geri ödenir.
- ✓ Sözleşmeli diğer ülkelerde ise söz konusu sağlık yardım masraflarının geri ödenmesi mümkün değildir.

38. Belge almadan veya düzenlenen sağlık yardım belgesi sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına ibraz edilmeden, bulunulan ülkede aldıkları sağlık yardımlarına ilişkin masrafların kendilerince ödenmesi durumunda, ödenen tutarların geri alınması için nereye başvurulması gerekir?

- ✓ İlgililer SGİM/SGM'ye başvurarak söz konusu masrafların iadesi talebinde bulunabilir.
- ✓ Talep dilekçesiyle birlikte, ödemesi yapılan sağlık yardımına ilişkin faturalar, raporlar ve diğer bilgi/belgelerin Türkçe tercümeleriyle birlikte Kuruma ibraz edilmesi gerekir.

39. Belge almadan veya düzenlenen sağlık yardım belgesi sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına ibraz edilmeden, bulunulan ülkede aldıkları sağlık yardımlarına ilişkin masrafların kendilerince ödenmesi halinde iade edilecek tutar nasıl hesaplanır?

Ödenen tutarların ilgiliye iadesi durumunda, geri ödenecek tutar sözleşmeli ülke mevzuatına göre belirlenir. Bulunulan ülke sigorta kurumu/hastalık kasaları tarafından Kuruma bildirilen tutar, Genel Sağlık Sigortası Uygulamaları Yönetmeliğinin 30 uncu maddesi hükümlerine göre ödemenin yapılacağı tarihteki T.C. Merkez Bankası döviz satış kuru esas alınarak Türk Lirası üzerinden ilgililere ödenir.

40. Sağlık yardımlarını içeren sosyal güvenlik sözleşmesi imzaladığımız ülkelerin sigortalıları hangi amaçlarla Türkiye’de bulunduklarında, ülkeleri adına sağlık yardımlarından faydalanabilir?

- ✓ Geçici olarak (turistik amaçlı)
- ✓ Öğrenim amaçlı
- ✓ Tedavi amaçlı
- ✓ Geçici görevli olarak
- ✓ Daimî ikametlerde

41. Sağlık uygulamaları bulunmayan sözleşmeli ülkeden veya sözleşmesiz ülkeden Türkiye'ye gelmesi durumunda sağlık yardımlarından faydalanılabilir mi?

Ülkemizle ikili sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmasına rağmen imzalanan sözleşme sağlık yardımlarını kapsamıyor ise veya geline yabancı ülkeyle aramızda sosyal güvenlik sözleşmesi bulunmaması halinde bu ülkelerden gelen kişilerin Ülkemizde Kurumumuz adına sağlık yardımlarından faydalanması mümkün değildir.

42. Sözleşmeli ülke sigortalılarının, Ülkemizde sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için ne yapmaları gerekir?

Sözleşmeli ülke sigortalıları, sözleşmeli ülke sigorta kurumları/hastalık kasaları tarafından kendileri adına düzenlenen ilgili sağlık yardım formülerini en yakın SGK/SGM'ye ibraz ederek Ülkemizde sözleşmeli ülke adına sağlık yardımlarından faydalanabilirler.

43. Yurt dışı sigortalıları sağlık yardım formüleri olmadan veya söz konusu belgeyi Kuruma ibraz etmeden Ülkemizde sağlık yardımlarından yararlanabilir mi?

Sağlık yardım formüleri olmadan veya getirdiği belgeyi Kuruma ibraz etmeden, sözleşmeli ülke adına Kurumumuz aracılığıyla sağlık yardımlarından yararlanmaları mümkün değildir.

44. Sağlık yardım formüleri olmadan veya söz konusu belgeyi Kuruma ibraz etmeden Ülkemizde sağlık yardımı alan ve görmüş oldukları tedavi masraflarını kendileri karşılayan yurt dışı sigortalıları, söz konusu tutarları iade alabilir mi?

Sosyal güvenlik sözleşmelerinde öngörülen sağlık yardım formüleri olmadan veya söz konusu belge Kurumumuza ibraz edilmeden Ülkemizde kendi imkanları ile tedavi olup masraflarını kendileri karşılayan yurt dışı sigortalıları, sözleşmeli ülkelerde tabi oldukları sigorta kurumu/hastalık kasasına başvurarak sağlık yardım masraflarının iadesini talep edebilirler. Ödeme yapıp yapmayacağına mevzuatına göre ilgili ülkenin yetkili kurumu kendisi karar vermekte olup Kurumumuzun sorumluluğu bulunmamaktadır.

45. Sağlık yardım formülerinin tatil yörelerindeki Kurumumuz birimlerine de ibraz edilmesi mümkün mü?

Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülke sigortalıları tatil yöreleri de dahil bulundukları yere en yakın SGİM/SGM'ye belgelerini ibraz edebilirler.

46. Türkiye’de sağlık yardımlarından faydalanabilmek için yurt dışından hangi sağlık yardım formülerinin getirilmesi gerekir?

Sosyal güvenlik sözleşmesinin uygulanmasına dair idari anlaşma ile belirlenmiş sağlık yardım formülerleri ülkeden ülkeye farklılık göstermektedir. Kişiler durumlarına uygun sağlık yardım formülerini mevzuatına tabi olduğu ülke sigorta kurumu/hastalık kasasından temin ederek en yakın SGİM/SGM’ye ibraz etmeleri gerekir.

47. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasası tarafından düzenlenen sağlık yardım formüleri ne kadar süreyle düzenlenir?

Almanya ile yapılan sözleşme gereği geçici (turistik amaçlı) bulunmalarda ilgili sağlık yardım formüleri en fazla 183 gün Fransa ve Belçika’dan ülkemize turistik amaçlı gelenlere ise 3’er ay süreyle düzenlenir. Diğer sözleşmeli ülkelerde ise her ülke bu süreleri kendi mevzuatına göre belirler.

48. Türkiye’de sağlık yardımlarından faydalanabilmek için düzenlenen sağlık yardım formülerinin SGİM/SGM’ye ibraz edilmesi yeterli midir?

Sözleşmeli ülkeden sağlık yardım hakkı olan kişilerin, sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasası tarafından düzenlenen sağlık yardım formülerini SGİM/SGM’ye ibraz etmeleri yeterlidir. Söz konusu formülere istinaden SGİM/SGM tarafından ilgililere YUPASS numarası verilir.

49. YUPASS nedir?

YUPASS, sözleşmeli ülkelerde sağlık yardım hakkı bulunanların Ülkemizde iken sağlık hizmetlerinden faydalanmalarını sağlayan provizyon ve aktivasyon sistemidir.

50. YUPASS'ta hangi ülkeler yer alır?

YUPASS'ta, sözleşmesinde sağlık uygulaması bulunan tüm ülkeleri kapsayacak şekilde işlem yapılabilir.

51. YUPASS ile ilgili işlemler Kurumun hangi birimlerinde yapılır?

YUPASS işlemleri yetkilendirilmiş tüm SGİM/SGM tarafından yapılmaktadır.

52. YUPASS kapsamındaki ülkeler için, acil durumlarda YUPASS numarası alınmadan hastanede tedavi görülebilir mi?

YUPASS numarası alınmadan sözleşmeli ülke adına Kurum aracılığıyla sağlık yardımlarından yararlanmak mümkün değildir. YUPASS numarasını unutan sigortalı, kendisi ile 15 yaşını doldurmamış bakmakla yükümlü olduğu çocuklarının YUPASS numarası ile sağlık yardım hakkının başlama-bitiş tarihlerini e-Devlet üzerinden öğrenebilirler. Sigortalının eşi ile 15 yaşını doldurmuş çocukları ise kendi şifreleriyle e-Devlet üzerinden söz konusu sorgulamayı yapabilirler.

53. YUPASS numarası ile hangi sağlık tesislerinde sağlık yardımlarından faydalanılabilir?

YUPASS numarası ile Kurumun anlaşmalı olduğu tüm sağlık hizmet sunucularından sosyal güvenlik sözleşmelerinin

öngördüğü sağlık yardımlarından aynen Ülkemiz genel sağlık sigortalıları gibi ödenmesi gereken zorunlu katkı/katılım paylarını/v.b. ücretleri ödenerek yararlanılabilir. Sağlık yardımlarından faydalanabilmek için YUPASS numarası ile birlikte pasaport veya resimli kimlik belgesinin de ibraz edilmesi gerekir.

54. Sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasası tarafından düzenlenen sağlık yardım formülerinin süresi bittikten sonra ihtiyaç duyulması halinde Türkiye’de sağlık hizmetinden faydalanılabilir mi?

Sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasalarınınca düzenlenen sağlık yardım formülerinin süresi bittikten sonra Kurum aracılığıyla sağlık yardımlarından yararlanmak mümkün değildir. Ancak, sağlık yardımlarından faydalanmaya devam edebilmek için sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasalarınınca düzenlenmiş yeni bir sağlık yardım belgesinin SGİM/SGM’ye ibraz edilmesi gerekmektedir. Yeni belge, sigortalılar tarafından temin edilebileceği gibi sigortalıların müracaatı halinde SGİM/SGM tarafından da ilgili ülke sigorta kurumu/hastalık kasalarından temin edilebilir.

55. Yurt dışı sigortalıları, Kurumun anlaşmalı olmadığı sağlık hizmet sunucularından sağlık yardımı alabilir mi?

Kurumumuzla anlaşması olmayan sağlık tesislerinde sunulan tedavi bedellerinin Kurumumuzca karşılanması mümkün olmayıp alınan tedaviye ait masraflar sigortalı tarafından karşılanarak sağlık yardımı alınabilir.

56. Kurumla anlaşması olmayan sağlık hizmet sunucularından sağlık yardımı alınması durumunda yurt dışı sigortalısı tarafından ödenen tutarların, Kurumca sigortalıya geri ödemesi mümkün mü?

Anlaşması olmayan sağlık hizmet sunucularından sağlık yardımı alan sigortalılar tarafından ödenen tutarların Kurumumuzca geri ödemesi mümkün değildir. Ancak, daha öncesinde sözleşmeli ülke adına sağlık yardımlarından yararlanacağına dair formülerin Kurumumuza ibraz edilmiş olması, YUPASS aktivasyonunun yapılması ve ayrıca tedaviye ilişkin tıbbi belgelerin ibraz edilmesi sonucu yapılan tedavinin acil olduğunun Kurumca kabul edilmesi durumunda Sağlık Uygulama Tebliğinde öngörülen hükümlere göre ilgililere geri ödeme yapılabilir.

57. Türkiye’de geçici bulunulması veya daimî ikamet edilmesi halinde sosyal güvenlik sözleşmelerine göre hangi sağlık hizmetlerinden faydalanılabilir?

Fransa sigortalıları hariç olmak üzere, geçici olarak (turistik amaçlı) Ülkemizde bulunan sözleşmeli ülke sigortalıları Ülkemizde bulundukları süre boyunca durumlarının acil müdahaleyi gerektirdiği hallerde sağlık hizmetlerinden faydalanabilir.

Diğer taraftan sözleşmeli ülke sigortalıları;

- ✓ Geçici görevli veya tedavi amaçlı olarak ya da iş kazası meslek hastalığı kapsamında Ülkemizde bulunmaları,
- ✓ Ülkemizde daimî ikamet etmeleri,

- ✓ Fransa sigortalıları ise Ülkemizde geçici olarak (turistik amaçlı) bulunmaları

halinde SUT'ta belirlenen tüm hallerde sağlık hizmetlerinden faydalanabilir.

58. Yurt dışı sigortalıları acil hallerde sağlık yardımlarından nasıl yararlanır?

Sağlık uygulaması bulunan tüm ülkelerin sigortalıları YU-PASS numarasıyla Kurum ile anlaşmalı sağlık hizmet sunucularının acil servislerinden pasaport veya resimli kimlik belgelerini de ibraz ederek sağlık yardımlarından faydalanabilirler.

59. Acil hal nedir?

Sosyal Güvenlik Kurumu Sağlık Uygulama Tebliğine göre “Acil Hal”; ani gelişen hastalık, kaza, yaralanma ve benzeri durumlarda olayın meydana gelmesini takip eden ilk 24 saat içinde tıbbi müdahale gerektiren durumlar ile ivedilikle tıbbi müdahale yapılmadığı veya başka bir sağlık kuruluşuna nakli halinde hayatın ve/veya sağlık bütünlüğünün kaybedilme riskinin doğacağı kabul edilen durumlar olarak tanımlanmıştır.

60. Tedavinin acil olup olmadığı nasıl belirlenir?

Sağlık hizmet sunucularının acil servislerinde bulunan hekimler tarafından belirlenir.

61. Yurt dışı sigortalısına Türkiye’de turistik amaçlı bulunduğu esnada tedavisi sonrasında geçici iş göremezlik raporu verilmesi halinde bu raporun nereye ibraz edilmesi gerekir?

Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülke sigortalılarının ilgili sağlık yardım formülleri ile Ülkemizde tedavi olması sonrasında taraflarına hekimlerce istirahatlerine lüzum görülerek geçici iş göremezlik raporu düzenlenmesi halinde raporun, sigortalının sağlık yardım formüllerini verdiği SGİM/SGM’ye ibraz edilmesi gerekir. Söz konusu rapor SGİM/SGM tarafından ilgili formülere aktarılarak sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına iletilir.

62. Yurt dışı sigortalısına Türkiye’de turistik amaçlı bulunduğu esnada tedavisi sonucu ortez/protez, iyileştirici malzeme v.b. yazılması halinde söz konusu malzemenin temini için nereye müracaat edilir?

Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülke sigortalılarının ilgili sağlık yardım formülleri ile Ülkemizde tedavi olması sonucu taraflarına ortez/protez, iyileştirici malzeme v.b. yazılması halinde söz konusu malzemenin temini için ilgili SGİM/SGM’ye müracaat etmeleri gerekir.

63. Sözleşmeli ülke sigortalısının Ülkemizde daimî ikamet eden bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin tespiti neye göre yapılır?

Almanya, Arnavutluk, Belçika, Fransa ve Lüksemburg sigortalılarının Ülkemizde daimî ikamet eden bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin tespiti Kurumumuz mevzuatına göre, diğer

sözleşmeli ülke sigortalılarının bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin tespiti ise ilgili ülke mevzuatına göre yapılır.

64. Sözleşmeli ülkeden gelir/aylık alıp Ülkemizde daimî ikamet eden kişilerin bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin tespiti neye göre yapılır?

Almanya, Fransa, Hollanda ve Lüksemburg'dan gelir/aylık alıp Ülkemizde daimî ikamet eden kişilerin bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin tespiti Kurumumuz mevzuatına göre, diğer sözleşmeli ülkelerden gelir/aylık alan kişilerin bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin tespiti ise ilgili ülke mevzuatına göre yapılır.

65. Türkiye'de daimî ikamet eden ve sözleşmeli ülke adına sağlık hizmetlerinden faydalanan kişilerin durumlarında değişiklik olması halinde nereye başvurmaları gerekir?

Ülkemizde daimî ikamet eden ve sözleşmeli ülke adına sağlık hizmetlerinden faydalanan kişilerin durumlarında herhangi bir değişiklik meydana gelmesi halinde, örneğin Türkiye'de tarafına gelir/aylık bağlanması, sigortalı çalışmaya başlaması vb. durumlarında Kuruma veya sözleşmeli ülke sigorta kurumu/hastalık kasasına bilgi vermeleri gerekir.

66. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeyle birlikte Ülkemizden de gelir/aylık alınması halinde Kurumumuzdan sağlık yardımlarından yararlanılır mı?

Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkeyle birlikte Ülkemizden de gelir/aylık alanların Kurumumuzdan sağlık

yardımlarından faydalanabilmeleri için son bir yıl içerisinde kesin-
tisiz 183 gün Türkiye’de bulunmaları gerekir. Ancak sözleşmeli ül-
keden almış oldukları gelir/aylıklarını Türkiye’ye transfer eden ki-
şiler herhangi bir süre beklemeden Ülkemizden sağlık yardımla-
rından faydalanabilirler. Bunun için en yakın SGİM/SGM’ye müracaat edilerek Yurtdışı Birimlerince Bağlanan Aylık Sahiplerinin Sağlık Aktivasyon Talep Formu’nun doldurulup imzalanması gere-
kir.

67. Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede ikamet eden ve sadece Ülkemizden gelir/aylık alan bir kişinin Türkiye’de sağlık hizmetlerinden yararlanabilmesi için herhangi bir süre beklemesi gerekir mi?

Sağlık uygulaması bulunan sözleşmeli ülkede ikamet eden ve sadece Ülkemizden gelir/aylık alanların Türkiye’de sağlık hizmetlerinden yararlanabilmesi için herhangi bir süre beklemelerine gerek yoktur. Bunun için en yakın SGİM/SGM’ye müracaat edilerek Yurtdışı Birimlerince Bağlanan Aylık Sahiplerinin Sağlık Aktivasyon Talep Formunun doldurulup imzalanması gerekmektedir.

68. Almanya’daki yeni çifte vatandaşlık yasasından yararlanarak Türk vatandaşlığına geçen kişiler, Türkiye-Almanya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi kapsamında Türkiye’de sağlık yardımlarından yararlanmaya devam edebilir mi?

Türkiye-Almanya Sosyal Güvenlik Sözleşmesine göre sağlık yardımlarından yararlanmak için Alman ya da Türk vatandaşı olmak yeteli olduğundan yeni çifte vatandaşlık yasasından yararlanarak Türk vatandaşlığına geçen kişilerin Sözleşme kap-

samında sağlık yardımlarından yararlanmalarında bir değişiklik olmayacaktır.

BÖLÜM 3

SÖZLEŞME UYGULAMALARI

1. Ülkemiz, hangi ülkelerle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalamıştır?

Ülkemiz ile 37 ülke arasında sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmıştır.

Bu sözleşmelerin hepsi yürürlükte olup sözleşme imzalanan ülkeler; Almanya, Avusturya, Arnavutluk, Azerbaycan, Belçika, Bosna Hersek, Çekya, Danimarka, Fransa, Gürcistan, Hırvatistan, Hollanda, İngiltere, İsveç, İsviçre, İtalya, İran, Kanada, Karadağ, Kebek, Kırgızistan, K.K.T.C., Kore, Libya, Lüksemburg, Macaristan, Kuzey Makedonya, Moğolistan, Moldova, Norveç, Polonya, Romanya, Sırbistan, Slovakya, Tunus, İspanya ve Portekiz'dir.

SOSYAL GÜVENLİK SÖZLEŞMESİ İMZALANAN ÜLKELER LİSTESİ

Sıra	Ülke	İmza Tarihi	Yürürlük Tarihi	Revizyon Tarihi	Yürürlük Tarihi	Kapsam			
						GSS	MYÖ	KVSK	İşsizlik
1	İngiltere	09.09.1959	01.06.1961	20.12.1999	-	Hayır	Evet	Evet	Hayır
2	Almanya	30.04.1964	01.11.1965	02.11.1984	01.04.1987	Evet	Evet	Evet	Hayır
3	Hollanda	05.04.1966	01.02.1968	04.09.1980	01.05.1983	Evet	Evet	Evet	Hayır
4	Belçika	04.07.1966	01.05.1968	11.04.2014	01.09.2018	Evet	Evet	Evet	Hayır
5	Avusturya	12.10.1966	01.10.1969	28.10.1999	01.12.2000	Evet	Evet	Evet	Hayır
6	İsviçre	01.05.1969	01.01.1972			Hayır	Evet	Evet	Hayır
7	Fransa	20.01.1972	01.08.1973			Evet	Evet	Evet	Hayır
8	Danimarka	22.01.1976	01.02.1978	13.12.1999	01.12.2003	Hayır	Evet	Evet	Hayır
9	Libya	20.03.1976	01.10.1976	13.09.1984	01.09.1985	Hayır	Hayır	Hayır	Hayır
10	İsveç	30.06.1978	01.05.1981	26.08.2004	01.08.2012	Hayır	Evet	Evet	Hayır
11	Norveç	20.07.1978	01.06.1981			Hayır	Evet	Evet	Hayır
12	K.K.T.C.	09.03.1987	01.12.1988	23.02.2017	01.10.2020	Evet	Evet	Evet	Evet
13	Kanada	19.06.1998	01.01.2005			Hayır	Evet	Evet	Hayır
14	Kuzey Makedonya	06.07.1998	01.07.2000			Evet	Evet	Evet	Evet
15	Arnavutluk	15.07.1998	01.02.2005			Evet	Evet	Evet	Hayır
16	Azerbaycan	17.07.1998	09.08.2001			Evet	Evet	Evet	Evet
17	Gürcistan	11.12.1998	20.11.2003			Hayır	Evet	Evet	Evet
18	Romanya	06.07.1999	01.03.2003			Evet	Evet	Evet	Hayır
19	Kebek	21.11.2000	01.01.2005			Hayır	Evet	Hayır	Hayır
20	Bosna-Hersek	27.05.2003	01.09.2004			Evet	Evet	Evet	Hayır
21	Çekya	02.10.2003	01.01.2005			Evet	Evet	Evet	Evet
22	Lüksemburg	20.11.2003	01.06.2006			Evet	Evet	Evet	Evet
23	Hirvatistan	12.06.2006	01.06.2012			Evet	Evet	Evet	Evet
24	Slovakya	25.01.2007	01.07.2013			Hayır	Evet	Evet	Evet
25	Sırbistan	26.10.2009	01.12.2013			Evet	Evet	Evet	Evet
26	İtalya	08.05.2012	01.08.2015			Evet	Evet	Evet	Evet
27	Güney Kore	01.08.2012	01.06.2015			Hayır	Evet	Evet	Hayır
28	Karadağ	15.03.2012	01.12.2015			Evet	Evet	Evet	Evet
29	Tunus	28.05.2013	01.04.2018			Evet	Evet	Evet	Evet
30	Macaristan	24.02.2015	01.04.2018			Evet	Evet	Evet	Hayır
31	Moldova	05.05.2017	01.06.2020			Hayır	Evet	Evet	Hayır
32	Kırgız Cumhuriyeti	09.04.2018	01.10.2020			Hayır	Evet	Evet	Hayır
33	Moğolistan	07.03.2018	01.03.2021			Hayır	Evet	Evet	Hayır
34	Polonya	17.10.2017	01.06.2021			Hayır	Evet	Evet	Evet
35	İran	16.04.2016	01.05.2023			Hayır	Evet	Evet	Hayır
36	İspanya (ASGS)	14.12.1972	01.03.1977			Hayır	Evet	Evet	Hayır
37	Portekiz (ASGS)	14.12.1972	01.03.1977			Hayır	Evet	Evet	Hayır

2. Sosyal güvenlik sözleşmelerinin temel ilkeleri nelerdir?

- ✓ **Eşit Muamele:** Akit taraf vatandaşları/sigortalılarının sosyal güvenlik yönünden eşit işleme tabi tutulmaları, bir akit

tarafın sosyal güvenlik mevzuatının diğer akit taraf ülke vatandaşları/sigortalısına da sanki kendi vatandaşı/sigortalısıymış gibi ayırım yapmadan uygulanmasıdır.

- ✓ **İdari İşbirliği:** Akit tarafların yetkili kurumlarının, kendi mevzuatlarını uyguluyormuş gibi birbirlerine ve kapsamdaki kimselere yardımcı olması, birlikte hareket etmesidir.
- ✓ **Uygulanabilir Mevzuatın Tekliği:** Aynı sürede iki veya daha fazla ülke mevzuatına tabi olarak çifte sigortalılığın ve yersiz yardımların önlenmesi için uygulanması gereken mevzuatı belirler.
- ✓ **Sürelerin Birleştirilmesi:** Bir yardım hakkının doğup doğmadığının saptanmasında, gereği halinde diğer akit taraf ülkesinde geçen ve aynı zamana rastlamayan sigortalılık sürelerinin dikkate alınmasıdır.
- ✓ **Yardımların Transferi:** Yararlanıcının hangi ülkede ikamet ettiğine bakılmaksızın hem akit ülkelerde kazanılmış hakların korunması hem de yardımların akit ülkeler arasında transfer edilmesidir.

3. Sosyal güvenlik sözleşmeleri ile genel olarak hangi haklar güvence altına alınmıştır?

Sosyal güvenlik sözleşmeleri ile;

- ✓ Her iki ülke vatandaşlarının hak ve yükümlülük bakımından eşit işlem görmeleri,
- ✓ Bir yardım hakkının doğup doğmadığının saptanmasında diğer ülkede geçen sigortalılık sürelerinin dikkate alınması,

- ✓ Sigortalının ölümü halinde hak sahipleri sıfatıyla, diğer ülkede oturan aile fertlerine dul/yetim aylığı bağlanması ve toptan ödeme yapılması,
 - ✓ Sosyal güvenlik sözleşmesi bulunan ülkede çalışmaları nedeniyle emekli aylığına hak kazanan sigortalının, ikametini diğer ülkeye nakletse dahi aylığını almaya devam etmesi veya emekli aylığı için gerekli yaşı, diğer ülkeye döndükten sonra tamamlayan sigortalıya emekli aylığı bağlanması,
 - ✓ Hastalık halinde, sigortalının ve aile fertlerinin, diğer ülkede bulundukları sırada da sağlık yardımlarından yararlanmaları,
 - ✓ Aile fertlerinin diğer ülkede otursalar dahi aile yardımlarından faydalanmaları
- güvence altına alınmıştır.

4. Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre “mevzuata tabi olmak” ne demektir?

Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre “mevzuata tabi olmak”, sigortalı hakkında hangi ülkenin sosyal güvenlik mevzuatının uygulanacağını tespiti anlamına gelmektedir. Sosyal güvenlik sözleşmelerinin temel ilkesi gereği sigortalılar hakkında çalıştıkları ülkenin mevzuatı uygulanmaktadır. Ancak bu duruma istisna olan durumlar söz konusu olup;

Bunlar;

- ✓ İşverenleri tarafından diğer akit ülkeye geçici bir süreyle çalıştırılmak üzere gönderilenler.
- ✓ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar.

- ✓ Elçilik, konsolosluk, diplomatik misyon ve benzeri yerlere gönderen ülkenin sivil ve askeri personelleri.
- ✓ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde çalışanlar.

5. Ülkemizden sosyal güvenlik sözleşmesi bulunan ülkelere geçici görevle gönderilen kişiler hangi ülkenin mevzuatına tabi olur?

Türkiye’de kayıtlı bir işverenin işçisi bu işverenin hesabına çalışmak üzere veya işvereni tarafından belirli bir işin icrası amacıyla geçici olarak sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış bir ülkeye gönderildiği takdirde, bu işçi hakkında sözleşmede öngörülen süre boyunca, sanki Türkiye’de çalışıyormuş gibi Ülkemiz mevzuatı uygulanır.

Bu sayede iki ülkede de sigorta primi ödenmesi engellenerek mükerrer sigortalılık önlenmiş olur.

6. Sosyal güvenlik sözleşmesi bulunan ülkelerden geçici görevli olarak Ülkemize gönderilen kişiler hangi ülkenin mevzuatına tabi olurlar?

Merkezi sözleşmeli ülkede bulunan bir işverenin işçisi bu işverenin hesabına çalışmak üzere veya işvereni tarafından belirli bir işin icrası amacıyla geçici olarak Ülkemize gönderildiği takdirde, bu işçi hakkında sözleşmede öngörülen süre boyunca sözleşmeli ülke mevzuatı uygulanır.

Bu sayede iki ülkede de sigorta primi ödenmesi engellenerek mükerrer sigortalılık önlenmiş olur.

7. Libya’da iş üstlenen işverenlerce çalıştırılan Türk işçilerinin sosyal güvenliği nasıl sağlanmaktadır?

01.09.1985 tarihinde yürürlüğe giren Türkiye Libya Sosyal Güvenlik Sözleşmesine göre; Libya’da iş yapan Türk işverenlerin yanında çalıştırılmak üzere götürülen Türk işçileri “Daimî İşçi”, Libya’da Libyalı işveren veya üçüncü bir ülke işvereni yanında çalışan Türk işçileri ise “Geçici İşçi” statüsünde sayılmıştır. Buna göre;

- ✓ Daimî işçi statüsündeki işçilerimiz, 5510 sayılı Kanuna tabi tutulmakta ve bunların malullük, yaşlılık ve ölüm sigortaları ile kısa vadeli sigorta kollarına ilişkin primleri Kuruma yatırılmakta, ancak genel sağlık sigortası primi yatırılmamaktadır. Ayrıca, Libya mevzuatına göre öngörülen hastalık sigortası primleri, işverenler tarafından Libya sosyal güvenlik kurumuna ödenmektedir.
- ✓ Geçici işçi statüsündeki işçilerin primlerinin tamamı Libya sosyal güvenlik kurumuna ödenir ve Libya’da geçen bu sigortalılık süreleri Türk mevzuatına göre aylık yardım hakkının belirlenmesinde dikkate alınmaz.

8. Türkiye ile Almanya arasında imzalanan İstisna Akdi Anlaşmasının sağladığı haklar nelerdir?

Türkiye ile Almanya arasında imzalanan İstisna Akdi Anlaşması hükümlerine göre Türk firmaları Almanya’da çalıştırılmak üzere Türkiye’den belirlenen sayıda işçi götürebilir.

Anlaşma hükümlerine göre bu kişilere sağlanan haklar şunlardır:

- ✓ Bu işçiler Almanya’da çalıştıkları süre boyunca Türk mevzuatına tabi kalırlar.
- ✓ Almanya’da bulundukları sırada sağlık yardımları Kurumumuzca karşılanır.
- ✓ Almanya’da çalıştıkları sürede Türkiye’de bulunan bakmakla yükümlü oldukları aile bireyleri genel sağlık sigortasından yararlanabilirler.

9. Sözleşmeli ülkeye geçici görevli olarak gönderilme durumunda sosyal güvenlik bakımından ne kadar süre ile Türk mevzuatına tabi kalınır?

Sözleşmeli ülkeye geçici görevli olarak gönderilme durumunda sosyal güvenlik bakımından Türk mevzuatına tabi kalma süresi ülkeden ülkeye değişiklik göstermekte olup bu süreler aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

AKİT ÜLKE MEVZUATINA TABİ KALMA SÜRELERİ

Sözleşmeli Ülke	4/1-(a)		4/1-(b)		4/1-(c)
	Geçici Görev Süresi	Uzatma	Geçici Görev Süresi	Uzatma	Geçici Görev Süresi
1 İngiltere	3 yıl	MKS	Yok	Yok	Süresiz
2 Almanya (*)	6.Md:24 ay 9.Md: 5 yıl	6.Md: Süresiz 9.Md: 3 yıl	6.Md: 24 ay 9.Md: MKS	6.Md: Süresiz 9.Md: MKS	Süresiz
3 Fransa	3 yıl	MKS	Yok	Yok	Süresiz
4 Hollanda	12 ay	48 ay	12 ay	48 ay	Süresiz
5 İtalya	24 ay	MKS	24 ay	MKS	Süresiz
6 Norveç	12 ay	MKS	Yok	Yok	Süresiz
7 Belçika	24 ay	36 ay	Yok	Yok	Süresiz
8 Avusturya	24 ay	MKS	Yok	Yok	Süresiz
9 İsviçre	24 ay	MKS	Yok	Yok	Süresiz
10 K.K.T.C.	24 ay	36 ay	90 gün	90 gün	Süresiz
11 Çekya	24 ay	MKS	MKS	MKS	Süresiz
12 Danimarka	12 ay	MKS	Yok	Yok	Süresiz
13 İsveç	12 ay	12 ay	12 ay	12 ay	Süresiz
14 Lüksemburg	12 ay	12 ay	12 ay	12 ay	Süresiz
15 Kuzey Ma- kedonya	24 ay	36 ay	12 ay	48 ay	Süresiz
16 Azerbaycan	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
17 Romanya	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
18 Gürcistan	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
19 Bosna Her- sek	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
20 Kanada	24 ay	36 ay	Yok	Yok	Süresiz
21 Arnavutluk	24 ay	36 ay	Süresiz	Süresiz	Süresiz
22 Hırvatistan	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz

23	Sırbistan	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
24	Slovakya	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
25	Güney Kore	36 ay	24 ay	Süresiz	Süresiz	Süresiz
26	Kebek	60	MKS	Süresiz	Süresiz	Süresiz
27	Karadağ	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
28	Macaristan	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
29	Moldova	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
30	Kırgızistan	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
31	Moğolistan	24 ay	36 ay	24 ay	36 ay	Süresiz
32	Polonya	24 ay	36 ay	24 ay	Yok	Süresiz
33	İran	24 ay	36 ay	Süresiz	Süresiz	Süresiz
34	İspanya	12 ay	MKS	12 ay	MKS	Süresiz
35	Portekiz	12 ay	MKS	12 ay	MKS	Süresiz
36	Libya (**)	Geçici görev uygulaması bulunmamaktadır.				Süresiz
37	Tunus	İdari Anlaşma henüz yürürlüğe girmediğinden uygulanmamaktadır.				

Açıklama: MKS (Mutabık Kalınan Süre)

(*) Almanya sözleşmesinin 6'nı maddesine göre 4/A ve 4/B'de geçici görev uygulamasında süre uzatımı 24'er aylık periyotlar halinde süresiz olarak uygulanmaktadır. 4/C'de ise ilk geçici görev süresi 24 ay olup, 12'şer aylık uzatmalarla süresiz olarak uygulanmaktadır.

(**) Libya'ya Türk işverenler tarafından çalıştırılmak üzere götürülen Türk vatandaşları uzun vade yönünden Türk, kısa vade ve sağlık sigortası yönünden ise Libya mevzuatına tabidir.

10. Geçici görevli olarak sözleşmeli ülkeye gönderilecek kişilerin sosyal güvenlik bakımından Türk mevzuatına tabi olmaları adına formüler düzenlenebilmesi için ilgili SGİM/SGM'ye ibraz edilmesi gereken belgeler nelerdir?

- ✓ Talep dilekçesi,
- ✓ Görev yazısı,
- ✓ Yurt dışındaki işyeri ile Türkiye'deki işveren arasındaki ilişkiyi kanıtlayan belge (iş sözleşmesi),

- ✓ İstisna Akdi kapsamında Almanya'ya görevlendirmelerde İş-Kur yazısı ve teminat yatırılması.

11. Sadece Türkiye hizmetleriyle yaşlılık sigortasından müstakil aylık alan bir kişiye Hollanda sigorta kurumu tarafından aylık bağlandığında Türkiye'deki aylıkta herhangi bir değişiklik olur mu?

Sadece Türkiye'de geçen çalışmalar ile yaşlılık sigortasından müstakil aylık alan bir kişiye Hollanda sigorta kurumundan da aylık bağlandığında Türkiye Hollanda Sosyal Güvenlik Sözleşmesi hükümleri gereğince, Türkiye'deki müstakil aylık sözleşme aylığına dönüştürülür.

12. Akit taraflardan birine yapılması gereken başvurunun diğer akit tarafa yapılmış olması halinde ilgili akit tarafa yapılmış sayılır mı?

Sözleşme kapsamında yer alan yardımlara ilişkin olmak üzere; akit taraflardan birine yapılması gereken başvurunun, diğer akit taraftaki yetkili Kuruma yapılmış olması durumunda, başvuru ilgili akit tarafın yetkili Kurumuna yapılmış olarak kabul edilir.

13. Sözleşmeye göre sigortalılık sürelerinin birleştirilebilmesi için aranan şartlar nelerdir?

Sözleşmeye göre sigortalılık sürelerinin birleştirilebilmesi için işlem yapılacak olan akit ülkede geçmiş olması gereken asgari sigortalılık süresi şartı vardır. Bu süreler, staj süresi olarak adlandırılmakta olup ülkeden ülkeye değişiklik gösteren bu sürelerle ilişkin tablo aşağıdadır.

Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Uzun Vadeli Sigorta Kolları Uygulaması		
Sıra	Ülke	Aylığa İştirak Edilebilmesi İçin Gerekli Olan Asgari Staj Süresi
1	İngiltere	6 ay
2	Almanya	01.04.1987 öncesi: 180 gün 01.04.1987 sonrası: 1 gün
3	Hollanda	1 gün
4	Belçika	1 yıl
5	Avusturya	12 ay
6	İsviçre	360 gün
7	Fransa	1 yıl
8	Danimarka	1 gün
9	İsveç	1 gün (01.08.2012 sonrası 360 gün)
10	Norveç	12 ay
11	Libya	360 gün
12	K.K.T.C	12 ay
13	Kuzey Makedonya	12 ay
14	Azerbaycan	12 ay
15	Romanya	1 yıl
16	Çekya	1 yıl
17	Bosna-Hersek	12 ay
18	Arnavutluk	1 yıl
19	Gürcistan	12 ay
20	Kanada	1 yıl
21	Kebek	1 yıl
22	Lüksemburg	1 yıl

Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Uzun Vadeli Sigorta Kolları Uygulaması		
Sıra	Ülke	Aylığa İştirak Edilebilmesi İçin Gerekli Olan Asgari Staj Süresi
23	Hırvatistan	1 yıl
24	Slovakya	1 yıl
25	Sırbistan	1 yıl
26	İtalya	12 ay
27	Kore Cumhuriyeti	1 yıl
28	Karadağ	1 yıl
29	Macaristan	1 yıl
30	Tunus	12 ay
31	Moldova	12 ay
32	Kırgızistan	12 ay
33	Polonya	1 yıl
34	Moğolistan	12 ay
35	İran	1 yıl
36	İspanya	1 yıl
37	Portekiz	1 yıl

14. Sözleşmeli ülkelerden malullük aylığı talebinde bulunanların talepleri her iki akit ülke tarafından incelenir mi?

Sözleşmeli ülkelerden malullük aylığı talebinde bulunulduğunda bu talepler;

- ✓ Fransa, Hollanda ve İsviçre’de yalnızca malullük halinin meydana geldiği tarihte en son mevzuatına tabi olunan ülkeye tek taraflı olarak incelenmektedir.

- ✓ Diğer sözleşmeli ülkelerde ise müşterek yani her iki akit ülke tarafından incelenmektedir.

15. İsviçre prim transferi nedir?

İsviçre’de çalışması bulunan Türk vatandaşlarının malullük hariç İsviçre’deki yaşlılık ve ölüm sigortalarına kendileri adına yatırılmış olan primlerin (işçi ve işveren hissesi) Kuruma aktarılmasıdır.

16. Türkiye’de çalışması bulunanların bu çalışmalara ait primlerinin İsviçre’ye transfer edilmesi mümkün müdür?

Türkiye-İsviçre Sözleşmesi hükümlerine göre sadece İsviçre’den Türkiye’ye prim transferi yapılabilir. Türkiye’deki primlerin İsviçre’ye transfer edilmesi mümkün değildir.

17. İsviçre’den prim transferi talebinde bulunabilmek için aranacak şartlar nelerdir?

İsviçre’den prim transferinde bulunabilmek için;

- ✓ Türk vatandaşı olmak,
 - ✓ İsviçre’de bulunduğu sırada yaşlılık, ölüm ve malullük (AHV) sigortalarından herhangi bir yardım almamış olmak,
 - ✓ Türkiye’de veya üçüncü bir ülkede yerleşmek üzere İsviçre’yi kesin olarak terk etmiş olmak,
 - ✓ Yazılı talepte bulunmak
- gerekmektedir.

18. İsviçre prim transferi talebinde bulunmak için nereye müracaat etmek gerekir?

İsviçre'den yaşlılık ve ölüm sigortası (AHV) primlerinin transferi ile ilgili talep dilekçesinin (CH/TR 11) talep sahibinin verdiği bilgiler doğrultusunda Kurum personeli tarafından elektronik ortamda eksiksiz olarak doldurulması için ikamet edilen ildeki SĞİM/SGM'ye bizzat müracaat edilmesi gerekir.

19. İsviçre prim transferi talebinde bulunmak için hangi belgelerin ibraz edilmesi gerekir?

İsviçre'deki çalışma sürelerinin tamamını gösterir hizmet cetvelinin ibraz edilmesi, hizmet cetveli yok ise İsviçre sigorta numarasının beyan edilmesi gerekir. Ancak, bu belge temin edilememişse veya İsviçre sigorta numarası bilinmiyorsa talep sahibi İsviçre'de çalışılan iş yeri unvan ve adresleri ile çalışma sürelerini mutlaka eksiksiz olarak talep dilekçesinde (CH/TR 11) belirtmelidir.

20. Hak sahibinin İsviçre prim transferi talebinde bulunması mümkün müdür?

Hak sahiplerinin vefat eden sigortalı adına İsviçre'den prim transferi talebinde bulunmaları mümkün değildir.

21. İsviçre prim transferinde, kısmi transfer mümkün müdür?

Kısmi prim transferi mümkün değildir. Talepte bulunulduğunda İsviçre'de çalışılmış olan sürelerde kesilen primlerin tamamı transfer edilir.

22. Primleri transfer edilen İsviçre süreleri Türkiye’de hangi kapsamda geçmiş hizmet süresi olarak değerlendirilmektedir?

Türkiye’ye transfer edilen İsviçre süreleri, 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında geçmiş hizmet süresi olarak değerlendirilir.

23. İsviçre prim transferinin sonuçları nelerdir?

Primleri Türkiye’ye transfer olmuş kişiler ve bunların hak sahipleri, İsviçre yaşlılık, malullük ve ölüm sigortasından artık hiçbir hak iddiasında bulunamazlar. Transfer edilen primler ve bu primlere ilişkin süreler, Kurum mevzuatına göre aylığa hak kazanmada ve bu aylığın hesabında Türk sigortalılık sürelerine eşdeğer sayılır.

24. İsviçre’den primler transfer edildikten sonra transferden vazgeçmek mümkün müdür?

Transfer edilerek Türkiye’de geçmiş hizmet süresi olarak kabul edilen sürelerle ait primlerin İsviçre’ye iadesi söz konusu değildir.

25. İsviçre’den transfer edilen prim tutarlarının sigortalıya iadesi mümkün müdür?

İsviçre’den transfer edilen sürelerle ait prim tutarlarının ilgililere iadesi bazı istisnalar dışında mümkün değildir.

26. Primler transfer edildiğinde İsviçre’de geçen sürelerin tamamını 3201 sayılı Kanun uyarınca borçlanmak zorunlu mudur?

İsviçre’de geçen sürelerin tamamının borçlanması zorunluluğu bulunmamaktadır. Ancak, transfer edilen primlere ait İsviçre sürelerinin tamamının borçlanması halinde transfer edilen primlerin tamamının iadesi mümkündür. Kısmi borçlanma yapıldığında primlerin borçlanılan süreye tekabül eden kısmı iade edilmekte olup, borçlanılmayan süreler ise Türkiye’de geçmiş hizmet olarak kabul edilerek bu sürelere ait primler iade edilmez.

27. Transfer edilen İsviçre süreleri ile Kurum mevzuatı kapsamında aylık bağlama şartlarının oluşmaması halinde, transfer edilen prim tutarları toptan ödeme olarak iade edilebilir mi?

Transfer edilerek Türkiye’de çalışılmış hizmet süresi olarak değerlendirilen İsviçre süreleri ve varsa Türkiye çalışmaları ile Kurum mevzuatı kapsamında aylık bağlama şartlarının oluşmaması ve yazılı talepte bulunulması halinde, transfer edilen prim tutarları 5510 sayılı Kanunun öngördüğü toptan ödeme şartlarının oluşması kaydıyla, İsviçre Frangı (CHF) olarak ilgililere iade edilir.

28. Kurumdan aylık almaktayken İsviçre’den primleri transfer edilenlerin, kendilerine aylık bağlandığı tarihten önceki sürelere ait primleri iade edilir mi?

Kurumdan aylık almaktayken İsviçre’den primleri transfer edilenlerin aylık bağlandığı tarihten önceki sürelere ait primleri, bu süreler almakta oldukları aylıkta artış meydana getirmiyorsa kendilerine iade edilir.

Transfer edilen primlerin aylıklarda artış meydana getirip getirmeyeceği hesaplanırken transfer edilen primlerin tamamı dikkate alınmaktadır. Transfer edilen primlerin bir kısmı ile aylıkların arttırılıp diğer kısmının ilgililere iadesi mümkün değildir.

29. İsviçre prim transfer sürelerine ait prim tutarları Türkiye'de isteğe bağlı sigortaya tabi olarak geçen hizmetlerle aynı zamana rastlarsa primler iade edilir mi?

Türkiye'de isteğe bağlı sigortaya tabi olarak geçen hizmetlerle aynı zamana rastlayan İsviçre prim transfer sürelerine ait prim tutarları sigortalılara iade edilir.

30. Transfer edilen İsviçre prim tutarları iade edilenlerin İsviçre süreleri, Kurum mevzuatı kapsamında ihya edilebilir mi?

Transfer edilen İsviçre prim tutarlarının iade edilmesi durumunda, söz konusu transfere ait İsviçre süreleri tasfiye edildiğinden, tasfiye edilen bu sürelerin Kurumumuz mevzuatı kapsamında ihya edilmesi mümkün bulunmamaktadır.

31. Sözleşmeye göre yaşlılık aylığı alırken İsviçre'den prim transferi talebinde bulunulabilir mi? Bu durumda aylıkta herhangi bir değişiklik söz konusu olur mu?

Ülkemizden Sözleşmeye göre yaşlılık aylığı alanlar aylık alırken yazılı talepte bulunarak aylığın bağlandığı tarihten önce İsviçre'de çalıştıkları sürelerde kesilen primlerinin Kuruma transferini talep etme hakkına sahiptirler.

Bu durumda, prim transfer tarihini (primlerin Kurum hesabına geçtiği tarih) takip eden aybaşı itibarıyla ödenmekte olan sözleşme aylığı iptal edilir ve transfer edilen primlere ait süreler 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında Türkiye'de geçmiş sigortalılık süresi olarak değerlendirilir.

Transfer edilen sürelerle birlikte Kurum mevzuatına göre aylık hakkının oluşması ve yazılı talepte bulunulması durumunda, bu talebe göre prim transfer tarihini takip eden aybaşı itibarıyla, mülga 2829 sayılı Kanun veya 5510 sayılı Kanunun 53 üncü maddesine göre belirlenecek statü esas alınarak müstakil aylık bağlanır. Transfer edilen sürelerle birlikte müstakil aylık hakkı oluşmaması durumunda, yazılı talepte bulunulması halinde, transfer edilen prim tutarları toptan ödeme şartlarının oluşması kaydıyla İsviçre Frangı (CHF) olarak iade edilir.

32. Türkiye’de en az 360 gün sigortalı çalışması olanların İsviçre prim transferi talebi ile birlikte sözleşme aylığı talebinde bulunma hakları var mıdır? Bu durumda aylık ne zaman bağlanır?

Sözleşmeye göre yaşlılık aylığı hakkı bulunanların aylık talebiyle aynı anda İsviçre prim transferi talebinde de bulunmaları mümkündür. Bu durumda, aylık talebinde bulunulan tarihi takip eden aybaşından primlerin Kurum hesabına geçeceği tarihi takip eden ilk ödeme dönemine kadar Kurum mevzuatı uyarınca sözleşme aylığı bağlanır. Prim transfer tarihini (primlerin Kurum hesabına geçtiği tarih) takip eden aybaşı itibarıyla ödenmekte olan sözleşme aylığı iptal edilir ve transfer edilen primlere ait süreler 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi

kapsamındaki süre olarak Türkiye'de geçmiş sigortalılık süresi olarak değerlendirilir.

33. Türkiye’de sigortalı çalışması bulunmayanların İsviçre prim transferi talebi ile birlikte müstakil aylık talebinde bulunmaları mümkün müdür? Bu durumda aylık ne zaman bağlanır?

Türkiye’de sigortalı çalışması bulunmayanların İsviçre prim transferi ile birlikte aylık talebinde bulunmaları mümkündür. Bu durumda, İsviçre prim transferi işlemleri tamamlananlardan aylık bağlama şartları oluşanlara ikinci bir talep aranmaksızın transferin gerçekleştiği (primlerin Kurum hesabına geçtiği) tarihi takip eden aybaşından itibaren aylıkları bağlanır.

34. Almanya’dan primlerin iadesi için gerekli şartlar nelerdir?

Almanya’dan prim iadesinden faydalanabilmek için Almanya’yı terk etmiş olmak ön koşuldur. Bu ön koşulu sağlayan Türk vatandaşları, Almanya’da mecburi sigortalılıklarının sona erdiği tarih itibariyle, 2 yıllık bekleme süresini doldurdukları takdirde prim iadesi talebinde bulunabilir. Bu 2 yıllık bekleme süresince Türkiye veya herhangi bir ülkede çalışmamış olmak gerekmektedir.

35. Prim iadesi müracaatı Kurumun hangi birimine yapılır?

Almanya’dan prim iadesi talepleri, başvurulun SGK/SGM’ce işleme alınmaktadır.

36. Almanya'dan prim iadesi talebinde bulunduğunda hangi primler iade edilmez?

Prim iadesi hususu tamamen Almanya iç mevzuatı ile ilgili bir konu olup iadesi yapılacak primler Almanya mevzuatına göre belirlenir.

Prim iadesi Alman mevzuatına göre yapılmakta olup, Kurumumuz yalnızca, bu talepler Alman emeklilik sigortası kurumuna intikaline aracılık etmektedir.

37. Almanya'daki çocuk yetiştirme sürelerinin sigortalılık süresi olarak değerlendirilmesi mümkün müdür?

Almanya'da çocuk yetiştirmiş olanların Alman sigorta mercilerine başvurarak Almanya'daki çocuk yetiştirme sürelerini tespit ettirmeleri gerekir.

Bunun için çocukların da kayıtlı olduğu nüfus kayıt örneğinin eklenerek "Çocuk Yetiştirme Sürelerinin/Çocuk Yetiştirmeden Dolayı Dikkate Alma Sürelerinin Tespiti Dilekçesi" (V 800 formu) ile "Hizmetlerin Toplanma Dilekçesinin" (V 100 Formu) eksiksiz ve gerçeğe uygun olarak doldurulup imzalanmasına mukabil Kurumumuzca veya talep sahibince Alman sigorta kurumuna gönderilmesi gerekir.

38. Almanya'daki çocuk yetiştirme sürelerinin tespit edilmesi için gönderilmesi gereken V 100 ve V 800 formları nereden temin edilir?

"Çocuk Yetiştirme Sürelerinin/Çocuk Yetiştirmeden Dolayı Dikkate Alma Sürelerinin Tespiti Dilekçesi" (V 800 Formu) ve

“Hizmetlerin Toplanma Dilekçesi” (V 100 Formu) SĞİM/SGM’lerden temin edilebilir.

39. Sözleşmeli ülkelerde çalışmış olanlardan Ülkemizdeki çalışmaları ile aylık hakkı oluşanlara müstakil aylık bağlanır mı?

Ülkemizdeki gün sayısı, malullük, yaşlılık ve ölüm sigortasından aylığa hak kazanmaya yetiyorsa sadece kendi mevzuatımıza göre geçen sigortalılık süreleri dikkate alınarak müstakil aylık bağlanmaktadır. Ancak; İsviçre, Hollanda ve Fransa’da malullük aylıkları tek taraflı bağlandığından, yani hem bu 3 ülkeden hem de Türkiye’den malullük aylığı bağlanması talebinde bulunulması halinde, sadece bir ülkeden aylık bağlanması söz konusu olup, bu 3 ülke için geçerli olmak üzere her iki ülkeden müstakilen malullük aylığı bağlanması mümkün değildir.

40. Yurt dışı sigortalılarına yönelik düzenlenen “Danışma Günleri” nedir?

Danışma Günleri, yurt dışı sigortalılarını sosyal güvenlik hakları konusunda bilgilendirmeye yönelik Sosyal Güvenlik Kurumu ve yabancı ülke sosyal güvenlik kurumunca ortaklaşa düzenlenen ve ilgili ülkelerin sosyal güvenlik uzmanlarının katılımıyla yüzyüze iletişim yöntemiyle ücretsiz olarak verilen bir hizmettir.

Halihazırda Almanya ve Hollanda ile yapılmaktadır.

41. Danışma Günlerinin sigortalılara sağladığı faydalar nelerdir?

- ✓ Danışma hizmeti ücretsiz olarak verilir.
- ✓ Vatandaşlarımızın bilgiye kolay, doğrudan ve ücretsiz

erişimini sağlar.

- ✓ Gerek ülkemiz mevzuatı gerekse sözleşmeler kapsamında yer alan hususlarla ilgili her iki ülkenin konusunda uzman personeli tarafından yüzyüze iletişim yöntemiyle doğrudan bilgilendirilme yapılır.
- ✓ Vatandaşlarımızın sosyal güvenlik hak ve yükümlülükleri hakkında bilgilendirilmesi ve Kurumca sunulan hizmetlerden haberdar edilmesi sağlanır.
- ✓ Vatandaşlarımızın en doğru bilgiye doğrudan ulaşmasına imkân sağlandığından iş takipçisi gibi kişilere başvurmasına ve ücret ödemesine gerek kalmaz.
- ✓ Hizmetler Türkçe ve etkinliğin düzenlendiği ülkenin resmi diliyle sunulduğundan sigortalıların kendilerini daha rahat ifade etmeleri sağlanmaktadır.

BÖLÜM 4

DİLEKÇE VE FORMLAR

1. Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi

	T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
Bu belgeyi aşağıdaki açıklamaları okuyarak doldurunuz.		
YURT DIŞI SÜRELERİ BORÇLANMA TALEP DİLEKÇESİ		
YURT DIŞINDA ÇALIŞANIN / EV KADINININ		
1. Adı ve Soyadı		
2. T.C. Kimlik Numarası		
3. Yurt Dışı Süresinin Geçtiği Ülke/Ülkeler		
4. Borçlanmak İstediginiz Yurt Dışındaki Sürenin Niteliği	☐ Sigortalılık süresi ☐ İşsizlik süresi ☐ Ev kadınlığı süresi	
5. Borçlanma Miktarının Hesabında Seçtiğiniz Bir Günlük Prime Esas Kazanç	☐ Asgari ☐ Azami ☐ Diğer (.....TL)	
6. Borçlanmak İstedığınız Süre (*)	☐ Yurt dışı sürelerinin tamamı ☐ Aylık bağlanmasına yetecek süre ☐ gün	
7. İsviçre'deki Primler Türkiye'ye Transfer Edilenlerin İsviçre'deki Sürelerini Borçlanmaları Halinde Borç Miktarını Ödeme Şekli	☐ Kendim ödemek istiyorum ☐ Transfer edilen primlerden mahsup edilmesini istiyorum	
8. Türkiye'den Sözleşmeye Göre Kısmi Aylık Alıyorsanız Kurumu ve Tahsis/Emekli Numaranız	☐ Yurt dışı hizmetlerinin tamamı ☐ Kısmi aylığının tam aylığa dönüştürülmesine yetecek süre	
9. Türkiye'den Sözleşmeye Göre Kısmi Aylık Alıyorsanız Borçlanmak İsteddiğiniz Süre (*)	☐ Yurt dışı hizmetlerinin tamamı ☐ Kısmi aylığının tam aylığa dönüştürülmesine yetecek süre	
10. Türkiye'de Geçen Hizmetlerin	Kurum/Sigortalılık Statüsü	Sicil Numarası
	☐ SSK/Hizmet Akdi	Süre (Giriş-Çıkış Tarihleri)
	☐ Bağ-Kur/Bağamsız	
	☐ T.C. Emekli Sandığı	
	☐ Geçici 20'nci Madde Sandığı	
Adı:		
☐ Türkiye'de çalışmam yoktur		
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU		
..... Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü / Sosyal Güvenlik Merkezine		
Yukarıda belirttiğim yurt dışında geçen sürelerimi seçtiğim prime esas kazanç üzerinden 3201 sayılı Kanuna göre borçlanmak istiyorum. Aşağıda yer alan açıklamaları okudum, anladım.		
Beyanlarımın doğruluğunu, ibraz ettiğim belgenin gerçeğe aykırılığının tespiti halinde borçlanma karşılığı ödediğim mablagın Kuruma geri kalyedileceğini, Kurumun bu yüzden uğrayacağı zararı ile istemildiğinde yasal faizi ile birlikte derhal ödeyeceğini, ayrıca Türk Ceza Kanunu'nun 204'üncü maddesinin birinci fıkrasına göre hakkımda kovuşturma yapacağını, eksik bilgi ve belge vermem halinde bavyurumun reddedileceğini beyan, kabul ve taahhüt ediyorum.		
Gereğini arz ederim. / / 20.....		
Sigortalı veya Hak Sahibinin		
Telefon Numarası :	Borç Tutarının Tebliğ Edileceği Adres	Ad - Soyad / İmza
E-Posta Adresi :		
Ek : 1)		
2)		
3)		
(*) ile işaretlenen bölümlerdeki bilgilerin eksiksiz doldurulması gerekmektedir. Aksi halde borçlanma bavyurusu geçersiz sayılır.		
AÇIKLAMALAR		
1-Bu belge, zorunlu güç kapsamında gelenek hariç olmak üzere, 3201 sayılı Kanuna göre yurt dışı borçlanma taleplerinde kullanılır.		
2-Borçlanma işleminin tamamı 5510 sayılı Kanunun 41-43 üncü bendi kapsamında sonuçlandırılır.		
3-Belgenin (3) numaralı bölümlerinde borçlanmak istenilen prime esas günlük kazanç belirtilir. 3201 sayılı Kanunun 4 üncü maddesine göre borçlanma miktarı, talep sahibinin seçeceği bir günlük prime esas kazanç % 45'inin borçlanılacak prim ödeme gün sayısı ile çarpımı kadardır. Bu bölümün boş bırakılması veya birden fazla tutarın karışdırılması durumunda "Asgari" seçeneği esas alınacaktır.		
4-Borçlanma süreleri 3201 sayılı Kanunun 5'inci maddesinin son fıkrasına göre Türkiye'deki sigortalılıktan önceki süreyi kapsayorsa sigortalılık başlangıç tarihinden, Türkiye'de sigortalılık veya borçlanma tutarının tamamı ödenmiş tarihleri geriye olmak üzere ilgili sınırla son olacaktır.		
5-Borç tutarının tebliğ edileceği bölüne sadece bir adres yazılacaktır.		
6-İşsizlik ve/veya ev kadınlığı sürelerinin borçlandırılmasında ya da bonoservisi ibraz eden geni adamları ile dişi temsilciler tarafından düzenlenmiş ishak imzalı belge ibraz edildikten borçlanma müracaatlarında yurda giriş-çıkış tarihlerini gösteren belgenin verilmesi gerekmektedir.		
7-Yurt dışında geçen sürelerin istenilen kadar veya tamamı borçlanılabile. Belgenin (6) ve (9) numaralı bölümlerinde borçlanmak istenilen süreyi ilişkin seçeneklerden durumu uygun olan sadece birer kutu işaretlenmelidir. Birden fazla kutu işaretlendiğinde borçlanma bavyurusu geçersiz sayılacaktır.		
8-Bu dilekçeyle birlikte borçlanılacak yurt dışı sürelerin ait belgeler ile yabancı ülkedeki belgelerin teslimlerinin verilmesi gerekmektedir. Aksi halde borçlanma bavyurusu geçersiz sayılacaktır.		
9-Borçlanma tutarının, tebliğ tarihinden itibaren 3 ay içinde Kurum hesabında olacak şekilde ödenmesini durumunda borçlanma bavyurusu geçersiz sayılacaktır.		

2. Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesi

		T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
Bu belgeyi aşağıdaki açıklamaları okuyarak doldurunuz.			
ZORUNLU GÖÇ KAPSAMINDA GELENLERİN BORÇLANMA TALEP DİLEKÇESİ			
1. Adı ve Soyadı			
2. T.C. Kimlik Numarası			
3. Zorunlu Göç Kapsamında Geline Ülke			
4. Borçlanma Miktarının Hesabında Seçtiğiniz Bir Günlük Prime Esas Kazanç		☐ Asgari ☐ Azami ☐ Diğer (.....TL)	
5. Borçlanmak İstedığınız Süre (*)		☐ Çalışma sürelerinin tamamı ☐ Aylık bağlanmasına yetecek süre ☐gün	
6. Türkiye'de Geçen Hizmetlerin	Kurumu/Sigortalılık Statüsü		Sicil Numarası
	☐ SSK/Hizmet Akdi		
	☐ Bağ-Kur/Bağmsız		
	☐ T.C. Emekli Sandığı		
	☐ Geçici 20'nci Madde Sandığı		
	☐ Türkiye'de çalışmam yoktur		
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğüne / Sosyal Güvenlik Merkezine 2022 sayılı Kanun dahil olmak üzere Türkiye'deki sosyal güvenlik kurumlarından gelir ve/veya aylık almıyorum. Yukarıda belirttiğim ülkede geçen çalışma sürelerimi seçtiğim prime esas kazanç miktarı üzerinden 3201 sayılı Kanuna göre sadece yaşlılık aylığı bağlanmasına esas olmak üzere borçlanmak istiyorum. Aşağıda yer alan açıklamaları okudum, anladım. Beyanlarım doğruluğunu, ibraz ettiğim belgenin gerçeğe aykırılığının tespiti halinde borçlanma karşılığı ödediğim meblağın Kuruma gelir kaydedileceğini, Kurumun bu yüzden uğrayacağı zararları istenildiğinde yasal faizi ile birlikte derhal ödeyeceğimi, ayrıca Türk Ceza Kanunu'nun 204'üncü maddesinin birinci fıkrasına göre hakkımda kovuşturma yapılacağını, eksik bilgi ve belge vermem halinde başvurumun reddedileceğini beyan, kabul ve taahhüt ediyorum. Gereğini arz ederim. / / 20.....			
Sigortalının			
Telefon Numarası :	Borç Tutarının Tebliğ Edileceği Adres		Ad - Soyad / İmza
E-posta Adresi :			
Ek : 1)			
2)			
3)			
(*) ile işaretlenen bölümdaki bilginin eksiksiz doldurulması gerekmektedir. Aksi halde borçlanma başvurusu geçersiz sayılır.			
AÇIKLAMALAR			
1- Bu belge, 3201 sayılı Kanuna göre sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerden zorunlu göç kapsamında gelenlerin bu ülkelerde geçen çalışma sürelerini borçlanma taleplerinde kullanılacaktır.			
2- Borçlanma işlemlerinin tamamı 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında sonuçlandırılacaktır.			
3- Belgenin (4) numaralı bölümünde borçlanmak istenilen prime esas günlük kazanç belirtilmektedir. 3201 sayılı Kanunun 4'üncü maddesine göre borçlanma miktarı, talep sahibinin seçeceği bir günlük prime esas kazancın % 45'inin borçlanılacak prim ödeme gün sayısı ile çarpımı kadardır. Bu bölümün boş bırakılması veya birden fazla kutunun işaretlenmesi durumunda "Asgari" seçeneği esas alınacaktır.			
4- Borçlanılan süreler 3201 sayılı Kanunun 5'inci maddesinin son fıkrasına göre; Türkiye'deki sigortalılıktan önceki süreyi kapsıyorsa sigortalılık başlangıç tarihinden, Türkiye'de sigortalılık yoksa borçlanma tutarının tamamen ödendiği tarihten geriye olmak üzere ilgili aylara mal edilecektir.			
5- Borç tutarının tebliğ edileceği bölüme sadece bir adres yazılacaktır.			
6- Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış zorunlu göç kapsamında gelinen ülkede geçen çalışma sürelerinin istenilen kadarı veya tamamı borçlanılabilir. Belgenin (5) numaralı bölümünde borçlanmak istenilen süreye ilişkin seçeneklerden duruma uygun olan sadece bir kutu işaretlenmelidir. Birden fazla kutu işaretlendiğinde borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.			
7- Dilekçe ekinde verilecek hizmet belgeleri ile birlikte Türkiye'de yeminli tercüme bürolarınca yapılmış çevirileri de eklenmelidir. Türkiye'ye geldikten sonra ad ve soyad değişikliği meydana gelmişse, bu değişikliği gösteren nüfus müdürlüğünden alınacak onaylı bir belgenin de talep dilekçesine eklenmesi gerekmektedir. Bu belgelerin eklenmemesi durumunda borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.			

3. Gelir / Aylık / Ödenek Talep Belgesi

		T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU (..... İl Müdürlüğü/Sosyal Güvenlik Merkezi)		EK-2	
		<i>Değerli sigortalımız / hak sahibimiz, Bu belgeyi, açıklamaları okuyarak doldurmanız önem arz etmektedir.</i>			
GELİR / AYLIK / ÖDENEK TALEP BELGESİ					
1- TC KİMLİK NUMARASI		SİGORTALI		HAK SAHİBİ	
2- ADI VE SOYADI					
3- SİCİL / TAHSİS NUMARASI	SSK BAĞ-KUR EMEKLİ SANDIĞI				
4- GELİR / AYLIK TALEP TÜRÜ		☐ YAŞLILIK AYLIĞI		☐ ÖLÜM GELİRİ	
		☐ MALULİYET AYLIĞI		☐ ÖLÜM AYLIĞI	
		☐ VAZİFE MALULİYETİ AYLIĞI		☐ VAZİFE MALULİYETİ AYLIĞI	
		☐ SÜREKLİ İŞ GÖREMEZLİK GELİRİ			
		☐ TOPTAN ÖDEME		☐ CENAZE ÖDENEĞİ	
5- ÖDENEK TALEP TÜRÜ		☐ TOPTAN ÖDEME		☐ EVLENME ÖDENEĞİ	
6- ÖLÜM VEYA MALULİYETTE ÜÇÜNCÜ KİŞİLERİN KASTI VAR MI?		☐ EVET		☐ TOPTAN ÖDEME	
		☐ HAYIR			
7- YABANCI ÜLKELERDE GEÇEN HİZMETLER	ÜLKE ADI				
	HİZMET SÜRESİ				
	AYLIK KURUM ARACILIĞI İLE Mİ ÖDENİYOR?	☐ EVET		☐ EVET	
	TAHSİS NUMARASI	☐ HAYIR		☐ HAYIR	
8- BANKA / PTT TERCİHİ	1- Akbank ☐	7- Halkbank ☐	13- Türkiye Finans A.Ş. ☐		
	2- Burhan Bank ☐	8- ING Bank ☐	14- Vakıfbank ☐		
	3- Denizbank ☐	9- İş Bankası ☐	15- Yapı Kredi Bankası ☐		
	4- Fıbahanka ☐	10- PTT ☐	16- Ziraat Bankası ☐		
	5- QNB Finansbank ☐	11- Şekerbank ☐	17- Diğer ☐		
	6- Garanti Bankası ☐	12- Türkiye Ekonomi Bankası (TEB) ☐			
Yukarıdaki beyanların doğruluğunu, beyanlarımda herhangi bir değişiklik olması halinde durumu derhal yazılı olarak Kuruma bildireceğimi, gerçeğe aykırı beyanda bulunmam veya gelir aylık bağlandıktan sonra durumuma bunları kesilmesini veya dizehmesini gerektiren değişiklikleri derhal Kuruma bildirmedim takdirde tarafıma yersiz olarak yapılacak her türlü ödemeyi istenildiğinde yasal faizi ile birlikte geri ödeyeceğimi, ayrıca hakkımda Türk Ceza Kanununun ve 5510 sayılı Kanunun ilgili maddeleri gereğince işlem yapılacağını beyan ve taahhüt ederim. Gerçeğini arz ederim.					
SİGORTALININ / HAK SAHİBİNİN					
CEP TELEFONU:		<u>ADRES</u>		<u>AD-SOYAD/İMZA</u>	
SMS ile bilgilendirilmek istiyorum. ☐					
E-POSTA:					
EK: 1)					
2)					
AÇIKLAMALAR					
1) Bu belge, sigortalı ile ölen sigortalıların 18 yaşından büyük hak sahiplerine (eş, çocuk, ana ve baba) 5510 sayılı Kanuna göre bağlanacak olan gelir ve aylıklarla, yapılacak olan toptan ödeme, evlenme yardımı ve cenaze masrafi karşılığının Kurumdan talep edilmesi amacıyla kullanılır. Ayrıca, bunların kesilen ya da durdurulan gelir ve aylıklarının yeniden bağlanması ile gerektiği hallerde Kurumca istenebilir.					
2) Sigortalı tarafından yapılan tahsis taleplerinde; bu belgenin hak sahibine ait bilgiler hariç olmak üzere, "Sigortalı" başlıklı bölümündeki tüm alanlar cevaplandırılmalıdır. Sigortalılar, "4" ve "5" numaralı bölümlerdeki gelir/ aylık ve ödeneklerden hangisini tercih ettiğini iletmemelidir. Hak sahipleri; ölüm geliri, ölüm aylığı, ölüm toptan ödemesi, evlenme ve cenaze ödeneği karşılığında hangisini tercih ettiğini bu bölümdeki "4" ve "5" numaralı alana yazmalıdır.					
3) Malul çocuklar için sağlık kurulu raporu da bu belgeyle birlikte Kuruma verilmelidir.					
4) 3201 sayılı Kanuna göre borçlanarak tahsis talebinde bulunanların "3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi"ni de Kuruma vermesi gerekmektedir.					
5) Eşinden boşandığı halde, boşandığı eşle fiilen birlikte yaşadığı belirlenen eş ve çocukların, bağlanmış olan gelir ve aylıkları kesilir. Bu kişilere ödenmiş olan tutarlar, 5510 sayılı Kanunun 96 ncı maddede hükümlerine göre geri alınır.					
6) Kurum, bu belgedeki bildirimlerin doğruluğunu her zaman araştırabilir. Gerçeğe aykırı bildirimde bulunanlara veya durum değişikliklerini derhal Kuruma bildirmeyenlere yapılan yersiz ödemeler, yasal faizi ile birlikte geri alınır.					
7) Ödeme yapılacak olan Banka/PTT tercihinin yer aldığı "8" numaralı alanda belirtilen "17- Diğer" seçeneğinin işaretlenmesi veya herhangi bir banka tercihinde bulunulmaması durumunda, ilk defa bağlanacak gelir/ aylıklar ile emekli ikramiyeleri T.C. Ziraat Bankası şubelerine gönderilecektir.					
8) Bu belgeye, www.turkiye.gov.tr adresinden "Gelir, Aylık, Ödenek Talep Belgesinin Verilmesi (Sosyal Güvenlik Kurumu)" uygulaması üzerinden "Yeni Başvuru" sekmesi seçilerek ulaşılabilir.					

4. Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Belgesi

		T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü (..... Sosyal Güvenlik Merkezi)		
SOSYAL GÜVENLİK SÖZLEŞMELERİNE GÖRE AKİT ÜLKELERDEN GELİR/AYLIK TALEP DİLEKÇESİ				
1- T.C. KİMLİK NUMARASI		SİGORTALI		HAK SAHİBİ
2- ADI VE SOYADI				
3- AYLIK TALEP TÜRÜ		☐ GELİR ☐ YAŞLILIK AYLIĞI ☐ MALULLUK AYLIĞI ☐ ÖLÜM AYLIĞI		
4- AYLIK TALEBİNDE BULUNULAN ÜLKE				
5- AYLIK TALEBİNDE BULUNULAN ÜLKEDE GEÇEN HİZMET SÜRESİ		---/---/-----'den ---/---/-----'e kadar		
6- AYLIK TALEBİNDE BULUNULAN ÜLKE SİGORTA NUMARASI				
7- YURT DIŞINDA ÇALIŞILAN DİĞER ÜLKELER				
8- YURT DIŞINDAN GELİR/AYLIK ALIYOR MUSUNUZ? EVET İSE HANGİ ÜLKE		☐ EVET ÜLKE ADI ☐ HAYIR		
9- SİGORTALI HAK SAHİBİ TÜRKİYE'DE AYLIK ALIYORSA ÇEŞİDİ		☐ KENDİNDEN ☐ EŞİNDEN ☐ ANA-BABADAN ☐ ÇOCUKTAN		
10- HİZMET DURUMU				
S.S.K. 4/1-(a)	HİZMET SÜRELERİ VE GEÇTİĞİ İLLER			
	İSTEĞE BAĞLI			
	TOPLULUK			
BAĞ-KUR 4/1-(b)	HİZMET SÜRELERİ VE GEÇTİĞİ İLLER			
	İSTEĞE BAĞLI			
	TOPLULUK			
EMEKLİ SANDIĞI 4/1-(c)	HİZMET SÜRESİ			
	TAHSİS NUMARASI			
DİĞER SANDIKLAR	SANDIK / VAKIF ADI			
	SİCİL NUMARASI			
		HİZMET SÜRESİ		
Yukarıdaki beyanımı doğrular, beyanımda herhangi bir değişiklik olması halinde durumu derhal yazılı olarak Kuruma bildireceğimi, buna göre beyanım esas alınarak akit ülkeden gelir/aylık talebimle ilgili gerekli işlemlerin yapılmasını arz ederim.				
Sigortalı veya Hak Sahibinin	Adresi			Adı Soyadı :
	Telefon numarası			İmzası :
	E-posta adresi			
Ek:	1-			Tarih :
	2-			
NOT: Bu dilekçe sosyal güvenlik sözleşmelerinin uygulanmasında akit ülke sigorta kurumundan gelir/aylık talebinde bulunanlar tarafından doldurulacaktır. Kurumumuzdan aylık talebinde bulunacakların, ayrıca Gelir/Aylık /Ödenek Talep Belgesi ile başvuruda bulunması gerekmektedir.				

5. 3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi

		T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
3201 SAYILI KANUNA GÖRE AYLIK TALEBİNDE BULUNANLARA MAHSUS BEYAN VE TAAHHÜT BELGESİ			
1. Adı Soyadı			
2. T.C. Kimlik Numarası			
3. Türkiye'den aylık/gelir alıyorsanız tahsis numaranız			
4. Yurt dışında bulunduğunuz ülke ve sicil/tahsis/kasa numaranız			
5. Halen Türkiye'de ikamet ediyorsanız yurda giriş tarihiniz			
6. Halen yurt dışında ikamet ediyorsanız bulunduğunuz ülke			
7. Yurt dışında yabancı ülke mevzuatına tabi çalışıyor musunuz?		☐ Evet ☐ Hayır	
8. Yurt dışından ikamete dayalı sosyal sigorta ödenegi alıyor musunuz?		☐ Evet ☐ Hayır	
9. Yurt dışından ikamete dayalı sosyal yardım ödenegi alıyor musunuz?		☐ Evet ☐ Hayır	
Halen yurt dışında kısa süreli çalışmaya tabi işler hariç olmak üzere yabancı ülke mevzuatına tabi çalışmadığını, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödenegi almadığını, ayrıca eşinin de sosyal yardım ödenegi almadığını, tarafına aylık bağlandıktan sonra kısa süreli çalışmaya tabi işler hariç olmak üzere yurt dışında yabancı ülke mevzuatına tabi çalışmaya, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödenegi almaya başladığını ya da eşinin sosyal yardım ödenegi almaya başladığı takdirde aylığının kesileceğini, aşağıdaki 4'üncü maddede belirtilen aylığın kesilmesine ilişkin hükümler saklı kalmak kaydıyla Türkiye'de sigortalı olarak çalışmaya başladığı takdirde, hakkındaki 5510 sayılı Kanunun sosyal güvenlik destek primine ilişkin hükümlerinin uygulanacağını, 6 aydan daha uzun süre yurt dışında bulunduğunda, durumu söz konusu 6 aylık sürenin dolduğu tarihten sonraki 3 ay içinde "3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Alanlara Mahsus Yoklama Belgesi" ile Kuruma bildireceğini, Kuruma, Emniyet Genel Müdürlüğünden alınacak kayıtlar sonucunda, 6 aydan daha uzun süre yurt dışında bulunduğu halde, durumunu yukarıda belirtilen şekilde/sürede Kuruma bildirmediğinin tespiti halinde, aylığının tarafına herhangi bir bildirim yapılmaksızın gerekli belgeleri Kuruma ibraz edeceğim tarih kadar ödenmeyeceğini, yurt dışında ikamet ederken Kurumdan aylık aldığını takdirde, bu aylığın sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanandan önce sigorta kurumlarına bildirileceğini, bu durumun bu aylığın yurt dışında çalışmaya sosyal yardımları, yükümlü olduğum vergileri ve bazı sigorta haklarını geriye dönük olumsuz etkileyeceğini, tarafına borç çıkartılabileceğini ve yurt dışında mali ve cezai yasal işlemlere maruz kalabileceğini, bundan dolayı Kuruma herhangi bir sorumluluk yüklemeyeceğini, beyanlarının doğruluğunu, gerçeğe aykırılığının ya da bildimden taahhüt ettiğim durumları usulüne göre süresinde bildirmediğinin tespiti halinde aylıklarının kesileceğini, tarafına yersiz yapılan ödemeleri Kurumun talebi üzerine 5510 sayılı Kanunun 96'ncı maddesine göre geri ödeyeceğini, ayrıca Türk Ceza Kanununun 204'üncü maddesi birinci fıkrasına göre hakkımda kovuşturma yapılacağını, kabul, beyan ve taahhüt ederim./20.....			
Sigortalı ve Hak Sahibinin			
Çep Telefonu :		Adres	
E-Posta :		Ad - Soyad / İmza	
Ek : 1)			
2)			
3)			
ACIKLAMALAR			
1-Bu belgenin aylık talebi sırasında "Gelir/Aylık Ödenek Talep Belgesi" ile birlikte Kuruma ibraz edilmesi şarttır. 2-Bu belge, borçlanılan yurt dışı sürelerine istinaden malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlanması için aşağıdaki 3'üncü maddede belirtilen şartların yerine getirilip getirilmediğinin tespiti ile aylık bağlandıktan sonra bu şartlarda meydana gelen durum değişikliklerinin Kuruma bildirilmesinin taahhüt edilmesi amacıyla kullanılır. 3- Yurt dışında geçen süreleri borçlanımlara aylık bağlanabilmesi için, yurt dışındaki kısa süreli çalışmaya tabi işler hariç olmak üzere çalışmanın sona ermesi, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da hem kendisinin hem de eşinin sosyal yardım ödenegi almaması şarttır. ➤ Sosyal Sigorta Ödenegi: çalışma yaşamı süresince karşılaşılan hastalık, iş kazası, meslek hastalığı veya işsizlik gibi riskleri nedeniyle iş göremezlik veya işsizlik gibi aylar altında yapılan ödenekleri ifade eder. ➤ Sosyal Yardım Ödenegi: bulunulan ülke mevzuatı kapsamında, geçimlerini sağlayacak hiçbir geliri olmayan veya mevcut gelirleriyle geçimlerini sağlamakla güçlük çeken kişilerin asgari geçim düzeyi ile similar olan kişilerin aylık gelirlerinin sağlanması amacıyla kamu kurum ve kuruluşları tarafından muhtlaklık durumuna ve süresine göre ödenen yardımları ifade eder. 4- Tahsis başvurusunda bulunulandan 3'üncü maddede belirtilen aylık bağlama şartlarının mevcut olup olmadığının, yurt dışında bulunulan ülkenin yetkili kurumlarından alınacak belge ile ispatlanması zorunludur. Yurt dışında iken yapılacak tahsis başvurularında, Kuruma verilecek olan bu belgelerin tahsis talep tarihinden önceki 3 ay içinde düzenlenmiş olması gerekir. 5- (Y) numaralı alanda "Hayır" seçeneğinin işaretlenememesi ayrıca belge ibraz etmeleri gerektirir. 6- 3201 sayılı Kanuna göre malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlanıp 6 aydan daha uzun süre yurt dışında bulunmuş olanlar, tekrar çalışmaya başladıkları veya ikamete dayalı ödenek almaya başladıkları tarihten itibaren kesilir. Bağlanan aylıkların kesilmesine ilişkin 506 sayılı Kanunun 58'inci maddesi, 63'üncü maddenin (A) bendi ve 5335 sayılı Kanunun 30'uncu maddesi hükümleri saklı kalmak kaydıyla Türkiye'de sigortalı olarak çalışmaya başlandıktan sonra 5510 sayılı Kanunun geçici 14'üncü maddesindeki sosyal güvenlik destek primine ilişkin hükümleri uygulanmak suretiyle aylıkların ödenmesine devam edilir. 7- Borçlandıktan süreler dikkate alınarak malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlanırların aylık alma şartlarının devam etip edmediği hususu, Emniyet Genel Müdürlüğünden dikkate alınarak yurda giriş-çıkış kayıtları dikkate alınarak Kuruma araştırılır. 8- 3201 sayılı Kanuna göre malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlanıp 6 aydan daha uzun süre yurt dışında bulunmuş olanlar, yurt dışında çalışıp çalışmadıklarını ve ikamete dayalı sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödenegi alıp almadıklarını gösteren belgeleri, "3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Alanlara Mahsus Yoklama Belgesi" ile birlikte 6 aylık sürenin dolduğu tarihten sonra 3 ay içinde Kurumun aylığı bağlayan ilgili ünitesine vermek zorundadır. 9- Aylık bağlanmadı ve bağlanan aylıkların ödenmeye devam edilmesi için gereken yükümlülükleri yerine getirmedikleri tespit edilenlerin aylıkların, bildirim yapılmaksızın yurt dışında çalışıp çalışmadıklarını ve ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödenegi alıp almadıklarını gösteren belgelerin/beyanın Kuruma verilmesine kadar ödenmez.			

6. 3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Alanlara Mahsus Yoklama Belgesi

		T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
Bu belgeyi aşağıdaki açıklamaları okuyarak doldurunuz.			
3201 SAYILI KANUNA GÖRE AYLIK ALANLARA MAHSUS YOKLAMA BELGESİ			
Adı ve Soyadı			
T.C. Kimlik Numarası			
1. Türkiye'deki malullük/yaşlılık/emekli aylığınıza ait tahsis numaranız			
2. Aylık bağlandıktan sonra yurt dışına çıkış yaptığınız ülke			
3. Aylık bağlandıktan sonra yurt dışına çıkış tarihiniz			
4. Yurt dışına çıktığınız tarihten sonra bulunduğunuz ülkede sosyal sigorta kapsamında çalıştınız mı?		☐ Evet	☐ Hayır
5. Yurt dışına çıktığınız tarihten sonra bulunduğunuz ülkede ikamete dayalı sosyal sigorta ödeneği aldınız mı?		☐ Evet	☐ Hayır
6. Yurt dışına çıktığınız tarihten sonra bulunduğunuz ülkede ikamete dayalı sosyal yardım ödeneği aldınız mı?		☐ Evet	☐ Hayır
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğüne / Sosyal Güvenlik Merkezine			
Tarafıma aylık bağlandıktan sonra yurt dışına çıkış yaptığım ve 6 aydan beri bulunduğum ülkedeki durumumu yukarıda beyan etmiş bulunmaktayım. Yukarıdaki beyanlarımın doğruluğunu, beyanlarımda herhangi bir değişiklik olması halinde durumu derhal yazılı olarak Kurumunuza bildireceğimi, gerçeğe aykırı beyanda bulunduğum veya almakta olduğum aylığın kesilmesini gerektiren değişiklikleri derhal Kurumunuza bildirmediğim takdirde tarafıma yersiz olarak yapılacak her türlü ödemeyi istenildiğinde yasal faizi ile birlikte geri ödeyeceğimi, ayrıca hakkımda Türk Ceza Kanunu ve 5510 sayılı Kanunun ilgili maddeleri gereğince işlem yapılacağını beyan, kabul ve taahhüt ederim. Gereğini arz ederim. / / 20.....			
Sigortalı veya Hak Sahibinin			
Cep Telefonu :	Yurt İçi Adresi	Yurt Dışı Adresi	Ad - Soyad / İmza
E-Posta :			
Ek : 1)			
2)			
3)			
AÇIKLAMALAR			
1- Bu belge, 3201 sayılı Kanuna göre borçlandıkları yurt dışı süreleri dikkate alınarak malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlananlardan 6 aydan daha uzun süreyle yurt dışında bulunanların, yurt dışında çalışıp çalışmadıklarını ve ikamete dayalı sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alıp almadıklarının tespiti amacıyla kullanılır. 2- Bu belgenin, söz konusu 6 aylık sürenin dolduğu tarihten sonraki 3 aylık süre içinde Kurumun tarafınıza aylık bağlayan ünitesine verilmesi zorunludur. 6 aydan daha uzun süre yurt dışında bulundukları halde, bu belgeyi belirtilen süre içinde Kuruma vermediği Emniyet Genel Müdürlüğünden alınacak kayıtlardan tespit edilenlerin aylıkları, bildirim yapılmaksızın söz konusu belgelerin intikaline kadar ödenmez. 3- Aylıkları ödenmeyenlerin Kuruma ibraz edecekleri belgelerden ya da Kuruma yapılacak olan araştırma sonucunda, yurt dışında; ➤ Çalışmadıkları, ikamete dayalı sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği almadıkları tespit edilenlerin aylıkları, durdurulduğu tarihten geçerli olmak üzere ödenir. ➤ Çalıştıkları, ikamete dayalı sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği aldıkları tespit edilenlerin aylıkları, çalışmaya ya da ödenek almaya başladıkları tarihte kesilir. Yersiz yapıldığı tespit edilen ödemeler, 5510 sayılı Kanunun 96'ncı maddesi hükümlerine göre geri alınır. 4- Bu belgedeki tüm soruların eksiksiz olarak cevaplandırılması zorunludur. (2) ve (3) numaralı alanlarda belirtceğiniz "Ülke" ve "Çıkış Tarihi" pasaport bilgileri ile uyumlu olmalıdır. 5- Bu belge ile birlikte; ➤ (4) ve (5) numaralı alanlarda belirtilen çalışma ve ikamete dayalı sosyal sigorta ödeneği ile ilgili beyanları kanıtlayıcı ve bulunulan ülke makamlarından temin edilen hizmet belgesinin verilmesi zorunludur. ➤ (6) numaralı alanda belirtilen ikamete dayalı sosyal yardım ödeneği aldığını dair beyanı kanıtlayıcı ve bulunulan ülke makamlarından temin edilen belgenin verilmesi zorunludur. 6- Aylık bağlandıktan sonra yurt dışında bulunduğunuz ülkede, ikamete dayalı sosyal yardım ödeneği almayanların, belgenin ilgili alanlarına durumlarını beyan etmeleri yeterli olup, bunun için ayrıca belge verme şartı aranmaz. 7- Bu belge, yurt dışında çalıştığı işinden ayrılan veya aldığı ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği kesilenler için Gelir/Aylık/Ödenek Talep Belgesi yerine geçmez. Bunların aylıklarının yeniden bağlanması için gerekli belgelerle birlikte usulüne göre yeniden tahsis başvurusunda bulunmaları zorunludur.			

7. Dış Temsilciliklerimizce Düzenlenen Belgelerle Borçlanma Talebinde Bulunanlardan 01.01.1992 Öncesine Ait Yurda Giriş-Çıkış Tarihlerini Belgelendiremeyenlere Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi

		T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
DIŞ TEMSİLCİLİKLERİMİZCE DÜZENLENEN BELGELERLE BORÇLANMA TALEBİNDE BULUNANLARDAN 01.01.1992 ÖNCESİNE AİT YURDA GİRİŞ-ÇIKIŞ TARİHLERİNİ BELGELENDİREMEYENLERE MAHSUS BEYAN VE TAAHHÜT BELGESİ			
Adı ve Soyadı			
T.C. Kimlik Numarası			
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğüne / Sosyal Güvenlik Merkezine Kuruma ibraz ettiğim yurt dışı hizmet belgesindeki çalışmalarım/ikamet belgesindeki ikamet sürelerimin gerçek olduğunu, belgelerdeki bilgilerin gerçeğe aykırılığının tespiti halinde yurt dışı borçlanmamın iptal edilerek ödediğim tutarın tamamının Kurumu gelir kaydedileceğini ve bağlanan ya da bağlanacak aylığımın iptal edileceğini, tarafıma yersiz yapılan ödemeleri, Kurumun talebi üzerine 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununun 96'ncı maddesine göre geri ödeyeceğimi, ayrıca Türk Ceza Kanununun 204'üncü maddesi birinci fıkrasına göre hakkımda Cumhuriyet Savcılığına suç duyurusunda bulunularak kovuşturma başlatılacağımı beyan, kabul ve taahhüt ediyorum. Gereğini arz ederim. / / 20.....			
Sigortalının			
Cep Telefonu :	Adresi		Ad - Soyad / İmza
E-Posta :			

8. 3201 Sayılı Kanunun Geçici 8 inci Maddesine İstinaden Davalardan Feragat Edildiğine Dair Dilekçe

		T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
3201 SAYILI KANUNUN GEÇİCİ 8 İNCİ MADDESİNE İSTİNADEN DAVALARDAN FERAGAT EDİLDİĞİNE DAİR DİLEKÇE			
1. Adı ve Soyadı			
2. T.C. Kimlik Numarası			
3. Sicil (SSK-Bağ/Kur-Emekli Sandığı)			
4. Tahsis Numarası			
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü / Sosyal Güvenlik Merkezine Kurumunuzca 3201 sayılı Kanunun; ☐ Birinci maddesi ☐ Beşinci maddesinin beşinci fıkrası hükümüne göre / / 20..... tarihli talebimin reddine karşı Kurumunuz aleyhine açtığım davadan feragat ettiğime dair, mahkeme kararının aslı veya onaylı örneği ekte sunulmuştur. Davadan feragat etmediğim Kurumunuzca sonradan tespit edilmesi halinde, borçlanma işleminin ve bağlanmışsa aylığımın iptal edileceğini bildiğimi ve bu konuda yargı yoluna başvurmayacağımı beyan, kabul ve taahhüt ediyorum. / / 20..... tarihli dilekçeme göre; ☐ Borçlanma işleminin sonuçlandırılmasını ☐ Aylığımın bağlanmasını Arz ederim.			
Sigortalı veya Hak Sahibinin			
Telefon Numarası :		Adresi	
E-Posta Adresi :		Ad - Soyad / İmza	
Ek : 1)			
2)			
3)			

9. Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi

Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi

	T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü		Evrak Kaydı (Tarih / Sayı)	
Sigortalının/Emeklinin Adı Soyadı:		T.C. No:		Gidilecek Ülke
5510 Sayılı Kanuna Göre Sigortalılık Statüsü				
4/1-(a)		4/1-(b)		4/1-(c)
☐ Çalışan ☐ Emekli		☐ Çalışan ☐ Emekli		☐ Çalışan ☐ Emekli
Sosyal Güvenlik Sicil No / Tahsis No :				
Belge Talebinde Bulunan				
☐ Kendisi		☐ Aile Bireyi		
Yurt Dışında Bulunma Nedeni:				
☐ Geçici Görev		☐ Eğitim		☐ Geçici Bulunma ☐ Sürekli İkamet
Yurt Dışında Geçici veya Sürekli İkamet Edenlerin/Edeceklerin				
T.C. No:	Adı Soyadı	Doğum Tarihi	Sigortalıya Yakınlığı	
1)				
2)				
3)				
4)				
.....'da/de sağlık yardımlarımdan yararlanabilmek için durumuma uygun belgenin verilmesini arz ederim. Yurt dışında sağlık yardımlarımdan yararlanma hakkımın bulunmadığını, bu hakka sahip olduğumda durumu derhal Kuruma bildireceğimi; Kurumunuz nezdindeki sağlık yardım hakkımın sona ermesi halinde ve yukarıda öngörülen tarihten önce Türkiye'ye dönmem halinde durumu derhal Kurumunuza bildireceğimi; aksi halde Kurumca yurt dışındaki hastalık kasalarına ödenen miktardan tarafıma borç çıkartılmasını, bu borçtan dolayı Kuruma herhangi bir sorumluluk yüklemeyeceğimi, Beyanlarım doğruluğunu, gerçeğe aykırılığın ya da bildirmeyi taahhüt ettiğim durumları usulüne göre süresinde bildirmedişimin tespit edilmesi halinde, yurtdışındaki sağlık yardımlarının durdurulacağını, adıma yapılan sağlık yardımlarından dolayı yurt dışındaki hastalık kurumlarına yersiz yapılan ödemeleri Kurumun talebi üzerine 5510 sayılı Kanunun 96 ncı maddesine göre geri ödeyeceğimi, ayrıca hakkımda Türk Ceza Kanununun 204 üncü maddesi birinci fıkrasına göre kovuşturma yapılacağını kabul, beyan ve taahhüt ederim.				
Talep Sahibinin				
Ekler:	Türkiye Adresi	Yurt Dışı Adresi	Adı Soyadı	
1)			Tarih ve İmza	
2)				
3)				
4)				

10. Yurtdışı Birimlerince Bağlanan Aylık Sahiplerinin Sağlık Aktivasyon Talep Formu

	T.C SOSYAL GÜVENLİK KURUMU Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü	
---	--	--

Yurtdışı Birimlerince Bağlanan Aylık Sahiplerinin Sağlık Aktivasyon Talep Formu

I - Sadece Türkiye' den aylık alanlar

A - Dul / Yetim aylığı alanlar

Türkiye'den dul/yetim aylığı alıyorum;

☐ Yabancı bir ülkeden aylık almıyorum ve sürekli Türkiye'de ikamet ediyorum.

B - Yaşlılık veya malullük aylığı alanlar

Türkiye'den yaşlılık veya malullük aylığı alıyorum.

☐ Aylığım son defa Türkiye'de geçen çalışmalarım dikkate alınarak bağlanmıştır.

☐ Yabancı bir ülkeden aylık almıyorum ve sürekli Türkiye'de ikamet ediyorum.

II – Aynı anda Türkiye ve yabancı bir ülkeden aylık alanlar

☐ Yabancı bir ülkeden aylık alıyorum. Aylığı ödeyen ülke :

1 ☐ Yurtdışı aylığım Sosyal Güvenlik Kurumu aracılığı ile ödenmektedir.

2 ☐ Yurtdışı sigorta kurumu aylığımı Türkiye'deki banka hesabıma göndermektedir.
(Banka hesap cüzdanı örneğini ekleyiniz)

3 ☐ Yurtdışı sigorta kurumu aylığımı Türkiye'de, PTT'ye göndermektedir.
(PTT dekont örneğini ekleyiniz)

4 ☐ Yurtdışı sigorta kurumu aylığımı yurtdışındaki banka hesabıma göndermektedir.

4.1 ☐ Sürekli yurtdışında ikamet ediyorum.

4.2 ☐ Hem Türkiye'de, hem yurtdışında ikamet ediyorum.

4.3 ☐ Sürekli Türkiye'de ikamet ediyorum.

4.4 ☐ En son .../.../... tarihinde Türkiye'ye döndüm ve sürekli Türkiye'de ikamet ediyorum.

Not Bu bölümde 4.2, 4.3 ve 4.4 kutucuklarından herhangi birini işaretleyenler emniyet müdürlüğünden alınacak yurda giriş-çıkışlarını gösterir belge ekleyecektir.

III- Beyan ve Taahhüt

(Beyanımın doğruluğunu, beyanımda herhangi bir değişiklik olması halinde durumu derhal yazılı olarak Kuruma bildireceğimi, gerçeğe aykırı beyanda bulunmam veya sağlık hak sahipliğinin sona ermesini gerektiren değişiklikleri derhal Kuruma bildirmediğim takdirde tarafıma yersiz olarak yapılan her türlü yardım ve ödemenin karşılığını 5510 sayılı Kanunun 96 ncı maddesine göre ödeyeceğimi, ayrıca hakkımda Türk Ceza Kanununun 204 üncü maddesinin birinci fıkrasına göre kovuşturma yapılacağını, kabul beyan ve taahhüt ederim.)

Yukarıdaki beyanım dikkate alınarak sağlık aktivasyon işlemlerimin yapılmasını arz ederim.

Adı Soyadı:

İmza:

...../...../20....

T.C. kimlik No:

IV-Sonuç Sağlık Aktivasyon Servisine

Yukarıda belirtilen sigortalının sağlık aktivasyonunun açılması gerekmektedir.

...../...../20....
Yurtdışı İşlemleri Servisi Sorumlusu
Kaşe - İmza

11. Bulgaristan Yaşam Belgesi

BULGARİSTAN YAŞAM BELGESİ / България ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЖИВОТ

Türkiye Cumhuriyeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti arasında imzalanan "Emekli Ayıklarının Türkiye'de Ödenmesine İlişkin Anlaşma" uyarınca her yıl **OCAK ve TEMMUZ** aylarında doldurulması gerekmektedir.

В съответствие със Споразумението между Република Турция и Република България за изплащане на български пенсии в Република Турция, трябва да се попълни два пъти всяка календарна година през месеците ЯНУАРИ и ЮЛИ.

Aylık almakta olan sigortalı veya hak sahibinin / на пенсионера или правоимащото лице.

T.C./Yabancı Kimlik. No: Турска Република/Чуждестранен Граждански Номер

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bulgaristan Vatandaşlık Numarası (EGN)
Единен Граждански Номер:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Türkiye Dosya Numarası (Bİ / BK)
Номер на заведената папка в Турция:

--	--	--	--	--	--

Adı / Име : Doğum tarihi / Дата на раждане:

Soyadı / Фамилия : Baba adı / Бащино име:

Adres / Адрес:

Emekli aylığının düzenli ödenebilmesi için bu belgenin doğru ve eksiksiz **doldurulup Muhtarlığa veya Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü/ Sosyal Güvenlik Merkezleri** yetkilerine tasdik ettirilerek **T.C. Sosyal Güvenlik Kurumu Başkanlığı Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı, 06437 Sıhhiye / Ankara** adresine gönderilmesi gerekmektedir.

За редовното изплащане на пенсията е необходимо настоящата Декларация за живот да се попълни правилно и точно, да се завери в кметството по местоживеее или от Регионалната служба на Осигурителния институт /Регионалните служби на Осигурителния институт и да се изпрати на адрес: **T.C. Sosyal Güvenlik Kurumu Başkanlığı Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı, 06437 Sıhhiye / Ankara**

Bu belge 5502 sayılı Kanunun 36 ncı Maddesi gereğince resim, harç ve damga vergisinden muaftır.

В съответствие на точка 36 на Закон номер 5502 този документ е освободен от държавни вземания, мита, такси.

Bu kısım muhtar veya sosyal güvenlik il müdürlükleri /sosyal güvenlik merkezleri yetkileri tarafından doldurulacaktır. Тази част се попълва от кмета или длъжностното лице от Регионалната служба на Осигурителния институт./Регионалните служби на Осигурителния институт

Bu belgede adı, soyadı, doğum tarihi, baba adı ve adresi yazılı emekli aylığı almakta olan kişinin sağ olduğunu ve sigortalıdan ölüm aylığı alan dul eşin sigortalının ölümünden sonra tekrar evlenmediğini tasdik ederim.

Удостоверявам, че лицето, което получава пенсия, с указани по-горе имена, дата на раждане и адрес, е живо и че след смъртта на съпруга(та) си то не е встъпило в друг брак.

Yetkili Mercî / Правомощен орган

İlçesi / Община

İli / Област

Tarih / Дата:

İmza ve Mühür / Подпис и печат



Kitap Hakkında;

Sosyal güvenlik, sosyal devlet anlayışı ilkesinin bir gereği olarak stratejik bir öneme sahiptir. Beşikten mezara kadar toplumun tüm kesimlerini ilgilendirmektedir.

1960'lı yıllardan itibaren yurt dışına çalışmaya giden vatandaşlarımızın gittikleri ülkelerin sosyal güvenlik mevzuatı ile Türk sosyal güvenlik mevzuatının farklı olmasından kaynaklanan sorunlarını çözmek ve Anayasamızda vurgulanan "Sosyal Devlet" anlayışı ilkesine uygun olarak herkese sosyal güvenlik hakkını sağlamak amacıyla, yabancı ülkeler ile ülkemiz arasında sosyal güvenlik sözleşmeleri imzalanmaya başlanmıştır.

Sosyal Güvenlik Kurumu olarak, vatandaş odaklı hizmet anlayışı içinde etkin/kaliteli bir şekilde hizmet sunmak ve hizmet kalitesinin yükseltilmesi bakımından, vatandaşlarımızın bilgiye erişimi büyük önem taşımaktadır.

Kitap; "Borçlanma", "Sağlık Uygulamaları", "Sözleşme Uygulamaları" ile "Dilekçe ve Formlar" başlıklı 4 ana bölümden oluşmaktadır. Gurbetçi vatandaşlarımızın yurt dışı mevzuatıyla ilgili ihtiyaç duyacağı tüm form ve dilekçelerde kitaba eklenmiştir.

Yurt dışında yaşayan veya yurt dışında çalışması bulunan vatandaşlarımızı, sosyal güvenlik hakları konusunda bilgilendirmeye yönelik hazırlanan bu kitap, özellikle gurbetçi vatandaşlarımızın başvuracağı temel baş ucu kitabı olacaktır.